

ПРЕДЛАГАЧ: Министерство за економија

PROPOZUES: Ministria e Ekonomisë

ПРЕТСТАВНИЦИ:

Крешник Бектеши, министер за економија и

Зоран Маневски, заменик на министерот за економија

PËRFAQËSUES:

Kreshnik Bekteshi, ministër i Ekonomisë dhe

Zoran Manevski, zëvendës i ministrit të Ekonomisë

ПОВЕРЕНИЦИ:

Блерим Златку, државен советник за индустриска и инвестициска политика и општествена одговорност

Јасмина Мајстороска, раководител на Сектор за индустриска и инвестициска политика и општествена одговорност

TË BESUAR:

Blerim Zlatku, këshilltar shtetëror për politikë industriale dhe investuese dhe përgjegjësi shoqërore

Jasmina Majstoroska, udhëheqëse e Sektorit për politikë industriale dhe investuese dhe përgjegjësi shoqërore

ПРЕДЛОГ НА
ЗАКОН ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ ЗА ИНДУСТРИСКИ И
ЗЕЛЕНИ ЗОНИ

PROPOZIM LIGJ
PËR NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR ZONA INDUSTRIALE DHE TË
GJELBRA

Скопје, 2022 година
Shkup, viti 2022

ВОВЕД

I.ОЦЕНА НА СОСТОЈБИТЕ ВО ОБЛАСТА ШТО ТРЕБА ДА СЕ УРЕДИ СО ЗАКОНОТ И ПРИЧИНИТЕ ЗА ДОНЕСУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ

Со одредбите на постојниот текст на Законот за индустриски и зелени зони („Службен весник на Република Македонија” бр. 119/13, 160/14, 173/15 и 192/15) се уредуваат условите и начинот за основање, управување и работење со индустриските и зелените зони, дејностите кои се вршат во индустриските и зелените зони, условите за нивно вршење, како и престанокот на работа на индустриската и зелената зона, отуѓувањето на земјиштето и обврските на сопственикот на дел од земјиштето и сопственикот на цела зона кои ќе вршат дејност во зоната, како и постапката за трансформација на технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона.

Потребата од изменувањето и дополнувањето на Законот за индустриски и зелени зони е поради допрецизирање на одредени постапки за основање на зоните во зависност од статусот на основачот на зоните како и утврдување на исклучоци во руралните општини со што би се овозможил побрз економски развој на руралните општини, а воедно би се поедноставила постапката за основање во истите. Консеквентно на претходното се вршат и измени во делот на законот со кој се уредуваат прашања по однос на проширување, скратување и трансформација на зоните, востановување на нови правни субјекти кои ќе работат како оператори на зоните кога основач на зоната е Владата на Република Северна Македонија. Процедурите за продажба и давање под закуп на земјиште и објекти во зоните исто така се предмет на доуредување со што би се постигнал поефективен пристап при тековното работење на институциите и телата надлежни за спроведување на овие управни постапки.

Одредбите на членовите 32-а,32-б,32-в,32-г,32-д,32-ѓ,32-е,32-ж,32-з,32-с,32-и,32-ј,32-к,32-л и 32-м од постојниот текст на законот со кои се уредува постапката за издавање на одобрение за градење се

HYRJE

I. VLERËSIMI I SITUATAVE NË FUSHËN QË DUHET TË RREGULLOHET ME LIGJIN DHE ARSYET PËR MIRATIMIN E LIGJIT

Me dispozitat e tekstit ekzistues të Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 119/13, 160/14, 173/15 dhe 192/15) rregullohen kushtet dhe mënyra e themelimit, menaxhimit dhe funksionimit të zonave industriale dhe të gjelbra, veprimtaritë që ushtrohen në zonat industriale dhe të gjelbra, kushtet për ushtrimin e tyre, si dhe ndërprerja e punës së zonës industriale dhe të gjelbër, tjetërsimi i tokës dhe detyrimet e pronarit të një pjese të truallit dhe pronarit të të gjithë zonës që do të ushtrojnë veprimtari në zonën, si dhe procedurën për transformimin e zonës zhvillimore teknologjike industriale në zonë industriale.

Nevoja për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra është për shkak të saktësisimit plotësues të procedurave të caktuara për themelimin e zonave në varësi të statusit të themeluesit të zonave, si dhe përcaktimin e përjashtimeve në komunat rurale, me çka do të mundësohej zhvillim më të shpejtë ekonomik. të komunave rurale, e njëherësh do të thjeshtohet procedura për themelimin në të njëjtat. Si rrjedhojë, bëhen ndryshime në pjesën e ligjit që rregullon çështjet që kanë të bëjnë me zgjerimin, shkurtimin dhe transformimin e zonave, vendosjen e subjekteve të reja juridike që do të punojnë si operatorë të zonave kur themelues i zonës është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut. Procedurat për shitje dhe qiradhënie të truallit dhe objekteve në zonat po ashtu janë lëndë e rregullimit plotësues me çka do të arrihej qasje më efektive gjatë funksionimit rrjedhës të institucioneve dhe organeve kompetente për zbatimin e këtyre procedurave administrative.

Dispozitat e neneve 32-a, 32-b, 32-c, 32-ç, 32-d, 32-dh, 32-e, 32-ë, 32-f, 32-g, 32-gj, 32-i, 32-j, 32-k dhe 32-l të tekstit ekzistues të ligjit me të cilat rregullohet

бришат и предметната постапка ќе биде уредена со подзаконски акт.

Дејностите кои што се определени да се вршат во зелените зони со измените на законот се условуваат со исполнување на одредени дополнителни критериуми кои подетално ќе бидат доуредени со акт на Владата на Република Северна Македонија. Воедно целиот текст на постојниот закон е номотехнички доуреден согласно утврдените измени и дополнувања.

Со предложените измени и дополнувања на Закон за индустриски и зелени зони се обезбедува конзистентност на постапките за основање, управување и работење со индустриските и зелените зони, јасно определување на надлежностите на одредени правни субјекти при основањето на зоната, симплифицирање на постапките за проширување, скратување и трансформација на зоните и растеретување на корпусот на законот од уредување на прашања кои по својот карактер се предмет на подзаконски акти.

II. ЦЕЛИ, НАЧЕЛА И ОСНОВНИ РЕШЕНИЈА НА ПРЕДЛОГ-ЗАКОНОТ

Со измените и дополнувањата на Законот за индустриски и зелени зони се овозможува конзистентност на постапките за основање, управување и работење со индустриските и зелените зони, ефективност при определување на надлежностите на одредени правни субјекти при основањето на зоната, како и симплифицирање на постапките за проширување, скратување и трансформација на зоните.

Целите на измените и дополнувањата на Законот за индустриски и зелени зони се во насока на подобрување на економскиот развој на државата и поедноставен пристап на инвеститорите за стекнување на статус на корисник на зона преку определување на поефективни управни постапки.

procedura e dhënies së lejes për ndërtim fshihen edhe procedura në fjalë do të përcaktohet me akt nënligjor.

Veprimtaritë që janë përcaktuar të ushtrohen në zonat e gjelbra me ndryshimet e ligjit kushtëzohen me përmbushjen e kritereve të caktuara plotësuese që do të rregullohen më hollësisht në mënyrë plotësuese me akt të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut. Njëherësh, i gjithë teksti i ligjit ekzistues është rregulluar në mënyrë plotësuese nomoteknike në përputhje me ndryshimet dhe plotësimet e përcaktuara.

Me ndryshimet dhe plotësimet e propozuara të Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra sigurohet konsistencë e procedurave për themelimin, menaxhimin dhe funksionimin e zonave industriale dhe të gjelbra, përcaktim i qartë i kompetencave të subjekteve të caktuara juridike gjatë themelimit të zonës, thjeshtësim i procedurave për zgjerim, shkurtim dhe transformim të zonave dhe lehtësim të korpusit të ligjit nga rregullimi i çështjeve që për nga karakteri i tyre janë lëndë e akteve nënligjore.

II. QËLLIMET, PARIMET DHE ZGJIDHJET THEMELORE TË PROPOZIM LIGJIT

Me ndryshimet dhe plotësimet e Ligjit për zona industriale dhe të gjelbra mundësohet konsistencë e procedurave për themelimin, menaxhimin dhe funksionimin e zonave industriale dhe të gjelbra, efektivitet gjatë përcaktimit të kompetencave të subjekteve të caktuara juridike gjatë themelimit të zonës, si dhe thjeshtësim të procedurave për zgjerim, shkurtim dhe transformim të zonave.

Qëllimet e ndryshimeve dhe plotësimeve të Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra janë në drejtim të përmirësimit të zhvillimit ekonomik të shtetit dhe qasje më e thjeshtë e investitorëve për të marrë statusin e shfrytëzuesit të zonës përmes përcaktimit të procedurave më efektive administrative.

III. ОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ ПОСЛЕДИЦИ ОД ПРЕДЛОГ-ЗАКОНОТ ВРЗ БУЏЕТОТ И ДРУГИТЕ ЈАВНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА

Предлог-Законот за измени и дополнувања на Законот за индустриски и зелени зони нема да предизвикува значителни финансиски последици врз Буџетот на Република Северна Македонија и другите јавни финансиски средства.

IV. ПРОЦЕНА НА ФИНАНСИСКИТЕ СРЕДСТВА ПОТРЕБНИ ЗА СПРОВЕДУВАЊЕ НА ЗАКОНОТ, НАЧИНОТ НА НИВНО ОБЕЗБЕДУВАЊЕ, ПОДАТОЦИ ЗА ТОА ДАЛИ СПРОВЕДУВАЊЕТО НА ЗАКОНОТ ПОВЛЕКУВА МАТЕРИЈАЛНИ ОБВРСКИ ЗА ОДДЕЛНИ СУБЈЕКТИ

Со Предлог Законот за измени и дополнувања на Законот за индустриски и зелени зони и подзаконските акти кои произлегуваат од истиот не се предвидуваат нови фискални импликации, односно не се потребни дополнителни финансиски средства за нивно спроведување.

V. ПРЕГЛЕД НА РЕГУЛАТИВИ ОД ДРУГИ ПРАВНИ СИСТЕМИ И УСОГЛАСЕНОСТ НА ПРЕДЛОГОТ НА ЗАКОНОТ СО ПРАВОТО НА ЕУ

Предлог Законот за измени и дополнувања на Законот за индустриски и зелени зони не е предмет на усогласување со законодавството на Европската унија.

Предлог Закон

III. VLERËSIMI I PASOJAVE FINANCIARE NGA PROPOZIM LIGJI PËR BUXHETIN DHE MJETET E TJERA FINANCIARE PUBLIKE

Propozim ligji për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra nuk do të shkaktojë pasoja të konsiderueshme financiare në Buxhetin e Republikës së Maqedonisë së Veriut dhe në mjetet tjera financiare publike.

IV. VLERËSIMI I MJETEVE FINANCIARE TË NEVOJSHME PËR ZBATIMIN E LIGJIT, MËNYRA E SIGURIMIT TË TYRE, TË DHËNA NËSE ZBATIMI I LIGJIT PËRFSHIN DETYRIME MATERIALE PËR SUBJEKTE INDIVIDUALE

Me Propozim Ligjin për ndryshime dhe plotësime të Ligjit për zona industriale dhe të gjelbra dhe aktet nënligjore që rezultojnë nga i njëjti nuk shkaktojnë implikime të reja fiskale, respektivisht nuk nevojiten plotësuese financiare për zbatimin e tyre.

V. PASQYRË E RREGULLATIVAVE NGA SISTEME TË TJERA JURIDIKE DHE HARMONIZIM TË PROPOZIM LIGJIT ME TË DREJTËN E BE-SË

Propozim Ligji për Ndryshime dhe plotësime të Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra nuk është lëndë e harmonizimit me legjislacionin e Bashkimit Evropian.

Propozim Ligji

за изменување и дополнување на Законот за индустриски и зелени зони

Член 1

Во Законот за индустриски и зелени зони („Службен весник на Република Македонија“ бр. 119/13, 160/14, 173/15 и 192/15), членот 3 се менува и гласи:

„ (1) Одделните поими употребени во овој закон го имаат следново значење:

1. **„Индустриска зона“** е дел од територијата на Република Северна Македонија во сопственост на Република Македонија или во приватна сопственост, кој е соодветно ограден и означен простор и кој што претставува функционална целина во која се вршат дејности под услови пропишани со овој закон и друг закон;

2. **„Зелена зона“** е зона каде што има низок степен на загадување на животната средина каде што ќе се применуваат напредни технологии кои штедат енергија и ги минимизираат негативните ефекти врз животната средина;

3. **„Основач на индустриска или зелена зона“** е единица на локалната самоуправа или Владата на Република Северна Македонија или домашно или странско правно лице или домашно или странско правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство;

4. **„Оператор на индустриска или зелена зона“** е јавно претпријатие или трговско друштво основано од единицата на локалната самоуправа кога основач на зона е единицата на локалната самоуправа или трговското друштво основано од Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони (во натамошниот текст: Дирекцијата) кога основач на зона е Владата на Република Северна Македонија или трговско друштво кога за основач на зона се јавуваат неколку домашни правни лица односно домашно правно лице во случаевите кога зона се основа од домашно или странско правно лице, односно трговско друштво во случаевите кога зона се основа од домашно или странско правно лице врз основа на договорот за јавно приватно партнерство;

пër ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit për zona industriale dhe të gjelbra

Neni 1

Në Ligjin për zonat industriale dhe të gjelbra (“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë” nr. 119/13, 160/14, 173/15 dhe 192/15), neni 3 ndryshohet dhe në të thuhet:

“(1) Termet e veçanta të përdorura në këtë ligj e kanë kuptimin si vijon:

1. **"Zonë industriale"** është pjesë e territorit të Republikës së Maqedonisë së Veriut në pronësi të Republikës së Maqedonisë ose në pronësi private, e cila është hapësirë e rrethuar dhe e shënuar në mënyrë përkatëse dhe që paraqet tërësi funksionale në të cilën ushtrohen veprimtari në kushte të përcaktuara me këtë ligj dhe me ligj tjetër;

2. **"Zonë e gjelbër"** është zona ku ka shkallë të ulët të ndotjes së mjedisit jetësor ku do të zbatohen teknologji të avancuara që kursejnë energji dhe minimizojnë efektet negative ndaj mjedisit jetësor;

3. **"Themelues i zonës industriale ose të gjelbër"** është njësia e vetëqeverisjes lokale ose Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ose person juridik vendor ose i huaj ose person juridik vendor ose i huaj që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat;

4. **"Operator i zonës industriale ose të gjelbër"** është një ndërmarrje publike ose një shoqëri tregtare e themeluar nga njësia e vetëqeverisjes lokale, kur themeluesi i zonës është njësia e vetëqeverisjes lokale ose shoqëria tregtare e themeluar nga Drejtoria e Zonave Zhvillimore Teknologjike Industriale (në tekstin e mëtejshëm: Drejtoria) kur themelues i zonës është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ose shoqëri tregtare kur si themelues të zonës paraqiten disa persona juridikë vendor, respektivisht person juridik vendor në rastet kur zona themelohet nga person juridik vendor ose i huaj, respektivisht shoqëri tregtare në rastet kur zona themelohet nga person juridik vendor ose i huaj në bazë të marrëveshjes për partneritet publiko-privat;

5. **„Сопственик на дел од зона“** е секое физичко лице кое е регистрирано како трговец поединец согласно со Законот за трговските друштва и/или правно лице регистрирано како трговско друштво согласно со Законот за трговските друштва, кое е сопственик на дел од земјиштето, кое врши дејност во зоната и кое склучило договор за вршење дејност со основачот на зоната и му е издадено решение за започнување со работа;

6. **„Сопственик на цела зона“** е физичко лице кое е регистрирано како трговец поединец согласно со Законот за трговските друштва или правно лице регистрирано како трговско друштво согласно со Законот за трговските друштва, кое е сопственик на целото земјиште во зоната, кое врши дејност во зоната и кое склучило договор за вршење дејност со основачот на зоната и му е издадено решение за започнување со работа;

7. **„Закупец на земјиште“** во индустриска или зелена зона е домашно или странско физичко или правно лице, кое:

- склучува договор за закуп на земјиште во индустриска или зелена зона на кое ќе изгради објект заради вршење на дејност согласно со овој закон и
- склучува договор за закуп на земјиште во индустриска или зелена зона на кое ќе изгради објект за потребите на корисник кој ќе врши дејност согласно со овој закон;

8. **„Закупец на објект“** во индустриска или зелена зона е домашно или странско физичко или правно лице кое склучува договор за закуп на објект во индустриска или зелена зона заради вршење на дејност согласно со овој закон;

9. **„Инвеститор“** е сопственик на дел од зона, сопственик на цела зона, сопственик на објект, закупец на објект или земјиште во зона основана од Владата на Република Северна Македонија (освен закупците на инфраструктурните објекти во рамките на зоната кои ги градат субјектите-даватели на јавни услуги кои се надлежни за изградба на електроенергетската, водоводната, канализационата, гасоводната и телекомуникациската инфраструктура);

5. **"Pronar i një pjese të zonës"** është çdo person fizik, i cili është i regjistruar si tregtar individual, në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare dhe/ose person juridik i regjistruar si shoqëri tregtare, në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare, i cili është pronar i një pjese të truallit, që ushtron veprimtari në zonën dhe që ka lidhur marrëveshje për ushtrimin e veprimtarisë me themeluesin e zonës dhe i është lëshuar aktvendim për fillimin e punës;

6. **"Pronar i gjithë zonës"** është personi fizik i regjistruar si tregtar individual në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare ose personi juridik i regjistruar si shoqëri tregtare në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare, i cili është pronar i gjithë truallit në zonën, që ushtron veprimtari në zonën dhe që ka lidhur marrëveshje për ushtrimin e veprimtarisë me themeluesin e zonës dhe i është lëshuar aktvendim për fillimin e punës;

7. **"Qiramarrës i truallit"** në zonë industriale ose të gjelbër është personi fizik ose juridik vendor ose i huaj, i cili:

- lidh marrëveshje për dhënien me qira të truallit në zonë industriale ose të gjelbër në të cilën do të ndërtojë obјekt për ushtrimin e veprimtarisë në përputhje me këtë ligj dhe

- lidh marrëveshje për dhënien me qira të truallit në zonë industriale ose të gjelbër në të cilën do të ndërtojë obјekt për nevojat e shfrytëzuesit që do të ushtrrojë veprimtari në përputhje me këtë ligj;

8. **"Qiramarrës i objektit"** në zonë industriale ose të gjelbër është personi fizik ose juridik vendor ose i huaj, i cili lidh marrëveshje për dhënien me qira të një objektit në zonë industriale ose të gjelbër për të ushtruar veprimtari në përputhje me këtë ligj;

9. **"Investitor"** është pronari i një pjese të zonës, pronari i një zone të tërë, pronari i një objektit, qiramarrësi i një objektit ose trualli në zonë të themeluar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut (përveç qiramarrësve të objekteve infrastrukturore në kuadër të zonës që i ndërtojnë subjektet-dhënëse të shërbimeve publike që janë kompetente për ndërtimin e infrastrukturës elektroenergjetike, ujësjellësit, kanalizimit, gazsjellësit dhe telekomunikimiit);

10. **"Veprimtari tregtare"** janë veprimtaritë dhe shërbimet që janë përcaktuar në përputhje me rregulloret për shoqëritë tregtare;

10. „Трговски дејности“ се дејности и услуги кои се определени согласно со прописите за трговските друштва;

11. „Објекти“ се згради, посебни делови од згради, индустриски и други објекти на подрачје кое е во процедура за донесување на соодветна планска документација заради формирање на индустриска или зелена зона, како и згради, посебни делови од згради, индустриски и други објекти на подрачје на основана индустриска или зелена зона;

12. „Инфраструктурен објект“ е подземна или надземна инсталација и градба од областа на сообраќајот, електричните инсталации, гасоводи, нафтоводи, водовод и канализација, топлификација, телекомуникации и други инсталации;

13. „Зелена економија“ претставува вложување во чисти технологии и производи (и услуги) кои влијаат во намалувањето на ризикот кон животната средина и намалувањето на загаденоста и

14. „Циркуларната економија“ претставува нов економски модел во искористување на отпадни и рециклирани материјали во создавање производи и додадени вредности.

(2) Изразите кои се употребени во описот на постапката за издавање на одобрение за градење согласно со овој закон, доколку не се опишани во овој закон го имаат значењето утврдено согласно со Законот за градење.

(3) Во овој закон изразувањето во еднина вклучува множина, а множината може да се однесува на еднина, освен кога со зборовите: „само“ или „освен“ не е исклучена множината или еднината.

Член 2

Во насловот пред членот 5 по зборовите „основање на“ се додаваат зборовите „индустриска или зелена“.

Член 3

11. "Објекте" janë ndërtesat, pjesë të veçanta ndërtesash, objekte industriale dhe objekte të tjera në zonë që është në proces miratimi të dokumentacionit përkatës planifikues për formimin e zonës industriale ose të gjelbër, si dhe ndërtesat, pjesë të veçanta ndërtesash, objekte industriale dhe objekte të tjera në zonën e një zone të themeluar industriale ose të gjelbër;

12. "Objekt infrastrukturor" është instalim dhe ndërtim nëntokësor ose mbitokësor nga fusha e e komunikacionit, instalimeve elektrike, gazsjellësve, naftësjellësve, ujësjellësit dhe kanalizimit, ngrohjes, telekomunikimit dhe instalimeve të tjera;

13. "Ekonomia e gjelbër" përfaqëson investimin në teknologji dhe produkte (dhe shërbime) të pastra që ndikojnë në uljen e rrezikut ndaj mjedisit jetësor dhe uljen e ndotjes dhe

14. "Ekonomia cirkulare" përfaqëson model të ri ekonomik në shfrytëzimin e materialeve nga mbeturinat dhe të ricikluara në krijimin e produkteve dhe vlerave të shtuara.

(2) Shprehjet që janë përdorur në përshkrimin e procedurës për dhënien e lejes së ndërtimit në përputhje me këtë ligj, nëse nuk janë të përshkruara në këtë ligj, kanë kuptimin e përcaktuar në përputhje me Ligjin për ndërtim.

(3) Në këtë ligj shprehja në njëjës përfshin edhe shumësin, ndërsa shumësi mund t'i referohet njëjësit, përveç kur me fjalët: "vetëm" ose "përveç" nuk përjashtohet shumësi ose njëjësi.

Neni 2

Në titullin para nenit 5 pas fjalëve "themelim të" shtohen fjalët "industriale ose të gjelbra".

Neni 3

Në nenin 5 në paragrafin (1) në alinejën 1 fjalët "Ligji për planifikim hapësinor dhe urbanistik" zëvendësohen me fjalët "Ligji për planifikim urbanistik".

Në alinejën 2, pas fjalës "zona" shtohen fjalët "në përputhje me këtë ligj".

Во членот 5 во ставот (1) во алинејата 1 зборовите „Законот за просторно и урбанистичко планирање“ се заменуваат со зборовите „Законот за урбанистичко планирање“.

Во алинејата 2 по зборот „зоната“ се додаваат зборовите „согласно овој закон“.

По ставот (1) се додаваат два нови става (2) и (3) кои гласат:

„(2) По исклучок од став (1) алинеја 1 од овој член, Владата на Република Северна Македонија, во руралните општини може да основа зона и пред донесување на соодветната урбанистичка документација по претходно обезбедено мислење од Министерството за транспорт и врски, Министерството за локалната самоуправа, Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водосотопанство.

(3) По исклучок од став (1) алинеја 1 од овој член, Владата на Република Северна Македонија, по претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање, може да основа индустриска или зелена зона на изградено градежно земјиште ако големината на градежното земјиште е од два или повеќе хектари и Инвестицискиот проект кој се реализира на тоа градежно земјиште е во висина од 2.500.000 милиони евра (дваиполмилиониевра).

Ставот (2) станува став (4).

По ставот (3) кој станува став (5) се додава нов став (6) кој гласи:

„(6) Условите за основање на зоната од ставот (1) алинеја 2 на овој член до границите на зоната во случај кога основач на зоната е домашно или странско правно лице како и правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство ги обезбедува Владата на Република Северна Македонија.

Член 4

Во насловот пред членот 6 по зборот „Индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

Pas paragrafit (1) shtohen dy paragrafë të rinj (2) dhe (3), në të cilët thuhet:

“(2) Me përjashtim nga paragrafi (1) alineja 1 e këtij neni, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut në komunat rurale mund të themelojë zonë edhe para miratimit të dokumentacionit përkatës urbanistik, pas mendimit të siguruar paraprakisht nga Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, Ministria e Vetëqeverisjes Lokale, Ministria e Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave.

(3) Me përjashtim nga paragrafi (1) alineja 1 të këtij neni, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, pas mendimit paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor, mund të themelojë zonë industriale ose të gjelbër në truall të ndërtuar ndërtimor nëse madhësia e truallit ndërtimor është një ose më shumë hektarë dhe Projekti investues që realizohet në atë truall ndërtimor është në vlerë prej 2.500.000 milionë euro (dy milionë e gjysmë euro).

Paragrafi (2) bëhet paragrafi (4).

Pas paragrafit (3), i cili bëhet paragrafi (5), shtohet paragrafi i ri (6), në të cilin thuhet:

“(6) Kushtet për themelimin e zonës nga paragrafi (1) alineja 2 e këtij neni deri në kufijtë e zonës në raste kur themelues i zonës është person juridik vendor ose i huaj, si dhe person juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat i siguron Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Neni 4

Në titullin para neni 6, pas fjalës "Industriale", shtohen fjalët "ose e gjelbër".

Neni 5

Në nenin 6 në paragrafin (1) pas fjalës "Industriale" shtohen fjalët "ose të gjelbra".

Член 5

Во членот 6 во ставот (1) по зборот „Индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

Во ставот (2) по зборот „индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

Ставот (3) се менува и гласи:

„ Основач на индустриска или зелена зона може да биде домашно или странско правно лице или правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно склучениот договор за јавно приватно партнерство.“

Во ставот (4) по зборот „Индустриски“ се додаваат зборовите „или зелени“.

Член 6

Членот 7 се брише.

Член 7

Насловот пред членот 8 се менува и гласи:

„Постапка за основање на индустриска или зелена зона од Владата на Република Северна Македонија“.

Член 8

Во членот 8 во ставовите (1), (3) и (4) по зборот „Република“ се додава зборот „Северна“.

По ставот (4) се додава нов став (5) кој гласи:

„(5) По исклучок од ставовите (3) и (4) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 ставови (2) и (3) од овој закон, Владата на Република Северна Македонија донесува одлука за основање зона или ќе

Нë параграфин (2) пас фјалëс "industriale" shtohen фјалët "ose të gjelbra".

Paragrafi (3) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Themelues i zonës industriale ose të gjelbër mund të jetë personi juridik vendor ose i huaj ose personi juridik që ushtron veprimtarinë e themeluesit në përputhje me marrëveshjen e lidhur për partneritet publiko-privat”.

Në paraграфин (4) пас фјалëс "Industriale" shtohen фјалët "ose të gjelbra".

Neni 6

Neni 7 fshihet.

Neni 7

Titulli para nenit 8 ndryshohet dhe në të thuhet:

“Procedurë për themelimin e zonës industrial ose të gjelbër nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

Neni 8

Në nenin 8, në paragrafët (1), (3) dhe (4), пас фјалëс "Maqedonia", shtohet fjala "e Veriut".

Pas paragrafit (4) shtohet paragrafi i ri (5), në të cilin thuhet:

“(5) Me përjashtim të paragrafëve (3) dhe (4) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5, paragrafët (2) dhe (3) të këtij ligji, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut merr vendim për themelimin e zonës ose do ta refuzojë propozimin, pa mendimin paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave”.

го одбие предлогот, без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.“

Ставот (5) станува став (6).

Член 9

Насловот пред членот 9 се менува и гласи:

„Одлука за започнување на постапка за основање на индустриска или зелена зона од единиците на локална самоуправа

Член 10

Членот 9 се менува и гласи:

„(1) Кога единицата на локалната самоуправа се јавува како основач на индустриска или зелена зона градоначалникот поднесува барање до советот на единицата на локалната самоуправа.

(2) Барањето од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот;
- 2) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 3) период за кој се основа зоната;
- 4) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 5) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и
- 6) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Советот на единицата на локалната самоуправа по добивање на барањето од ставот (1) на овој член, во рок од осум дена го доставува до Министерството

Paragrafi (5) bëhet paragrafi (6).

Neni 9

Titulli para nenit 9 ndryshohet dhe në të thuhet:

“Vendim për fillimin e procedurës për themelimin e zonës industriale ose të gjelbër nga njësitë e vetëqeverisjes lokale”

Neni 10

Neni 9 ndryshohet dhe në të thuhet:

“(1) Kur njësia e vetëqeverisjes lokale paraqitet si themelues i zonës industriale ose të gjelbër kryetari i komunës parashton kërkesë në Këshillin e njësisë së vetëqeverisjes lokale.

(2) Kërkesa nga paragrafi (1) i këtij neni në veçanti përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit;
- 2) fushëveprim të zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale që hyjnë në fushëveprimin,
- 3) periudha për të cilën themelohet zona;
- 4) veprimtari që do të ushtrohen në zonën;
- 5) kushtet dhe aktivitetet e nevojshme për sigurimin e qasjes deri te zona, si dhe kushte hapësinore, energjetike, teknik dhe kushte të tjera për ushtrimin e veprimtarisë në zonën dhe
- 6) mjete të nevojshme për themelimin e zonës dhe burim për financim.

(3) Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale pa marrjes së kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni, në afat prej tetë ditëve e dorëzon në Ministrinë e Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave të cilat janë të obliguara në afat prej 15 ditëve nga pranimi i kërkesës të dorëzojnë mendim për ridedikim të truallit.

за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на барањето да достават мислење за пренамена на земјиштето.

(4) Советот на единицата на локалната самоуправа во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на барањето од ставот (1) на овој член донесува одлука за основање на зона или ќе го одбие барањето.

(5) По исполнување на условите од членот 5 став (1) од овој закон, советот на единицата на локалната самоуправа донесува одлука за основање на зона.

(6) Одлуката од ставот (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот, односно основачите на зоната;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.“

Член 11

Насловот пред членот 10 се менува и гласи:

„Основање на индустриска или зелена зона од правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство.“

Член 12

Членот 10 се менува и гласи:

„(1) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува правното лице кое дејноста на основач ќе ја врши со склучување на договор за јавно приватно партнерство, постаката за склучување на договор за

(4) Кëshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale në afat prej 30 ditëve nga dita e parashtrimit të kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni miraton vendim për themelimin e zonës ose do ta refuzojë kërkesën.

(5) Pas përbushjes së kushteve nga neni 5 paragrafi (1) i këtij neni, Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale miraton vendim për themelimin e zonës.

(6) Vendimi nga paragrafi (5) i këtij nenin në veçanti përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit, respektivisht themeluesve të zonës;
- 2) emërtimim e zonës;
- 3) hapësira e zonës;
- 4) veprimtaritë që do të ushtrorohen në zonën
- 5) ndërtimet e përcaktuara me dokumentacionin urbanistik planifikues që do të ndërtohen në zonën dhe
- 6) periudhën për të cilën themelohet zona”.

Neni 11

Titulli para nenit 10 ndryshohet dhe në të thuhet:

“Themelim të zonës industriale ose të gjelbër nga personi juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat”.

Neni 12

Neni 10 ndryshohet dhe në të thuhet:

“(1) Kur si themelues i zonës industriale ose të gjelbër paraqitet personi juridik që do të ushtrorë veprimtarinë e themeluesit me lidhjen e marrëveshjes për partneritet publiko-privat, procedurën për lidhjen e marrëveshjes për partneritet publiko-privat e zbaton Drejtoria e Zonave Zhvillimore Teknologjike Industriale në kushte dhe në mënyrë të përcaktuar në përputhje me Ligjin për koncesione dhe partneritet publiko-privat.

(2) Me përjashtim nga neni 17 paragrafi 3 i Ligjit për koncesione dhe partneritet publiko-privat, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut miraton vendimin për fillimin e procedurës për dhënie të marrëveshjes

јавно приватно партнерство ја спроведува Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони под услови и на начин утврден согласно Законот за концесии и јавно приватно партнерство.

(2) По исклучок од член 17 став 3 од Законот за концесии и јавно приватно партнерство одлуката за започнување на постапката за доделување договор за воспоставување на јавно приватно партнерство, Владата на Република Северна Македонија ја донесува по предлог на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(3) По изборот на приватниот партнер со кој ќе се склучи договор за јавно приватно партнерство и доколку се исполнети условите од членот 5 став (1) од овој закон, Владата на Република Северна Македонија донесува одлука за основање на зона.

(4) Одлуката од ставот (3) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.“

Член 13

По членот 10 се додаваат два нови наслова и два нови члена 10-а и 10-б кои гласат:

„Основање на индустриска или зелена зона од трговско друштво основано од Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони кога основач е Владата на Република Северна Македонија

Член 10-а

пër vendosjen e partneritetit publiko-privat me propozim të Drejtorisë për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale.

(3) Pas zgjedhjes së partnerit privat me të cilin do të lidhë marrëveshje për partneritet publiko-privat dhe nëse janë përmbushur kushtet nga neni 5 paragrafi (1) të këtij ligji, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut merr vendim për themelimin e zonës.

(4) Vendimi nga paragrafi (3) i këtij nenin në veçanti përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit;
- 2) emërtimim e zonës;
- 3) hapësira e zonës;
- 4) veprimtaritë që do të ushtrorohen në zonën
- 5) ndërtimet e përcaktuara me dokumentacionin urbanistik planifikues që do të ndërtohen në zonën dhe
- 6) periudhën për të cilën themelohet zona”.

Neni 13

Pas nenit 10 shtohen dy tituj të ri dhe dy nene të reja 10-a dhe 10-b në të cilat thuhet:

“Themelim i zonës industriale ose të gjelbër nga shoqëri tregtare e themeluar nga Drejtoria për Zona Zhvillimore Teknologjike Industriale kur themelues është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Neni 10-a

(1) Kur themelues i zonës industriale ose të gjelbër është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, propozimin për themelimin e zonës industriale ose të gjelbër e përpilon Drejtoria për Zonat zhvillimore Teknologjike Industriale.

(2) Propozimi nga paragrafi (1) i këtij neni veçanërisht përmban:

(1) Кога основач на индустриска или зелена зона е Владата на Република Северна Македонија, предлогот за основање на индустриската или зелена зона го изготвува Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(2) Предлогот од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 2) период за кој се основа зоната;
- 3) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 4) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и
- 5) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Владата на Република Северна Македонија предлогот од ставот (1) на овој член го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на предлогот да достават мислење до Владата на Република Северна Македонија за пренамена на земјиштето.

(4) По исклучок од став (3) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 став 2 и 3 од овој Закон, Владата на РСМ без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот.

(5) Владата на Република Северна Македонија врз основа на предлогот од став (1) на овој член донесува одлука за основање на зона.

(6) Одлуката од ставот (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив на зоната;

1) fushëveprim të zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale që hyjnë në fushëveprimin;

2) periudha për të cilën është themeluar zona;

3) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;

4) kushtet dhe aktivitetet e nevojshme për të siguruar qasje deri në zonën, si dhe kushte hapësinore, energjetike, teknike dhe kushte të tjera për ushtrimin e veprimtarisë në zonën dhe

5) mjetete e nevojshme për themelimin e zonës dhe burim të financimit.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, propozimin nga paragrafi (1) i këtij neni ia dorëzon Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave, të cilat janë të obliguara që në afat prej 15 ditëve nga pranimi i propozimit të dorëzojnë mendim në Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut për ridedikimin e truallit.

(4) Me përjashtim të paragrafit (3) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5 paragrafi 2 dhe 3 të këtij Ligji, Qeveria e RMV-së pa mendim paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave merr vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë propozimin.

(5) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut në bazë të propozimit nga paragrafi (1) i këtij neni, miraton vendim për themelimin e zonës.

(6) Vendimi nga paragrafi (5) i këtij neni në veçanti përmban:

1) emërtimin e zonës;

2) hapësira e zonës;

3) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;

4) ndërtimet e përcaktuara me dokumentacionin urbanistik planifikues që do të ndërtohen në zonën dhe

5) periudhën për të cilën themelohet zona".

- 2) подрачје на зоната;
- 3) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 4) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 5) период за кој се основа зоната

(7) Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони е должна во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на одлуката од став (2) на овој член да формира трговско друштво-оператор на зоната кое ќе управува со индустриската или зелена зона.

Основање на индустриска или зелена зона од домашно или странско правно лице

Член 10-б

(1) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува домашно или странско правното лице, истиот треба да исполнува услови во поглед на финансиски гаранции, извори на финансирање, технички средства и персонал.

(2) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува домашното или странското правно лицеистото поднесува барање со документација до Владата на Република Северна Македонија преку Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(3) Владата на Република Северна Македонија по добивање на барањето од ставот (2) на овој член, истото го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на барањето да достават мислење за пренамена на земјиштето.

(4) Владата на Република Северна Македонија во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на барањето

(7) Директората за Зоната за Развој на Индустриски Зони е obliguar që në afat prej 30 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të vendimit nga paragrafi (2) i këtij neni, të formojë shoqëri tregtare-operator të zonës që do të udhëheqë zonën industriale ose të gjelbër.

Themelimi i zonës industriale ose të gjelbër nga person juridik vendor ose i huaj

Neni 10-b

(1) Kur si themelues i zonës industriale ose të gjelbër paraqitet person juridik vendor ose i huaj, i njëjti duhet të përmbushë kushtet në aspektin e garancive financiare, burimeve të financimit, mjeteve teknike dhe personelit.

(2) Kur si themelues i zonës industriale ose të gjelbër paraqitet personi juridik vendor ose i huaj, i njëjti parashtron kërkesë me dokumentacion në Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut përmes Drejtorisë për Zona Zhvillimore Teknologjike Industriale.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, pas pranimit të kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni, të njëjtën ia dorëzon Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave, të cilat janë të obliguara që në afat prej 15 ditëve nga pranimi i kërkesës të dorëzojnë mendim për ridedikimin e trullit.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut në afat prej 30 ditësh nga data e parashtrimin të kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni, miraton vendim për themelimin e zonës ose do ta refuzojë kërkesën.

(5) Me përjashtim të paragrafit (2) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5, paragrafët (2) dhe (3) të këtij ligji, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut pa mendim paraprak të Ministria e Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave miraton vendim për themelimin e zonës ose do ta refuzojë propozimin.

(6) Vendimi nga paragrafët (4) dhe (5) të këtij neni në veçanti përmban:

од ставот (2) на овој член донесува одлука за основање на зона или ќе го одбие барањето.

(5) По исклучок од став (2) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 ставови (2) и (3) од овој закон, Владата на Република Северна Македонија без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот.

(6) Одлуката од ставовите (4) и (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот, односно основачите на зоната;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.

(7) Формата и содржината на барањето од став (2) на овој член и пропратната документација ја пропишува директорот на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.“

Член 14

Во Делот втори по членот 10-б се додава нов Под оддел 1 кој гласи:

„Пододдел 1-ПРОШИРУВАЊЕ, СКРАТУВАЊЕ И ТРАНСФОРМАЦИЈАНА ЗОНА“

Член 15

Во членот 11 во ставот (2) бројот „8“ се заменува со бројот „10-а“

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

1) emërtimin dhe selinën e themeluesit, respektivisht themeluesve të zonës;

2) emërtimin e zonës;

3) hapësirën e zonës;

4) veprimtaritë që do të ushtrorohen në zonën;

5) ndërtimet e përcaktuara me dokumentacionin urbanistik planifikues që do të ndërtohen në zonën dhe 6) periudhën për të cilën themelohet zona”.

(7) Formën dhe përmbajtjen e kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni dhe dokumentacionin shoqërues e përcakton drejtori i Drejtorisë për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale”.

Neni 14

Në Pjesën e dytë pas nenit 10-b shtohet Nën pjesa 1 në të cilën thuhet:

“Nën pjesa 1 – ZGJERIM, SHKURTIM DHE TRANSFORMIM I ZONËS”

Neni 15

Në nenin 11 në paragrafin (2) numri “8” zëvendësohet me numrin “10-a”

Pas paragrafit (2) shtohet paragrafi (3) në të cilin thuhet:

“(3) Person juridik i cili veprimtarinë e themeluesit të zonës e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat mund të bëjë zgjerimin dhe shkurtimin e fushëveprimit të zonës në mënyrë dhe në procedurë siç është rregulluar në marrëveshjen për partneritet publiko—privat”.

Neni 16

Në nenin 11-a në paragrafin (1) pas fjalës “transformon” shtohen fjalët “pjesë ose e tërë”, presja dhe fjalët “nëse për zonën nuk është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat” pas fjalës “zona” fshihen.

„(3) Правно лице кое дејноста на основач на зона ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство може да изврши проширување и скратување на опфатот на зоната на начин и во постапка како што е уредено во договорот за јавно приватно партнерство.“

Член 16

Во членот 11-а во ставот (1) после зборот „трансформира“ се додаваат зборовите „дел или цела“, запирката и зборовите „доколку за зоната не е склучен договор за јавно приватно партнерство“ после зборот „зона“ се бришат.

По ставот (4) во членот 11-а се додава нов став (5) кој гласи:

„ (4) Во случај кога се трансформира дел од технолошко индустриската развојна зона согласно став (1) од овој член, по однос на урбанистичката планска документација се применуваат одредбите од член 5 од овој Закон .“

Член 17

По членот 11-а се додава нов Под оддел 2 кој гласи:

„Пододдел 2-ФУНКЦИОНИРАЊЕ НА ИНДУСТРИСКА ИЛИ ЗЕЛЕНА ЗОНА“

Член 18

Во членот 12 ставот (2) се менува и гласи:

„Со зоната основана од Владата на Република Македонија како оператор управува Дирекцијата преку трговско друштво основано од Дирекцијата.“

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) Со зоната основана од правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство како оператор управува правно лице како што е уредено во договорот за јавно приватно партнерство.“

Ставот (3) кој станува став (4) се менува и гласи:

Pas paragrafit (4) në nenin 11-a shtohet paragraf i ri (5) në të cilin thuhet:

“(4) Në raste kur transformohet një pjesë e zonës zhvillimore teknologjike industriale në përputhje me paragrafin (1) të këtij neni, në raport me dokumentacionin e planit urbanistik zbatohen dispozitat nga neni 5 i këtij Ligji”.

Neni 17

Pas nenit 11-a shtohen Nën pjesë e re 2 në të cilën thuhet:

“Nënpjesa 2 – FUNKSIONIM I ZONËS INDUSTRIALE OSE TË GJELBËR”

Neni 18

Në nenin 12 paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet: “Zonën e themeluar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë si operator e udhëheq Drejtoria përmes shoqërisë tregtare të themeluar nga Drejtoria”.

Pas paragrafit (2) shtohet paragraf i ri (3) në të cilin thuhet:

“(3) Zonën e themeluar nga personi juridik i cili veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat si operator e udhëheq personi juridik siç është rregulluar në marrëveshjen për partneritet publiko-privat”.

Paragrafi (3) i cili bëhet paragrafi (4) ndryshon dhe në të thuhet:

“Zonën e transformuar nga Zonë Zhvillimore Teknologjike Industriale në zonë industriale në përputhje me vendimin e miratuar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut si operator e udhëheqë shoqëria tregtare e themeluar nga Drejtoria”.

Paragrafi (4) bëhet paragrafi (5).

Në paragrafin (5), i cili bëhet paragrafi (6), fjalët "paragrafët (1) dhe (2)" zëvendësohen me fjalët "paragrafët (1), (2), (3) dhe (4)".

Në paragrafin (6), i cili bëhet paragrafi (7), fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

„ Со зоната трансформирана од технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона согласно одлука донесена од Владата на Република Северна Македонија како оператор управува трговско друштво основано од Дирекцијата.“

Ставот (4) станува став (5).

Во ставот (5) кој станува став (6) зборовите „ставовите (1) и (2)“ се заменуваат со зборовите „ставовите (1), (2), (3) и (4).“

Во ставот (6) кој станува став (7) воведната реченица се менува и гласи:

„Операторот на зоната од ставовите (1), (2), (3) и (4) на овој член со интерен акт ги утврдува:“

Ставот (7) се брише.

Член 19

Во членот 13 ставот (2) се менува и гласи:

„Регистарот од ставот (1) на овој член го води Министерството за економија.“

Ставот (3) се менува и гласи:

„ Во рок од 30 дена од денот на донесувањето на одлуката за основање на зоната, основачот на зоната е должен да поднесе пријава за упис на зоната во Регистарот на индустриски и зелени зони до Министерството за економија.“

Член 20

Во членот 14 ставот (1) се менува и гласи:

„Земјиштето во рамките на зоната кога основач на зоната е единицата на локалната самоуправа го отуѓува односно го дава под закуп единицата на локалната самоуправа, а кога основач на зоната е Владата на Република Македонија, земјиштето во рамки на зоната го отуѓува односно го дава под закуп Дирекцијата.“

“Operatori i zonës nga paragrafët (1), (2), (3) dhe (4) të këtij neni me akt interno i përcakton:

Paragrafi (7) fshihet.

Neni 19

Në nenin 13 paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet: “Regjistrin nga paragrafi (1) i këtij neni e udhëheqë Ministria e Ekonomisë”.

Paragrafi (3) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Në afat prej 30 ditëve nga dita e miratimit të vendimit për themelimin e zonës, themeluesi i zonës është i obliguar të parashtrijë kërkesë për regjistrimin e zonës në Regjistrin e zonave industriale dhe të gjelbra në Ministrinë e Ekonomisë”.

Neni 20

Në nenin 14 paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Trualli në kuadër të zonës kur themelues i zonës është njësia e vetëqeverisjes lokale e tjetërsion ose respektivisht e jep me qira njësia e vetëqeverisjes lokale, e kur themelues i zonës është Qeveria e Republikës së Maqedonisë, trualli në kuadër të zonës tjetërsionet, respektivisht e jep me qira Drejtoria.”

Paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Procedura për tjetërsimin, respektivisht dhënien me qira të truallit ndërtimor në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut përmes ofertimit publik, zbatohet në përputhje me dispozitat e këtij ligji, me ofertim publik elektronik (në tekstin e mëtejshëm: ofertim publik) dhe të njëjtën e zbaton Komisioni për zbatimin e procedurave për ofertim publik (në tekstin e mëtejshëm: Komisioni), i formuar nga kryetari i njësisë së vetëqeverisjes vendore, respektivisht Drejtoria.”

Pas paragrafit (2) shtohet paragrafi i ri (3), në të cilin thuhet:

“(3) Komisioni nga paragrafi (2) i këtij neni, për zbatimin e procedurave për ofertim publik i formuar nga Drejtoria, përbëhet nga tre anëtarë dhe zëvendës të

Ставот (2) се менува и гласи:

„ Постапката за отуѓување односно давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Северна Македонија по пат на јавно наддавање се спроведува согласно со одредбите од овој закон, со електронско јавно наддавање (во натамошниот текст: јавно наддавање) и истата ја спроведува Комисијата за спроведување на постапки за јавно наддавање (во натамошниот текст: Комисијата), формирана од страна на градоначалникот на единицата на локалната самоуправа, односно Дирекцијата.“

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) Комисијата од став (2) од овој член, за спроведување на постапки за јавно наддавање формирана од страна на Дирекцијата е составена од три члена и нивни заменици, со претставници од Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони, Министерството за транспорт и врски и Министерството за финансии.“

Во ставот (3) кој станува став (4) по алинејата 1 се додава нова алинеја 2 која гласи:

„-електронскиот систем за јавно наддавање на Министерството за транспорт и врски и“.

Ставовите (4),(5),(6) и (7) стануваат ставови (5), (6), (7) и (8).

Член 21

Во членот 15 по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Член 22

Во членот 16 во ставот (1) воведната реченица се менува и гласи:

„Објавата за отуѓување односно давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Северна Македонија задолжително ги содржи следниве податоци за:“

tyre, me përfaqësues nga Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve dhe Ministria e Financave”.

Нë параграфин (3), i cili bëhet paragrafi (4), pas alinejës 1, shtohet alineja e re 2, në të cilën thuhet:

“-sistemi elektronik i ofertimit publik të Ministrisë së Transportit dhe Lidhjeve dhe”.

Paragrafët (4), (5), (6) dhe (7) bëhen paragrafët (5), (6), (7) dhe (8).

Neni 21

Нë nenin 15 pas fjalët “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

Neni 22

Нë nenin 16 në параграфин (1) fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

“Shpallja për tjetërsim respektivisht dhënie me qira të truallit ndërtimor në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut detyrimisht i përmban të dhënat si vijon për:”

Нë alinejat 1 dhe 3 pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët, respektivisht dhënie me qira”.

Нë alinejën 12 pas fjalëve “marrëveshja për tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht marrëveshja për dhënie me qira”.

Нë параграфин (3) pas fjalës “tjetërsimi” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

Нë параграфин (4) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

Neni 23

Нë nenin 20, në параграфин (3), pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

Во алинеите 1 и 3 по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Во алинејата 12 по зборовите „договорот за отуѓување“ се додаваат зборовите „односно договорот за давање под закуп“.

Во ставот (3) по зборот „отуѓувањето“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Во ставот (4) по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Член 23

Во членот 20 во ставот (3) по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Член 24

Во членот 27 ставот (1) се менува и гласи:

„ По завршувањето на постапката за јавно наддавање, со најповолниот понудувач, во рок од пет работни дена по извршената уплата на цената за отуѓување на земјиштето, градоначалникот на единицата на локалната самоуправа склучува договор за отуѓување, односно договор за давање под закуп на градежно земјиште, а во име на Владата на Република Северна Македонија договорот за отуѓување, односно договор за давање под закуп на градежно земјиште го склучува Дирекцијата.“

Во ставот (2) по зборовите „Договорот за отуѓување“ се додаваат зборовите „односно договорот за давање под закуп“.

Член 25

Во членот 28 став (1) во точката 4) по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Член 26

Во членот 29 во ставот (1) зборовите „сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона“ се заменуваат со зборот „инвеститорот“.

Neni 24

Në nenin 27 paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet: “Pas përfundimit të procedurës për ofertim publik, me ofertuesin më të favorshëm, në afat prej pesë ditëve të punës pas pagesës së kryer të çmimit për tjetërsimin e truallit, kryetari i njësisë së vetëqeverisjes vendore lidh marrëveshje për tjetërsim, respektivisht marrëveshje për dhënie me qira të truallit ndërtimor, e në emër të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut, marrëveshjen për tjetërsim, respektivisht marrëveshje për dhënie me qira të tokës ndërtimore, e lidh Drejtoria”.

Në paragrafin (2) pas fjalës "Marrëveshje për tjetërsim" shtohen fjalët "respektivisht marrëveshja për dhënie me qira".

Neni 25

Në nenin 28 paragrafi (1) në pikën 4) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët, "respektivisht dhënie me qira".

Neni 26

Në nenin 29 në paragrafin (1) fjalët “pronari i një pjese të zonë dhe pronari i gjithë zonës” zëvendësohen me fjalën “investitori”.

Në paragrafin (4) fjalët "pronari i një pjese të zonës dhe pronari i gjithë zonës" zëvendësohen me fjalën "investitori", e pas fjalës "tjetërsimi" shtohen fjalët " respektivisht dhënie me qira".

Neni 27

Në nenin 30, në paragrafin (1), pas fjalës "tjetërsim" shtohen fjalët "respektivisht dhënie me qira".

Në paragrafin (2) në alinejën 1, pas fjalës "të tjetërsuar" shtohen fjalët "respektivisht të dhënë me qira".

Neni 28

Pas nenit 30 shtohen tre tituj të rinj dhe tre nene të rinj 30-a, 30-b dhe 30-c, në të cilat thuhet:

Во ставот (4) зборовите „ сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона“ се заменуваат со зборот „ инвеститорот“, а по зборот „отуѓувањето,“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

Член 27

Во членот 30 во ставот (1) по зборот „отуѓување,“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

Во ставот (2) во алинејата 1 по зборот „ отуѓено“ се додаваат зборовите „односно закупено“.

Член 28

По членот 30 се додаваат три нови наслова и три нови члена 30-а,30-б и 30-в кои гласат:

„ОТУЃУВАЊЕ И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ЗЕМЈИШТЕ СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА

Член 30-а

- (5) Земјиштето во опфатот на зоната кое е во сопственост на Република Северна Македонија со непосредна спогодба ќе се продава односно дава под закуп од страна на Дирекцијата, врз основа на претходно донесена одлука од Владата на Република Северна Македонија, со која се определува непосредниот купувач и вредноста на недвижната ствар која не може да биде помала од неговата проценета пазарна вредност, односно закупецот, периодот на закуп на земјиштето и висината на закупнината на земјиштето.

ПРОДАЖБА И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ОБЈЕКТИ СО ЈАВНО НАДДАВАЊЕ

Член 30-б

- (5) Во случај кога основач на зоните е Владата на Република Северна Македонија или кога е склучен договор за јавно приватно партнерство постапката за продажба и давање под закуп на објекти во рамките на зоната се спроведува

“ТЈЕТËРСИМ ДНЕ ДНËНИЕ МЕ ҚИРА ТË ТРУАЛЛИТ МЕ МАРРËВESHJE ТË ДРЕЈТПËРДРЕЈТ

Neni 30-a

- (5) Trualli në fushëveprimin e zonës, që është në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut, me marrëveshje të drejtpërdrejt do të shitet ose jepet me qira nga Drejtoria, në bazë të vendimit të miratuar paraprakisht nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, me të cilin përcaktohet blerësi i drejtpërdrejt dhe vlera e sendit të patundshëm që nuk mund të jetë më e ulët se vlera e tij e përcaktuar e tregut, respektivisht qiramarrësi, periudha e qirasë së truallit dhe lartësia e qirasë së truallit.

SHITJA DHE DHËNIA ME QIRA TË OBJEKTEVE ME OFERTIM PUBLIK

Neni 30-b

- (5) Në rast se themelues i zonave është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ose kur është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat, procedura për shitjen dhe dhënien me qira të objekteve në kuadër të zonës zbatohet në përputhje me Ligjin për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale.

SHITJE DHE DHËNIE ME QIRA ME MARRËVESHJE TË DREJTPËRДРЕЈТ

Neni 30-c

- (5) Objektet në fushëveprimin e zonës që janë në pronësi të Republikës së Maqedonisë me marrëveshje të drejtpërdrejt do të shiten respektivisht do të jepen me qira nga Drejtoria për Zona Zhvillimore Teknologjike Industriale, në bazë të vendimit të miratuar paraprakisht nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë me të cilin përcaktohet blerësi i drejtpërdrejt dhe vlera e sendit të patundshëm, që nuk mund të jetë më i vogël se vlera e përcaktuar e tij në treg."

Neni 29

согласно со Законот за технолошки индустриски развојни зони.

ПРОДАЖБА И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА

Член 30-в

(5) Објектите во опфатот на зоната кои се во сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба ќе се продаваат односно даваат под закуп од страна на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони, врз основа на претходно донесена одлука од Владата на Република Македонија, со која се определува непосредниот купувач и вредноста на недвижната ствар која не може да биде помала од неговата проценета пазарна вредност.“

Член 29

Пред членот 31 се додава нов наслов кој гласи:

„Уредување на градежно земјиште“.

Член 30

Пред членот 32 се додава нов наслов кој гласи:

„Одобрение за градење“.

Член 31

Во членот 32 ставот (1) се менува и гласи:

„Надлежен орган за издавање на одобренија за градење за индустриска и зелена зона, како и на градбите во зоната е надлежниот орган согласно со Законот за градење освен за индустриски или зелени зони формирани од Владата на Република Македонија за кои надлежен орган е Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.“

По ставот (3) се додаваат два нови става (4) и (5) кои гласат:

Para nenit 31 shtohet titull i ri në të cilin thuhet:

“Rregullimi i truallit ndërtimor”.

Neni 30

Para nenit 32 shtohet titull i ri në të cilin thuhet:

“Leje për ndërtim”.

Neni 31

Në nenin 32 paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet: “Organ kompetent për dhënien e lejeve për ndërtim për zonat industriale dhe të gjelbra, si dhe për ndërtimet në zonën, është organi kompetent në përputhje me Ligjin për ndërtim, përveçse për zona industriale ose të gjelbra të formuara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë, për të cilat organ kompetent është Drejtoria, respektivisht Ministria e Ekonomisë kur është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat.” Pas paragrafit (3), shtohen dy paragrafë të rinj (4) dhe (5), në të cilët thuhet:

“(4) Drejtori i Drejtorisë e përcakton mënyrën e dhënies së lejes së ndërtimit për ndërtimet e investitorëve në zonat e themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

(5) Ministri i Ekonomisë përcakton mënyrën e dhënies së lejes për ndërtimin e ndërtimeve të investitorëve në zonat kur është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat.”

Paragrafët (4) dhe (5) bëhen paragrafë (6) dhe (7).

Neni 32

Nenet 32-a, 32-b, 32-c, 32-ç, 32-d, 32-dh, 32-e, 32-ë, 32-f, 32-g, 32-gj, 32-h, 32 -i, 32-j dhe 32-k fshihen.

Neni 33

Në nenin 33, në paragrafin (1), pas fjalës "i obliguar" shtohet fjala "në mënyrë përkatëse".

Pas paragrafit (1) shtohet paragrafi i ri (2), në të cilin thuhet:

„(4) Директорот на Дирекцијата го пропишува начинот за издавање на одобрението за градење за градбите на инвеститорите во зоните основани од Владата на Република Северна Македонија.“

(5) Министерот за економија го пропишува начинот за издавање на одобрението за градење за градбите на инвеститорите во зоните кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.“

Ставовите (4) и (5) стануваат ставови (6) и (7).

Член 32

Членовите 32-а,32-б,32-в,32-г,32-д,32-ф,32-е,32-ж,32-з,32-с,32-и,32-ј,32-к,32-л и 32-м се бришат

Член 33

Во членот 33 во ставот (1) по зборот „ должен“ се додава зборот “ соодветно“.

По ставот (1) се додава нов став (2) кој гласи:

„(2) По исклучок на став (1) од овој член доколку индустриската зона е основана во урбани средини каде нема простор за оградување, основачот е должен зоната да ја означи или обележи.“

Ставовите (2), (3) и (4) стануваат ставови (3), (4) и (5).

Член 34

Во членот 34 во ставовите (1) и (2) по зборовите “во зона” се додаваат зборовите “со закупецот на земја”.

Член 35

Во членот 37 по ставот (1) се додаваат четири нови става (2), (3), (4) и (5) кои гласат:

“(2) Како дејности кои може да се вршат во зелените зони се лесна и незагадувачка индустрија во која влегуваат сите видови на производство кои не побаруваат многу енергија, не создаваат голем промет на суровини, материјали и сообраќај и не произведуваат штетни еманати.

(3) Дејностите што се вршат во зелената зона, освен

“(2) Ме përjashtim të paragrafit (1) të këtij neni, nëse zona industriale është e themeluar në mjedise urbane ku nuk ka hapësirë për rrethim, themeluesi është i obliguar që ta shënjojë ose shënojë zonën”.

Paragrafët (2), (3) dhe (4) bëhen paragrafë (3), (4) dhe (5).

Neni 34

Në nenin 34, në paragrafët (1) dhe (2) pas fjalëve "në zonë" shtohen fjalët "me qiramarrësin e tokës".

Neni 35

Në nenin 37, pas paragrafit (1) shtohen katër paragrafë të rinj (2), (3), (4) dhe (5), në të cilët thuhet:

“(2) Si veprimtaritë që mund të ushtrohen në zonat e gjelbra janë industria e lehtë dhe jo ndotëse në të cilën bëjnë pjesë të gjitha llojet e prodhimit që nuk kërkojnë shumë energji, nuk krijojnë qarkullim të madh të lëndëve të para, materialeve dhe komunikacionit dhe nuk prodhojnë emetime të dëmshme.

(3) Veprimtaritë që ushtrohen në zonën e gjelbër, përveç kushteve nga paragrafi (3) i këtij neni, duhet t'i përmbushin në mënyrë plotësuëse edhe kriteret vijuese që kontribuojnë në mbrojtjen e mjedisit jetësor edhe atë:

- efikasitet energjetik të objektit, pajisjes dhe/ose procesit të prodhimit,

- instalim të sistemeve për prodhimin dhe/ose shfrytëzimin e energjisë nga burimet e ripërtërishme,

- transport ekonomik dhe ekologjik për njerëz dhe mallra,

- zbatim i sistemit për menaxhim të mjedisit jetësor,

- ndotje e zvogëluar e ajrit,

- zhurmë e zvogëluar,

- zbatim të sistemit të menaxhimit të mbeturinave dhe

- zbatim të sistemit të grumbullimit të ujërave të zeza.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut i përcakton më hollësisht veprimtaritë që mund të ushtrohen në zonat industriale dhe të gjelbra.

условите од став (3) на овој член, дополнително мора да ги исполнуваат и следните критериуми кои придонесуваат за заштита на животната средина и тоа:

- енергетска ефикасност на објектот, опремата и/или производствениот процес,
- инсталирање на системи за производство и/или користење на енергија од обновливи извори,
- економичен и еколошки транспорт за лица и стоки,
- примена на систем за управување со животната средина,
- намалено загадување на воздухот,
- намалена бучава,
- примена на систем за управување со отпад и
- примена на систем за собирање на отпадни води.

(4) Владата на Република Северна Македонија подетално ги определува дејностите што може да се вршат во индустриските и зелените зони.

(5) Владата на Република Северна Македонија подетално ги определува критериумите од став (3) на овој член. “

Ставот (2) станува став (6).

Во ставот (3) кој станува став (7) во точката 3) по зборовите „на Република“ се додава зборот „Северна“, и по зборовите „ во Република“се додава зборот „Северна“.

Член 36

Во членот 39 ставот (5) се менува и гласи:

„Надзор над законитоста над работењето на инвеститорите во зоната во случај кога основач е домашно или странско правно лице, односно правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство го врши Дирекцијата преку овластени лица вработени во Дирекцијата.“

(5) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut i përcakton më hollësisht kriteret nga paragrafi (3) i këtij neni. "

Paragrafi (2) bëhet paragrafi (6).

Në paragrafin (3) i cili bëhet paragrafi (7) në pikën 3) pas fjalëve "së Maqedonisë" shtohet fjala "së Veriut", dhe pas fjalës "e Maqedonisë " shtohet fjala "së Veriut".

Neni 36

Në nenin 39 paragrafi (5) ndryshohet dhe në të thuhet: "Mbikëqyrjen e ligjshmërisë mbi punën e investitorëve në zonën në rastin kur themeluesi është person juridik vendor ose i huaj, respektivisht person juridik që ushtron veprimtarinë e themeluesit në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat, e ushtron Drejtoria përmes personave të autorizuar të punësuar në Drejtorinë".

Në paragrafin (8), fjalët "paragrafët (3), (4) dhe (5)" zëvendësohen me fjalët "paragrafët (4), (5) dhe (6)".

Në paragrafin (10) fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

"Personat e autorizuar nga paragrafët (4), (5) dhe (6) të këtij neni janë të autorizuar që të".

Në paragrafin (11) fjalët "(3) dhe (4)" zëvendësohen me fjalët "(4), (5) dhe (6)".

Në paragrafin (13) fjalët "(3) dhe (4)" zëvendësohen me fjalët "(4), (5) dhe (6)".

Neni 37

Aktet nënligjore të përcaktuara me këtë ligj do të miratohen në afat prej nëntë muajve nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

Neni 38

Ky ligj hyn në fuqi në ditën e tetë nga dita e publikimit në "Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë së Veriut".

Во ставот (8) зборовите „ставовите (3), (4) и (5)“ се заменуваат со зборовите „ставовите (4), (5) и (6)“

Во ставот (10) воведната реченица се менува и гласи:

„Овластенилица од ставовите (4), (5) и (6) на овој член се овластени да.“

Во ставот (11) зборовите „(3) и (4)“ се заменуваат со зборовите „(4), (5) и (6)“.

Во ставот (13) зборовите „(3) и (4)“ се заменуваат со зборовите „(4), (5) и (6)“.

Член 37

Подзаконските акти утврдени со овој закон ќе се донесат во рок од девет месеца од денот на влегувањето во сила на овој закон.

Член 38

Овој закон влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Северна Македонија“.

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ НА ПРЕДЛОГ НА ЗАКОНОТ ЗА

ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ

НА ЗАКОНОТ ЗА ИНДУСТРИСКИ И ЗЕЛЕНИ ЗОНИ

I. ОБЈАСНУВАЊЕ НА СОДРЖИНАТА НА ОДРЕДБИТЕ НА ПРЕДЛОГ ЗАКОНОТ

1. Со одредбата на член 1 од Предлог законот се утврдува измена на постојниот член 3 од Законот за индустриски и зелени зони во однос на содржината на одделни изрази употребени во содржината на законот како што се: Индустриска зона, Зелена зона, Основач на индустриска или зелена зона, Оператор на индустриска или зелена зона, Сопственик на дел од зона, Сопственик на цела зона, Закупец на земјиште, Закупец на објект, Инвеститор, Трговски дејности, Објекти, Инфраструктурен објект, Зелена економија и Циркуларната економија. Воедно се предлагаат два нови става (2) и (3) со кои се уредуваат општи номотехнички начела кои ќе се применуваат за содржината на законот.

ARSYETIMI I PROPOZIM LIGJIT PËR

NDRYSHIMIN DHE PLOTËSIMIN E LIGJIT PËR ZONA INDUSTRIALE DHE TË GJELBRA

I. SQARIMI I PËRMBAJTJES SË DISPOZITAVE TË PROPOZIM LIGJIT

1. Me dispozitën e nenit 1 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i nenit ekzistues 3 të Ligjit për zona industriale dhe të gjelbra në raport me përmbajtjen e shprehjeve të caktuara të përdorura në përmbajtjen e ligjit si: Zonë industriale, Zonë e Gjelbër, themelues i zonës industriale ose të gjelbër, operator i zonës industriale ose të gjelbër, pronar i një pjese të zonës, pronar i gjithë zonës, qiramarrës i truallit, qiramarrës i objektit, Investitor, veprimtari tregtare, objekte, objekt infrastrukturor, ekonomi e gjelbër dhe ekonomia cirkulare. Njëherësh, propozohen dy paragrafë të rinj (2) dhe (3), me të cilat rregullohen parimet e përgjithshme nomoteknike që do të zbatohen për përmbajtjen e ligjit.

2. Në nenin 2 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi në titullin para nenit 5 të Ligjit për zonat industriale dhe të gjelbra, me ç'rast pas fjalës "themelimi i" shtohen fjalët "industriale ose të gjelbra".

3. Në nenin 3 të Propozim ligjit, përcaktohen ndryshime në nenin 5, me ç'rast në paragrafin (1) në alinejën 1, fjalët "Ligji për planifikim hapësinor dhe urbanistik" zëvendësohet me fjalët "Ligji për planifikim urbanistik". Në alinejën 2, pas fjalës "zona" shtohen fjalët "në përputhje me këtë ligj".

Pas paragrafit (1) shtohen dy paragrafë të rinj (2) dhe (3) me të cilët përcaktohen përjashtimet nga paragrafi (1) alineja 1 e këtij neni, me ç'rast Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut në komunat rurale mund të themelojë zonë edhe para miratimit të dokumentacionit përkatës urbanistik, sipas mendimit të siguruar paraprakisht nga Ministria e Transportit dhe Lidhjeve, Ministria e Vetëqeverisjes Lokale, Ministria e Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave. Menaxhmenti, si dhe se Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, sipas mendimit paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor, mund të themelojë zonë industriale ose të gjelbër në truall të ndërtuar ndërtimor nëse madhësia e trualli ndërtimore është dy ose më shumë hektarë

2. Во членот 2 од Предлог законот се утврдува измена во насловот пред членот 5 од Законот за индустриски и зелени зони при што по зборовите „основање на“ се додаваат зборовите „индустриска или зелена“.

3. Во членот 3 од Предлог законот, се утврдуваат измени во членот 5 при што во ставот (1) во алинејата 1 зборовите „Законот за просторно и урбанистичко планирање“ се заменуваат со зборовите „Законот за урбанистичко планирање“.

Во алинејата 2 по зборот „зоната“ се додаваат зборовите „согласно овој закон“.

По ставот (1) се додаваат два нови става (2) и (3) со кои се утврдуваат исклучоците од став (1) алинеја 1 од овој член, при што Владата на Република Северна Македонија, во руралните општини може да основа зона и пред донесување на соодветната урбанистичка документација по претходно обезбедено мислење од Министерството за транспорт и врски, Министерството за локалната самоуправа, Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водосотопанство, како и дека Владата на Република Северна Македонија, по претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање, може да основа индустриска или зелена зона на изградено градежно земјиште ако големината на градежното земјиште е од два или повеќе хектари и Инвестицискиот проект кој се реализира на тоа градежно земјиште е во висина од 2.500.000 милиони евра (дваиполмилиониевра).

Ставот (2) станува став (4).

По ставот (3) кој станува став (5) се додава нов став (6) кој гласи: со кој се уредуваат дека условите за основање на зоната од ставот (1) алинеја 2 на овој член до границите на зоната во случај кога основач на зоната е домашно или странско правно лице како и правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство ги обезбедува Владата на Република Северна Македонија.

4. Во членот 4 од Предлог законот се утврдува измена во насловот пред членот 6 при што, по зборот „Индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

dhe Projekti investues që realizohet në atë truall ndërtime është në vlerë prej 2.500.000 milionë euro (dy milionë e gjysmë euro).

Paragrafi (2) bëhet paragrafi (4).

Pas paragrafit (3) i cili bëhet paragrafi (5), shtohet paragrafi i ri (6) në të cilin thuhet: me të cilin rregullohen se kushtet për themelimin e zonës nga paragrafi (1) alineja 2 e këtij neni deri në kufijtë e zonës në rastin kur themelues i zonës është person juridik vendor ose i huaj, si dhe person juridik i cili veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat, i siguron Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

4. Në nenin 4 të Propozim ligjit, përcaktohet ndryshimi i titullit para nenit 6, me ç'rast pas fjalës "Industriale" shtohen fjalët "ose e gjelbër".

5. Në nenin 5 të Propozim ligjit, përcaktohet ndryshimi në nenin 6, me ç'rast në paragrafin (1) pas fjalës "Industriale" shtohen fjalët "ose e gjelbër".

Në paragrafin (2) pas fjalës "industriale" shtohen fjalët "ose e gjelbër".

Paragrafi (3) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Themelues i zonës industriale ose të gjelbër mund të jetë personi juridik vendor ose i huaj ose personi juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen e lidhur për partneritet publiko-privat”.

Në paragrafin (4) pas fjalës "Industriale" shtohen fjalët "ose e gjelbër".

6. Në nenin 6 të Propozim ligjit përcaktohet fshirje e nenit ekzistues 7.

7. Në nenin 7 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i titullit para nenit 8 ashtu që në të njëjtin do të thuhet: Procedurë për themelimin e zonës industriale ose të gjelbër nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut.

8. Në nenin 8 nga Propozim ligji përcaktohen ndryshime në nenin 8 me ç'rast në qëndrimet (1), (3) dhe (4) pas fjalës “Maqedonia” shtohet fjala “e Veriut”.

5. Во членот 5 од Предлог законот се утврдува измена во членот 6 при што во ставот (1) по зборот „Индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

Во ставот (2) по зборот „индустриска“ се додаваат зборовите „или зелена“.

Ставот (3) се менува и гласи:

„ Основач на индустриска или зелена зона може да биде домашно или странско правно лице или правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно склучениот договор за јавно приватно партнерство.“

Во ставот (4) по зборот „Индустриски“ се додаваат зборовите „или зелени“.

6. Во членот 6 од Предлог законот се утврдува бришење на постојниот член 7.

7. Во членот 7 од Предлог законот се утврдува измена на насловот пред членот 8 така што истиот би гласел: Постапка за основање на индустриска или зелена зона од Владата на Република Северна Македонија.

8. Во членот 8 од Предлог законот се утврдуваат измени во членот 8 при што во ставовите (1), (3) и (4) по зборот „Република“ се додава зборот „Северна“.

По ставот (4) се додава нов став (5) со кој се утврдува дека -По исклучок од ставовите (3) и (4) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 ставови (2) и (3) од овој закон, Владата на Република Северна Македонија донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот, без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство.“

Ставот (5) станува став (6).

9. Во членот 9 од Предлог законот се утврдува измена на насловот пред постојниот член 9 при што истиот се менува и гласи: Одлука за започнување на постапка за основање на индустриска или зелена зона од единиците на локална самоуправа.

Pas paragrafi (4) shtohet përbërje e re (5) me të cilin përcaktohet se – Me përjashtim të paragrafëve (3) dhe (4) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5 paragrafët (2) dhe (3) të këtij ligj, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut merr vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë propozimin, pa mendimin paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe planifikimit hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave”.

Paragrafi (5) bëhet paragrafi (6).

9. Në nenin 9 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i titullut para nenit ekzistues 9 me ç’rast i njëjti ndryshohet dhe në të thuhet: Vendim për fillimin e procedurës për themelimin e zonës industriale ose të gjelbër nga njësitë e vetëqeverisjes lokale.

10. Në nenin 10 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i nenit ekzistues 9 nga ligji me ç’rast në të njëjtin thuhet:

(1) Kur njësia e vetëqeverisjes lokale lajmërohet si themelues i zonës industriale ose të gjelbër, kryetari i komunës parashtron kërkesë në Këshillin e njësisë së vetëqeverisjes lokale.

(2) Kërkesa nga paragrafi (1) i këtij neni veçanërisht përmбан:

1) emërtimin dhe selinë e themeluesit;

2) fushëveprimin e zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale që bëjnë pjesë në fushëveprimin;

3) periudha për të cilën themelohet zona;

4) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;

5) kushtet dhe aktivitetet e nevojshme që nevojiten për sigurimin e qasjes deri te zona, si dhe kushte hapësinore, energjetike, teknik dhe kushte të tjera për ushtrimin e veprimtarisë në zonën dhe

6) mjete të nevojshme për themelimin e zonës dhe burim i financimit.

(3) Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale pas marrjes së kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni, në afat prej tetë ditëve e dorëzon në Ministrinë e Mjedisit

10. Во членот 10 од Предлог законот се утврдува измена на постојниот член 9 од законот при што истиот гласи:

(1) Кога единицата на локалната самоуправа се јавува како основач на индустриска или зелена зона градоначалникот поднесува барање до советот на единицата на локалната самоуправа.

(2) Барањето од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот;
- 2) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 3) период за кој се основа зоната;
- 4) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 5) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и

6) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Советот на единицата на локалната самоуправа по добивање на барањето од ставот (1) на овој член, во рок од осум дена го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на барањето да достават мислење за пренамена на земјиштето.

(4) Советот на единицата на локалната самоуправа во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на барањето од ставот (1) на овој член донесува одлука за основање на зона или ќе го одбие барањето.

(5) По исполнување на условите од членот 5 став (1) од овој закон, советот на единицата на локалната самоуправа донесува одлука за основање на зона.

Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave që janë të obliguara në afat prej 15 ditëve nga pranimi i kërkesës të dorëzojnë mendim për ridedikim të truallit.

(4) Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale në afat prej 30 ditëve nga dita e parashtrimit të kërkesës nga paragrafi (1) i këtij nenin miraton vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë kërkesën.

(5) Pas përmbushjes së kushteve nga neni 5 paragrafi (1) i këtij ligji, këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale miraton vendim për themelimin e zonës.

(6) Vendimi nga paragrafi (5) i këtij neni veçanërisht përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit, respektivisht themeluesit e zonës;
- 2) emërtimi i zonës;
- 3) hapësira e zonës;
- 4) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;
- 5) ndërtime të përcaktuara me dokumentacionin e planit urbanistik që do të ndërtohen në zonën dhe
- 6) periudhë për të cilën themelohet zona.

11. Në nenin 11 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i titullit para nenit 10 me ç'rast i njëjti ndryshon dhe në të thuhet: Themelim të zonës industriale ose zonës së gjelbër nga personi juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat.

12. Në nenin 12 të Propozim ligjit përcaktohet ndryshimi i nenit ekzistues 10 të ligjit kështu që në të njëjtin thuhet:

(1) Kur si themeluesi i zonës industriale ose të gjelbër paraqitet personi juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron me lidhjen e marrëveshjes për partneritet publiko-privat, procedurën për lidhjen e marrëveshjes për partneritet publiko-privat e zbaton Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale nën kushte

(6) Одлуката од ставот (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот, односно основачите на зоната;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.

11. Во членот 11 од Предлог законот се утврдува измена на насловот пред членот 10 при што истиот се менува и гласи: **Основање на индустриска или зелена зона од правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство.**

12. Во членот 12 од Предлог законот се утврдува измена на постојниот член 10 од законот така што истиот гласи:

(1) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува правното лице кое дејноста на основач ќе ја врши со склучување на договор за јавно приватно партнерство, постапката за склучување на договор за јавно приватно партнерство ја спроведува Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони под услови и на начин утврден согласно Законот за концесии и јавно приватно партнерство.

(2) По исклучок од член 17 став 3 од Законот за концесии и јавно приватно партнерство одлуката за започнување на постапката за доделување договор за воспоставување на јавно приватно партнерство, Владата на Република Северна Македонија ја донесува по предлог на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(3) По изборот на приватниот партнер со кој ќе се склучи договор за јавно приватно партнерство и доколку се исполнети условите од членот 5 став (1) од

dhe në mënyrë të përcaktuar në përputhje me Ligjin për koncesionet dhe partneritetin publiko-privat.

(2) Me përjashtim nga neni 17 paragrafi 3 të Ligjit për koncesione dhe partneritet publiko-privat, vendimin për fillimin e procedurës për dhënien e marrëveshjes për vendosjen e partneritetit publiko-privat, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut e miraton me propozim të Drejtorisë për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale.

(3) Pas zgjedhjes së partnerit privat me të cilin do të lidhet marrëveshja për partneritet publiko-privat dhe nëse janë përmbushur kushtet nga neni 5 paragrafi (1) të këtij ligji, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut miraton vendim për themelimin e zonës.

(4) Vendimi nga paragrafi (3) i këtij neni veçanërisht përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit;
- 2) emërtimin e zonës;
- 3) hapësirën e zonës;
- 4) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;
- 5) ndërtesat e përcaktuara me dokumentacionin e planit urbanistik që do të ndërtohen në zonën dhe
- 6) periudha për të cilën themelohet zona.

13. Me dispozitën e nenit 13 të Propozim ligjit, përcaktohet se pas nenit 10, shtohen dy tituj të rinj dhe dy nene të rinj 10-a dhe 10-b, në të cilat thuhet:

Themelim të zonës industriale ose të gjelbër nga shoqëria tregtare e themeluar nga Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale kur themelues është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut

Neni 10-a

(1) Kur themelues i zonës industriale ose të gjelbër është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, propozimin për themelimin e zonës industriale ose të

овој закон, Владата на Република Северна Македонија донесува одлука за основање на зона.

(4) Одлуката од ставот (3) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.

13. Со одредбата на член 13 од Предлог законот се утврдува дека по членот 10 се додаваат два нови наслова и два нови члена 10-а и 10-б кои гласат:

Основање на индустриска или зелена зона од трговско друштво основано од Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони кога основач е Владата на Република Северна Македонија

Член 10-а

(1) Кога основач на индустриска или зелена зона е Владата на Република Северна Македонија, предлогот за основање на индустриската или зелена зона го изготвува Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(2) Предлогот од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 2) период за кој се основа зоната;
- 3) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 4) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и

гјелбër e përpilon Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale.

(2) Propozimi nga paragrafi (1) i këtij neni në veçanti përmban:

- 1) fushëveprimin e zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale që bëjnë pjesë në fushëveprimin;
- 2) periudhën për të cilën themelohet zona;
- 3) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;
- 4) kushtet dhe aktivitetet e nevojshme për të siguruar qasje deri te zona, si dhe kushtet hapësinore, energjetike, teknike dhe kushte të tjera hapësinore, energjetike, teknik dhe kushte të tjera për ushtrimin e veprimtarisë në zonën dhe
- 5) mjetet e nevojshme për themelimin e zonës dhe burimit të financimit.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, propozimin nga paragrafi (1) i këtij neni, ia dorëzon Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave, të cilat janë të obliguara në afat prej 15 ditëve nga pranimi i propozimit të dorëzojnë mendim në Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut për ridedikimin e truallit.

(4) Me përjashtim të paragrafit (3) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5 paragrafi 2 dhe 3 të këtij Ligji, Qeveria e RMV-së pa mendim paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave miraton vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë propozimin.

(5) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, në bazë të propozimit nga paragrafi (1) i këtij neni, miraton vendim për themelimin e zonës.

(6) Vendimi nga paragrafi (5) i këtij neni në veçanti përmban:

- 1) emërtimin e zonës;
- 2) hapësirën e zonës;
- 3) veprimtarinë që do të ushtrohet në zonë;
- 4) ndërtesat e përcaktuara me dokumentacionin e planit urbanistik që do të ndërtohen në zonën dhe

просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и

5) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Владата на Република Северна Македонија предлогот од ставот (1) на овој член го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на предлогот да достават мислење до Владата на Република Северна Македонија за пренамена на земјиштето.

(4) По исклучок од став (3) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 став 2 и 3 од овој Закон, Владата на РСМ без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот.

(5) Владата на Република Северна Македонија врз основа на предлогот од став (1) на овој член донесува одлука за основање на зона.

(6) Одлуката од ставот (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив на зоната;
- 2) подрачје на зоната;
- 3) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 4) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 5) период за кој се основа зоната

(7) Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони е должна во рок од 30 дена од денот на влегувањето во сила на одлуката од став (2) на овој член да формира трговско друштво-оператор на зоната кое ќе управува со индустриската или зелена зона.

5) периодot për të cilën themelohet zona

(7) Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale është e obliguar që në afat prej 30 ditësh nga dita e hyrjes në fuqi të vendimit nga paragrafi (2) i këtij neni, të themelojë shoqëri tregtare-operator të zonës që do të udhëheqë zonën industriale ose të gjelbër.

Themelim i zonës industriale ose të gjelbër nga personi juridik vendor ose i huaj

Neni 10-b

(1) Kur si themelues i zonës industriale ose të gjelbër paraqitet person juridik vendor ose i huaj, i njëjti duhet të përmbushë kushte në aspektin e garancive financiare, burimeve të financimit, mjete teknik dhe personel.

(2) Kur si themelues i zonës industrial ose të gjelbër paraqitet person juridik vendor ose i huja parashtron kërkesë me dokumentacion në Qeverinë e Republikës së Maqedonisë së Veriut përmes Drejtorisë për Zona Zhvillimore Teknologjike Industriale.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut pas pranimit të kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni, të njëjtën e dorëzon në Ministrinë e Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrinë e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave të cilat janë të obliguara në afat prej 15 ditëve nga pranimit i kërkesës të dorëzojnë mendim për ridedikimin e truallit.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë në afat prej 30 ditëve nga dita e parashtrimit të kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni miraton vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë kërkesën.

(5) Me përjashtim të paragrafit (2) të këtij neni, nëse zona themelohet në përputhje me nenin 5 paragrafi 2 dhe 3 të këtij Ligji, Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut pa mendim paraprak të Ministrisë së Mjedisit Jetësor dhe Planifikimit Hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe Ekonomisë së Ujërave miraton vendim për themelimin e zonës ose do të refuzojë propozimin.

Основање на индустриска или зелена зона од домашно или странско правно лице

Член 10-б

(1) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува домашно или странско правното лице, истиот треба да исполнува услови во поглед на финансиски гаранции, извори на финансирање, технички средства и персонал.

(2) Кога како основач на индустриска или зелена зона се јавува домашното или странското правно лицеистото поднесува барање со документација до Владата на Република Северна Македонија преку Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

(3) Владата на Република Северна Македонија по добивање на барањето од ставот (2) на овој член, истото го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на барањето да достават мислење за пренамена на земјиштето.

(4) Владата на Република Северна Македонија во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на барањето од ставот (2) на овој член донесува одлука за основање на зона или ќе го одбие барањето.

(5) По исклучок од став (2) од овој член, доколку зоната се основа согласно член 5 ставови (2) и (3) од овој закон, Владата на Република Северна Македонија без претходно мислење на Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот.

(6) Одлуката од ставовите (4) и (5) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот, односно основачите на зоната;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;

(6) Vendimi nga paragrafi (4) dhe (5) të këtij neni në veçanti përmban:

- 1) emërtimin dhe selinë e themeluesit, respektivisht themeluesve të zonës;
- 2) emërtimin e zonës;
- 3) hapësirën e zonës;
- 4) veprimtaritë që do të ushtrohen në zonën;
- 5) ndërtesat e përcaktuara me dokumentacionin e planit urbanistik që do të ndërtohen në zonën dhe
- 6) periudha për të cilën themelohet zona.

(7) Formën dhe përmbajtjen e kërkesës nga paragrafi (2) i këtij neni dhe dokumentacionin shoqërues e përcakton drejtori i Drejtorisë për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale.

14. Me dispozitën e nenit 14 të Propozim ligjit, përcaktohet se në Pjesën e dytë të ligjit ekzistues, pas nenit 10-b, shtohet Nën pjesa e re 1, në të cilin thuhet: **Nën pjesa 1- ZGJERIM, SHKURTIM DHE TRANSFORMIM I ZONËS.**

15. Me dispozitën e nenit 15 të Propozim ligjit, përcaktohet se në nenin 11 në paragrafin (2) numri "8" zëvendësohet me numrin "10-a", e njëherësh pas paragrafit (2) shtohet paragrafi i ri 3) në të cilin thuhet:

(3) Personi juridik që veprimtarinë e themeluesit të zonës e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat, mund të bëjë zgjerimin dhe shkurtimin e fushëveprimit të zonës në mënyrën dhe në procedurën e përcaktuar me marrëveshjen për partneritet publiko-privat.

16. Në nenin 16 të Propozim ligjit, përcaktohet se në paragrafin (1) të nenit ekzistues 11-a, pas fjalës "transformon" shtohenn fjalët "pjesë ose gjithë" dhe presja dhe fjalët "nëse për zonën nuk është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat" pas fjalës "zona" fshihen. Gjithashtu, pas paragrafit (4) të nenit 11-a, shtohet paragrafi i ri (5), në të cilin thuhet:

- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;
- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.

(7) Формата и содржината на барањето од став (2) на овој член и пропратната документација ја пропишува директорот на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони.

14. Со одредбата на член 14 од Предлог законот се утврдува дека во Делот втори од постојниот закон по членот 10-б се додава нов Под оддел 1 кој гласи: **Пододдел 1-ПРОШИРУВАЊЕ, СКРАТУВАЊЕ И ТРАНСФОРМАЦИЈАНА ЗОНА.**

15. Со одредбата на член 15 од Предлог законот се утврдува дека во членот 11 во ставот (2) бројот „8“ се заменува со бројот „10-а“, а воедно по ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

(3) Правно лице кое дејноста на основач на зона ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство може да изврши проширување и скратување на опфатот на зоната на начин и во постапка како што е уредено во договорот за јавно приватно партнерство.

16. Во член 16 од Предлог законот се утврдува дека во ставот (1) на постојниот член 11-а после зборот „трансформира“ се додаваат зборовите „дел или цела“ и запирката и зборовите „доколку за зоната не е склучен договор за јавно приватно партнерство“ после зборот „зона“ се бришат. Воедно по ставот (4) во членот 11-а се додава нов став (5) кој гласи:

„ (4) Во случај кога се трансформира дел од технолошко индустриската развојна зона согласно сатв (1) од овој член, по однос на урбанистичката планска документација се применуваат одредбите од член 5 од овој Закон .“

17. Во член 17 од Предлог законот се утврдува дека по постојниот член 11-а се додава нов Под оддел 2 кој гласи: **Пододдел 2-ФУНКЦИОНИРАЊЕ НА ИНДУСТРИСКА ИЛИ ЗЕЛЕНА ЗОНА.**

“(4) Në rast se një pjesë e zonës zhvillimore teknologjike industriale transformohet në përputhje me paragrafin (1) të këtij neni, në raport me dokumentacionin e planit urbanistik do të zbatohen dispozitat e nenit 5 të këtij Ligji”.

17. Në nenin 17 të Propozim ligjit, përcaktohet se pas nenit ekzistues 11-a, shtohet nënpjesa e re 2, në të cilën thuhet: **Nënpjesaneni 2 - FUNKSIONIMI I ZONËS INDUSTRIALE OSE TË GJELBËR.**

18. Me dispozitën e nenit 18 të Propozim ligjit, konstatohet se në nenin ekzistues 12 të Ligjit bëhen ndryshimet si vijon:

Paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Me zonën e themeluar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë si operator udhëheqë Drejtoria përmes shoqërisë tregtare të themeluar nga Drejtoria”.

Pas paragrafit (2) shtohet paragrafi i ri (3), në të cilin thuhet:

“(3) Me zonën e themeluar nga personi juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen e partneritetit publiko-privat si operator udhëheqë personi juridik, siç është përcaktuar në marrëveshjen për partneritet publiko-privat”.

Paragrafi (3), i cili bëhet paragrafi (4), ndryshohet dhe në të thuhet:

“Me zonën e shndërruar nga zonë zhvillimore teknologjike industriale në zonë industriale në përputhje me vendimin e Qeverisë së Republikës së Maqedonisë së Veriut si operator udhëheqë shoqëri tregtare e themeluar nga Drejtoria.

Paragrafi (4) bëhet paragrafi (5).

Në paragrafin (5), i cili bëhet paragrafi (6), fjalët "paragrafët (1) dhe (2)" zëvendësohen me fjalët "paragrafët (1), (2), (3) dhe (4)".

Në paragrafin (6), i cili bëhet paragrafi (7), fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

“Operatori i zonës nga paragrafët (1), (2), (3) dhe (4) të këtij neni me akt intern i përcakton:

18. Со одредбата на член 18 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 12 од законот се вршат следните измени:

Ставот (2) се менува и гласи:

„Со зоната основана од Владата на Република Македонија како оператор управува Дирекцијата преку трговско друштво основано од Дирекцијата.“

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) Со зоната основана од правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство како оператор управува правно лице како што е уредено во договорот за јавно приватно партнерство.“

Ставот (3) кој станува став (4) се менува и гласи:

„ Со зоната трансформирана од технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона согласно одлука донесена од Владата на Република Северна Македонија како оператор управува трговско друштво основано од Дирекцијата.“

Ставот (4) станува став (5).

Во ставот (5) кој станува став (6) зборовите „ставовите (1) и (2)“ се заменуваат со зборовите „ставовите (1), (2), (3) и (4).“

Во ставот (6) кој станува став (7) воведната реченица се менува и гласи:

„Операторот на зоната од ставовите (1), (2), (3) и (4) на овој член со интерен акт ги утврдува.“

Ставот (7) се брише.

19. Со одредбата на член 19 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 13 ставот (2) се менува и гласи:

„Регистарот од ставот (1) на овој член го води Министерството за економија.“

Воедно и ставот (3) се менува и гласи:

Paragrafi (7) fshihet.

19. Me dispozitën e nenit 19 të Propozim ligjit, përcaktohet se në nenin ekzistues 13 paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Regjistrin nga paragrafi (1) i këtij neni e udhëheqë Ministria e Ekonomisë”.

Njëherësh, paragrafi (3) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Në afar prej 30 ditëve nga dita e miratimit të vendimit për themelimin e zonës, themeluesi i zonës është i detyruar të parashtrojë kërkesë për regjistrimin e zonës në Regjistrin e Zonave industriale ose të gjelbra në Ministrinë e Ekonomisë.

20. Me dispozitën e nenit 20 të Propozim ligjit, përcaktohet se në nenin ekzistues 14 paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Truallin në kuadër të zonës kur themelues i zonës është njësia e vetëqeverisjes lokale e tjetërsion ose e jep me qira njësia e vetëqeverisjes lokale, e kur themelues i zonës është Qeveria e Republikës së Maqedonisë, trualli në kuadër të zonës tjetërsohet, respektivisht e jep me qira Drejtoria.”

Paragrafi (2) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Procedura për tjetërsimin, respektivisht dhënien me qira të truallit ndërtime në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut me ofertim publik, zbatohet në përputhje me dispozitat e këtij ligji, me ofertim publik elektronik (në tekstin e mëtejshëm: ofertim publik) dhe të njëjtin e zbaton Komisioni për zbatimin e procedurave të ofertimit publik (në tekstin e mëtejshëm: Komisioni), i formuar nga kryetari i njësisë së vetëqeverisjes lokale, respektivisht Drejtoria.”

Pas paragrafit (2) shtohet paragrafi i ri (3), në të cilin thuhet:

“(3) Komisioni nga paragrafi (2) i këtij neni, për zbatimin e procedurave të ofertimit publik i formuar nga Drejtoria, përbëhet prej tre anëtarëve dhe zëvendësve të tyre, me përfaqësues nga Drejtoria për Zonat Zhvillimore Teknologjike Industriale, Ministria e Transportit dhe Lidhjeve dhe Ministria e Financave”.

„ Во рок од 30 дена од денот на донесувањето на одлуката за основање на зоната, основачот на зоната е должен да поднесе пријава за упис на зоната во Регистарот на индустриски и зелени зони до Министерството за економија.“

20. Со одредбата на член 20 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 14 ставот (1) се менува и гласи:

„Земјиштето во рамките на зоната кога основач на зоната е единицата на локалната самоуправа го отуѓува односно го дава под закуп единицата на локалната самоуправа, а кога основач на зоната е Владата на Република Македонија, земјиштето во рамки на зоната го отуѓува односно го дава под закуп Дирекцијата.“

Ставот (2) се менува и гласи:

„ Постапката за отуѓување односно давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Северна Македонија по пат на јавно наддавање се спроведува согласно со одредбите од овој закон, со електронско јавно наддавање (во натамошниот текст: јавно наддавање) и истата ја спроведува Комисијата за спроведување на постапки за јавно наддавање (во натамошниот текст: Комисијата), формирана од страна на градоначалникот на единицата на локалната самоуправа, односно Дирекцијата.“

По ставот (2) се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) Комисијата од став (2) од овој член, за спроведување на постапки за јавно наддавање формирана од страна на Дирекцијата е составена од три члена и нивни заменици, со претставници од Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони, Министерството за транспорт и врски и Министерството за финансии.“

Во ставот (3) кој станува став (4) по алинејата 1 се додава нова алинеја 2 која гласи:

„-електронскиот систем за јавно наддавање на Министерството за транспорт и врски и“.

Ставовите (4),(5),(6) и (7) стануваат ставови (5), (6), (7) и (8).

Нë параграфин (3), i cili bëhet paragrafi (4), pas alinesë 1, shtohet alineja e re 2, në të cilën thuhet:

“-sistemi elektronik për ofertim publik të Ministrisë së Transportit dhe Lidhjeve dhe”.

Paragrafët (4), (5), (6) dhe (7) bëhen paragrafët (5), (6), (7) dhe (8).

21. Në nenin 21 të Propozim ligjit përcaktohet se në nenin ekzistues 15 të ligjit, pas fjalës "tjetërsim" shtohen fjalët, "respektivisht dhënie me qira".

22. Në nenin 22 të Propozim ligjit përcaktohen përmirësime nomoteknike të nenit ekzistues 16 të ligjit me ç'rast:

Në paragrafin (1) fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

“Shpallja për tjetërsimin, respektivisht dhënien me qira të truallit ndërtimor në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut, detyrimisht i përmban të dhënat si vijon për:

Në paragrafët 1 dhe 3, pas fjalës "tjetërsim" shtohen fjalët "respektivisht dhënie me qira".

Në paragrafin 12, pas fjalëve “marrëveshja për tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht marrëveshja për dhënie me qira”.

Në paragrafin (3) pas fjalës "tjetërsim" shtohen fjalët "respektivisht dhënie me qira".

Në paragrafin (4) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

23. Në nenin 23 nga Propozim ligji përcaktohet se në nenin ekzistues 20 të ligjit në paragrafin (3) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

24. Me dispozitën e nenit 24 të Propozim ligjit përcaktohet se në nenin ekzistues 27 paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet:

21. Во членот 21 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 15 од законот по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

22. Во членот 22 од Предлог законот се утврдуваат номотехнички подобрувања на постојниот член 16 од законот при што:

Во ставот (1) воведната реченица се менува и гласи:

„Објавата за отуѓување односно давање под закуп на градежно земјиште сопственост на Република Северна Македонија задолжително ги содржи следниве податоци за:“

Во алинеите 1 и 3 по зборот „ отуѓување“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

Во алинејата 12 по зборовите „договорот за отуѓување“ се додаваат зборовите „односно договорот за давање под закуп“.

Во ставот (3) по зборот „ отуѓувањето“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

Во ставот (4) по зборот „ отуѓување“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

23. Во членот 23 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 20 од законот во ставот (3) по зборот „ отуѓување“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

24. Со одредбата на член 24 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 27 ставот (1) се менува и гласи:

„ По завршувањето на постапката за јавно наддавање, со најповолниот понудувач, во рок од пет работни дена по извршенат а уплата на цената за отуѓување на земјиштето, градоначалникот на единицата на локалната самоуправа склучува договор за отуѓување, односно договор за давање под закуп на градежно земјиште, а во име на Владата на Република Северна Македонија договорот за отуѓување, односно договор за давање под закуп на градежно земјиште го склучува Дирекцијата.“

“Pas përfundimit të procedurës për ofertim publik, me ofertuesin më të volitshëm, në afat prej pesë ditëve të punës pas pagesës së kryer të çmimit për tjetërsim e truallit, kryetari i njësisë së vetëqeverisjes lokale lidhë marrëveshje për tjetërsim, respektivisht marrëveshje për dhënie me qira të truallit ndërtimor, e në emër të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë marrëveshjen për tjetërsim, respektivisht marrëveshjen për dhënie me qira të truallit ndërtimor e lidhë Drejtoria”.

Në paragrafin (2) pas fjalëve “Marrëveshje për tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht marrëveshja për dhënie me qira”.

25. Me dispozitën e nenit 25 nga Propozim ligji përcaktohet në nenin ekzistues 28 paragrafi (1) në pikën 4) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

26. Me dispozitën e nenit 26 të Propozim ligjit përcaktohet se në nenin ekzistues 29 në paragrafin (1) fjalët “pronari i një pjese të zonës dhe pronari i gjithë zonës” zëvendësohen me fjalën “investitori”.

Njëherësh në paragrafin (4) fjalët “pronari i një pjese të zonës dhe pronari i gjithë zonës” zëvendësohen me fjalën “investitori”, ndërsa pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

27. Me dispozitën e nenit 27 të Propozim ligjit përcaktohen plotësime redaktuese me ç’rast në nenin 30 në paragrafin (1) pas fjalës “tjetërsim” shtohen fjalët “respektivisht dhënie me qira”.

Në paragrafin (2) në alinejën 1 pas fjalës “tjetërsuar” shtohen fjalët “respektivisht është dhënë me qira”.

28. Me dispozitën e nenit 28 të Propozim ligjit përcaktohet se pas nenit ekzistues 30 të ligjit shtohen tre tituj të ri dhe tre nene të reja 30-a, 30-b dhe 30-c në të cilët thuhet:

TJETËRSIM DHE DHËNIE ME QIRA TË TRUALLIT ME MARRËVESHJE TË DREJTPËRDREJTË

Neni 30-a

Во ставот (2) по зборовите „ Договорот за отуѓување“ се додаваат зборовите „односно договорот за давање под закуп“.

25. Со одредбата на член 25 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 28 став (1) во точката 4) по зборот „отуѓување“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

26. Со одредбата на член 26 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 29 во ставот (1) зборовите „сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона“ се заменуваат со зборот „инвеститорот“.

Воедно во ставот (4) зборовите „ сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона“ се заменуваат со зборот „ инвеститорот“, а по зборот „отуѓувањето,“ се додаваат зборовите „односно давање под закуп“.

27. Со одредбата на член 27 од Предлог законот се утврдуваат редакциски дополнувања при што во членот 30 во ставот (1) по зборот „отуѓување,“ се додаваат зборовите „ односно давање под закуп“.

Во ставот (2) во алинејата 1 по зборот „ отуѓено“ се додаваат зборовите „односно закупено“.

28. Со одредбата на член 28 од Предлог законот се утврдува дека по постојниот член 30 од законот се додаваат три нови наслова и три нови члена 30-а,30-б и 30-в кои гласат:

ОТУЃУВАЊЕ И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ЗЕМЈИШТЕ СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА

Член 30-а

- (6) Земјиштето во опфатот на зоната кое е во сопственост на Република Северна Македонија со непосредна спогодба ќе се продава односно дава под закуп од страна на Дирекцијата, врз основа на претходно донесена одлука од Владата на Република Северна Македонија, со која се определува непосредниот купувач и вредноста на недвижната ствар која не може да биде помала од неговата проценета пазарна вредност, односно закупецот, периодот на

- (6) Trualli në fushëveprimin e zonës që është në pronësi të Republikës së Maqedonisë së Veriut me marrëveshje të drejtpërdrejt do të shitet respektivisht jepet me qira nga Drejtoria, në bazë të vendimit të miratuar paraprakisht nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut, me të cilën përcaktohet blerësi i drejtpërdrejt dhe vlera e sendit të patundshëm që nuk mund të jetë më e vogël se vlera e tij e përcaktuar në treg, respektivisht qiramarrësi, periudha e dhënies me qira të truallit dhe lartësia e qirasë së truallit.

SHITJE DHE DHËNIE ME QIRA TË OBJEKTEVE ME OFERTIM PUBLIK

Neni 30-b

- (6) Në rastin kur themelues i zonave është Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut ose është është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat, procedurën për shitje dhe dhënie me qira të objekteve në kuadër të zonës zbatohet në përputhje me Ligjin për zona zhvillimore teknologjike industriale.

SHITJE DHE DHËNIE ME QIRA ME MARRËVESHJE TË DREJTPËRDREJT

Neni 30-c

- (6) Objektet në fushëveprimin e zonës që janë në pronësi të Republikës së Maqedonisë me marrëveshje të drejtpërdrejt do të shiten respektivisht jepen me qira nga Drejtoria për zona zhvillimore teknologjike industriale, në bazë të vendimit të miratuar paraprakisht nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë, me të cilin përcaktohet blerësi i drejtpërdrejt dhe vlera e sendit të patundshëm që nuk mund të jetë më e vogël se vlera e tij e përcaktuar në treg.
29. Me dispozitën e nenit 29 të Propozim ligjit përcaktohet se para nenit ekzistues 31 të ligjit shtohet titull i ri në të cilin thuhet: **Regullim i truallit ndërtimor.**

закуп на земјиштето и висината на закупнината на земјиштето.

ПРОДАЖБА И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП НА ОБЈЕКТИ СО ЈАВНО НАДДАВАЊЕ

Член 30-б

- (6) Во случај кога основач на зоните е Владата на Република Северна Македонија или кога е склучен договор за јавно приватно партнерство постапката за продажба и давање под закуп на објекти во рамките на зоната се спроведува согласно со Законот за технолошки индустриски развојни зони.

ПРОДАЖБА И ДАВАЊЕ ПОД ЗАКУП СО НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА

Член 30-в

- (6) Објектите во опфатот на зоната кои се во сопственост на Република Македонија со непосредна спогодба ќе се продаваат односно даваат под закуп од страна на Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони, врз основа на претходно донесена одлука од Владата на Република Македонија, со која се определува непосредниот купувач и вредноста на недвижната ствар која не може да биде помала од неговата проценета пазарна вредност.

29. Со одредбата на член 29 од Предлог законот се утврдува дека пред постојниот член 31 од законот се додава нов наслов кој гласи: **Уредување на градежно земјиште.**

30. Со одредбата на член 30 од Предлог законот се утврдува дека пред постојниот член 32 од законот се додава нов наслов кој гласи: **Одобрение за градење.**

31. Со одредбата на член 31 од Предлог законот се вршат измени во постојниот член 32 од законот така што, ставот (1) се менува и гласи:

„Надлежен орган за издавање на одобренија за градење за индустриска и зелена зона, како и на градбите во зоната е надлежниот орган согласно со Законот за градење освен за индустриски или зелени

30. Me dispozitën e nenit 30 të Propozim ligjit, përcaktohet se para nenit ekzistues 32 të Ligjit, shtohet titulli i ri në të cilin thuhet: **Leje për ndërtim.**

31. Me dispozitën e nenit 31 të Propozim ligjit, bëhen ndryshime në nenin ekzistues 32 të Ligjit ashtu që paragrafi (1) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Organ kompetent për dhënien e lejeve të ndërtimit për zonat industriale dhe të gjelbra, si dhe për objektet në zonë, është organi kompetent në përputhje me Ligjin për ndërtim, përveç për zonat industriale ose të gjelbra të themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë, për të cilat organ kompetent është Drejtoria, respektivisht Ministria e Ekonomisë kur është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat.”

Pas paragrafit (3), shtohen dy paragrafë të ri (4) dhe (5), në të cilët thuhet:

“(4) Drejtori i Drejtorisë e përcakton mënyrën e dhënies së lejes për ndërtim për ndërtimet e investitorëve në zonat e themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut”.

(5) Ministri i Ekonomisë përcakton mënyrën e dhënies së lejes për ndërtim për ndërtimet e investitorëve në zonat kur është lidhur marrëveshje për partneritet publiko-privat.”

Paragrafët (4) dhe (5) bëhen paragrafë (6) dhe (7).

32. Me dispozitën e nenit 32 të Propozim ligjit, fshihen nenet ekzistuese 32-a, 32-b, 32-c, 32-ç, 32-d, 32-dh, 32-e, 32-ë, 32-f 32-g, 32-gj, 32-h, 32-i, 32-j dhe 32-k të ligjit për arsye se të njëjtat do të jenë subjekt i rregullimit të përcaktuar në paragrafin e sapopropozuar (5) të nenit 31.

33. Me dispozitën e nenit 33 të Propozim ligjit, bëhen ndryshime dhe plotësime në nenin ekzistues 33 të ligjit, me ç'rast në paragrafin (1) pas fjalës "i obliguar" shtohet fjala "përkatëse".

Pas paragrafit (1) shtohet paragrafi i ri (2), në të cilin thuhet:

“(2) Me përjashtim të paragrafit (1) të këtij neni, nëse zona industriale është themeluar në mjedise urbane ku nuk ka hapësirë për rrethim, themeluesi është i obliguar ta shënjojë ose shënojë zonën”.

зони формирани од Владата на Република Македонија за кои надлежен орган е Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.“

По ставот (3) се додаваат два нови става (4) и (5) кои гласат:

„(4) Директорот на Дирекцијата го пропишува начинот за издавање на одобрението за градење за градбите на инвеститорите во зоните основани од Владата на Република Северна Македонија.“

(5) Министерот за економија го пропишува начинот за издавање на одобрението за градење за градбите на инвеститорите во зоните кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.“

Ставовите (4) и (5) стануваат ставови (6) и (7).

32. Со одредбата на член 32 од Предлог законот се бришат постојните членови 32-а,32-б,32-в,32-г,32-д,32-ф,32-е,32-ж,32-з,32-с,32-и,32-ј,32-к,32-л и 32-м од законот од причина што истите че бидат предмет на уредување утврден во новопредложениот став (5) на член 31.

33. Со одредбата на член 33 од Предлог законот се вршат измени и дополнувања во постојниот член 33 од законот при што во ставот (1) по зборот „должен“ се додава зборот “соодветно“.

По ставот (1) се додава нов став (2) кој гласи:

„(2) По исклучок на став (1) од овој член доколку индустриската зона е основана во урбани средини каде нема простор за оградување, основачот е должен зоната да ја означи или обележи.“

Ставовите (2), (3) и (4) стануваат ставови (3), (4) и (5).

34. Со одредбата на член 34 од Предлог законот се утврдува дека во постојниот член 34 во ставовите (1) и (2) по зборовите “во зона” се додаваат зборовите “со закупецот на земја”.

Paragrafët (2), (3) dhe (4) bëhen paragrafë (3), (4) dhe (5).

34. Me dispozitën e nenit 34 të Propozim ligjit, përcaktohet se në nenin ekzistues 34 në paragrafët (1) dhe (2) pas fjalës "në zonë" shtohen fjalët "me qiramarrësin e tokës".

35. Me dispozitën e nenit 35 të Propozim ligjit, përcaktohet se në nenin 37, pas paragrafit (1) shtohen katër paragrafë të ri (2), (3), (4) dhe (5), në të cilët thuhet:

(2) Si veprimtaritë që mund të ushtrohen në zonat e gjelbra janë industria e lehtë dhe jondotëse në të cilën bëjnë pjesë të gjitha llojet e prodhimit që nuk kërkojnë shumë energji, nuk krijojnë qarkullim të madh të lëndëve të para, materialeve dhe komunikacionit dhe nuk prodhojnë emetime të dëmshme.

(3) Veprimtaritë që ushtrohen në zonën e gjelbër, përveç kushteve nga paragrafi (3) i këtij neni, duhet t'i përmbushin në mënyrë plotësuese edhe kriteret si vijon që kontribuojnë në mbrojtjen e mjedisit jetësor edhe atë:

- efikasitet energjetik të objektit, pajisjeve dhe/ose procesit të prodhimit,

- instalim të sistemeve për prodhimin dhe/ose shfrytëzim të energjisë nga burimet e ripërtërishme,
- transport ekonomik dhe ekologjik për njerëz dhe mallra,
- zbatim i sistemit për menaxhimin e mjedisit jetësor,

- ulje të ndotjes së ajrit,
- zhurmë e reduktuar,

- zbatim të sistemit për menaxhimin e mbeturinave dhe
- zbatim të sistemit të grumbullimit të ujërave të zeza.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut i përcakton më hollësisht aktivitetet që mund të ushtrohen në zonat industriale dhe të gjelbra.

(5) Qeveria e Republikës së Maqedonisë së Veriut i përcakton më hollësisht kriteret nga paragrafi (3) i këtij neni."

35. Со одредбата на член 35 од Предлог законот се утврдува дека во членот 37 по ставот (1) се додаваат четири нови става (2), (3), (4) и (5) кои гласат:

(2) Како дејности кои може да се вршат во зелените зони се лесна и загадувачка индустрија во која влегуваат сите видови на производство кои не побаруваат многу енергија, не создаваат голем промет на суровини, материјали и сообраќај и не произведуваат штетни еманати.

(3) Дејностите што се вршат во зелената зона, освен условите од став (3) на овој член, дополнително мора да ги исполнуваат и следните критериуми кои придонесуваат за заштита на животната средина и тоа:

- енергетска ефикасност на објектот, опремата и/или производствениот процес,
- инсталирање на системи за производство и/или користење на енергија од обновливи извори,
- економичен и еколошки транспорт за лица и стоки,
- примена на систем за управување со животната средина,
- намалено загадување на воздухот,
- намалена бучава,
- примена на систем за управување со отпад и
- примена на систем за собирање на отпадни води.

(4) Владата на Република Северна Македонија подетално ги определува дејностите што може да се вршат во индустриските и зелените зони.

(5) Владата на Република Северна Македонија подетално ги определува критериумите од став (3) на овој член. “

Ставот (2) станува став (6).

Во ставот (3) кој станува став (7) во точката 3) по зборовите „на Република“ се додава зборот „Северна“, и по зборовите „ во Република“ се додава зборот „Северна“.

Paragrafi (2) bëhet paragrafi (6).

Në paragrafin (3) i cili bëhet paragrafi (7) në pikën 3) pas fjalëve "të Maqedonisë" shtohet fjala "e Veriut", dhe pas fjalëve "në Maqedoninë" shtohet fjala "e Veriut".

36. Me dispozitën e nenit 36 të Propozim ligjit, konstatohen ndryshime në nenin ekzistues 39 të ligjit, me ç'rast paragrafi (5) ndryshohet dhe në të thuhet:

“Mbikëqyrja e ligjshmërisë së funksionimit të investitorëve në zonën në rastin kur themeluesi është person juridik vendor ose i huaj, respektivisht person juridik që veprimtarinë e themeluesit e ushtron në përputhje me marrëveshjen për partneritet publiko-privat, bëhet nga Drejtoria përmes personave të autorizuar të punësuar në Drejtorinë”.

Në paragrafin (8), fjalët "paragrafët (3), (4) dhe (5)" zëvendësohen me fjalët "paragrafët (4), (5) dhe (6)".

Në paragrafin (10) fjalia hyrëse ndryshohet dhe në të thuhet:

“Personat e autorizuar nga paragrafët (4), (5) dhe (6) të këtij neni janë të autorizuar të.

Në paragrafin (11) fjalët "(3) dhe (4)" zëvendësohen me fjalët "(4), (5) dhe (6)".

Në paragrafin (13) fjalët "(3) dhe (4)" zëvendësohen me fjalët "(4), (5) dhe (6)".

37. Me dispozitat e nenit 37 të Propozim ligjit, përcaktohet se aktet nënligjore të përcaktuara në këtë ligj do të miratohen në afat prej nëntë muajsh nga dita e hyrjes në fuqi të këtij ligji.

38. Dispozita e nenit 38 të Propozim ligjit është dispozitë përfundimtare dhe përcakton periudhën e hyrjes në fuqi të të njëjtit.

36. Со одредбата на член 36 од Предлог законот се утврдуваат измени во постојниот член 39 од законот при што ставот (5) се менува и гласи:

„Надзор над законитоста над работењето на инвеститорите во зоната во случај кога основач е домашно или странско правно лице, односно правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство го врши Дирекцијата преку овластени лица вработени во Дирекцијата.“

Во ставот (8) зборовите „ставовите (3), (4) и (5)“ се заменуваат со зборовите „ставовите (4), (5) и (6)“

Во ставот (10) воведната реченица се менува и гласи:

„Овластенителица од ставовите (4), (5) и (6) на овој член се овластени да.“

Во ставот (11) зборовите „(3) и (4)“ се заменуваат со зборовите „(4), (5) и (6)“.

Во ставот (13) зборовите „(3) и (4)“ се заменуваат со зборовите „(4), (5) и (6)“.

37. Со одредбите на член 37 од Предлог законот се утврдува дека подзаконските акти утврдени во овој закон ќе се донесат во рок од девет месеца од денот на влегувањето во сила на овој закон.

38. Одредбата на член 38 од Предлог законот е завршна одредба и го утврдува периодот на влегувањето во сила на ист

ОДРЕДБИ КОИ СЕ МЕНУВААТ ОД ЗАКОНОТ ЗА ИНДУСТРИСКИ И ЗЕЛЕНИ ЗОНИ

Член 3

Одделните поими употребени во овој закон го имаат следново значење:

1. „Индустриска зона“ е дел од територијата на Република Македонија во сопственост на Република Македонија, посебно ограден и означен простор што претставува функционална целина во која се вршат дејности под услови пропишани со овој закон и друг закон;
2. „Основач на индустриска и зелена зона“ е единица на локалната самоуправа или Владата на Република Македонија или правно лице кое дејноста на основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство;
3. „Оператор на зона“ е јавно претпријатие, или трговско друштво основано од единицата на локалната самоуправа кога основач на зона е единицата на локалната самоуправа, а Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони (во натамошниот текст: Дирекцијата) односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство кога основач на зона е Владата на Република Македонија;
4. „Сопственик на дел од зона“ е секое физичко лице кое е регистрирано како трговец поединец согласно со Законот за трговските друштва и/или правно лице регистрирано како трговско друштво согласно со Законот за трговските друштва, кое е сопственик на дел од земјиштето, кое врши дејност во зоната и кое склучило договор за вршење дејност со основачот на зоната и му е издадено решение за започнување со работа;
5. „Сопственик на цела зона“ е секое физичко лице кое е регистрирано како трговец поединец согласно со Законот за трговските друштва или правно лице регистрирано како трговско друштво согласно со Законот за трговските друштва, кое е сопственик на целото земјиште во зоната, кое врши дејност во зоната и кое склучило договор за вршење дејност со основачот на зоната и му е издадено решение за започнување со работа;

DISPOZITAT TË CILAT NDRYSHOHEN NGA LIGJI PËR ZONA INDUSTRIALE DHE TË GJELBRA

Neni 3

Termtat e veçantë të përdorur në këtë ligj kanë këtë kuptim:

1. “Zonë industriale” është pjesë e territorit të Republikës së Maqedonisë në pronë e Republikës së Maqedonisë, zonë e rrethuar dhe e shënuar posaçërisht që përfaqëson një ent funksional në të cilin aktivitetet kryhen në kushte të përcaktuara me këtë ligj dhe me ligj tjetër;
2. “Themelues i zonës industriale dhe të gjelbër” është njësia e vetëqeverisjes vendore ose Qeveria e Republikës së Maqedonisë ose person juridik, veprimtaria e të cilit është themelues kryen në përputhje me marrëveshjen e partneritetit publik privat;
3. “Operator i zonës” është shoqëria publike ose shoqëri tregtare e krijuar nga njësia e vetëqeverisjes vendore kur themelues i një zone është njësia e pushtetit vendor dhe Drejtorisë së Zonave të Zhvillimit Industrial Teknologjik (në tekstin e mëtejshëm: Drejtoria) pra Ministria e Ekonomisë kur është ka lidhur kontratë për partneritet publik privat kur themelues i zonës është Qeveria e Republika e Maqedonisë;
4. “Pronar i një pjese të zonës” është çdo person fizik që është i regjistruar si tregtar individual në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare dhe/ose personin juridik e regjistruar si shoqëri tregtare në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare, cili është pronar i një pjese të truallit, i cili ushtron veprimtari në zonë dhe i cili ka lidhur kontratë për kryerjen e veprimtarive me themeluesin e zonës dhe i është lëshuar atij zgjidhje për fillimin e punës;
5. “Pronar i një zone të tërë” është çdo person fizik që është i regjistruar si tregtar i vetëm në pajtim me Ligjin për shoqëritë tregtare ose person juridik e regjistruar si shoqëri tregtare në përputhje me Ligjin për shoqëritë tregtare, i cili është pronar i gjithë truallit në zonë, i cili ushtron veprimtari në zonë dhe i cili ka lidhur kontratë për kryerjen e veprimtarive me themeluesin e zonës dhe i është lëshuar atij zgjidhje për fillimin e punës;

6. „Трговски дејности“ се дејности и услуги кои се определени согласно со

Законот за трговските друштва;

7. „Зелени зони“ се зони каде што има низок степен на загадување на

животната средина каде што ќе се применуваат напредни технологии кои штедат

енергија и ги минимизираат негативните ефекти врз животната средина;

8. „Инфраструктурен објект“ е подземна или надземна инсталација и градба од

областа на сообраќајот, електричните инсталации, гасоводи, нафтоводи, водовод

и канализација, топлификација, телекомуникации и други инсталации и

9. Инвеститор е сопственик на дел од зона, сопственик на цела зона,

сопственик на објект, закупец на објект или земјиште во зона основана од Владата

на Република Македонија (освен закупците на инфраструктурните објекти во

рамките на зоната кои ги градат субјектите-даватели на јавни услуги кои се

надлежни за изградба на електроенергетската, водоводната, канализационата,

гасоводната и телекомуникациската инфраструктура).

Член 5

(1) Зоната се основа ако:

- е донесена соодветна урбанистичко-планска документација согласно со

Законот за просторно и урбанистичко планирање,

- се обезбедени просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на

дејност во зоната и

- основачот на зоната има обезбедено средства за основање на зона.

(2) Условите за основање на зоната од ставот (1) алинеја 2 на овој член до

границите на зоната во случај кога основач на зоната е единицата на локалната

самоуправа ги обезбедува единицата на локалната самоуправа.

(3) Условите за основање на зоната од ставот (1) алинеја 2 на овој член до

границите на зоната во случај кога основач на зоната е Владата на Република

Македонија ги обезбедува Владата на Република Македонија.

Член 6

(1) Индустриска зона може да основа единица на локалната самоуправа под

6. "Veprimtari tregtare" janë veprimtaritë dhe shërbimet që përcaktohen në përputhje me

Ligji për shoqëritë tregtare;

7. "Zonat e gjelbra" janë zonat ku ka nivel të ulët ndotjeje

mjedisi ku do të aplikohen teknologjitë e avancuara që kursejnë

energjinë dhe minimizimin e efekteve negative në mjedis;

8. "Objekt infrastrukturor" është instalimi dhe ndërtimi nëntokësor ose mbitokësor i

zona e trafikut, instalimet elektrike, tubacionet e gazit, tubacionet e naftës, furnizimi me ujë

dhe kanalizime, ngrohje, telekomunikacion dhe instalime të tjera dhe

9. Investitor është pronar i një pjese të zonës, pronar i një zone të tërë.

pronar i një ndërtese, qiramarrës i një ndërtese ose trualli në një zonë të caktuar nga Qeveria

të Republikës së Maqedonisë (përveç qiramarrësve të objekteve të infrastrukturës në

në kuadër të zonës që ndërtohen nga subjektet-ofruesit e shërbimeve publike që janë

përgjegjës për ndërtimin e energjisë elektrike, ujit, kanalizimit,

tubacioni i gazit dhe infrastruktura e

telekomunikacionit).

Neni 5

(1) Zona krijohet nëse:

- është miratuar dokumentacioni urbanistik përkatës në përputhje me

Ligji për Planifikim Hapësinor dhe Urban,

- janë parashikuar kushte hapësinore, energjetike, teknike dhe të tjera për kryerjen

aktiviteti në zonë dhe

- themeluesi i zonës ka siguruar fonde për krijimin e një zone.

(2) Kushtet për themelimin e zonës nga paragrafi (1) paragrafi (2) i këtij neni deri

kufijtë e zonës në rast se themeluesi i zonës është njësia vendore

vetëqeverisja sigurohet nga njësia e vetëqeverisjes vendore.

(3) Kushtet për themelimin e zonës nga paragrafi (1) paragrafi (2) i këtij neni deri

kufijtë e zonës në rast se themelues i zonës është Qeveria e Republikës

Maqedonia sigurohet nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë.

Neni 6

услови и на начин утврдени со овој закон.

(2) Владата на Република Македонија може да биде основач на индустриска

зона, под услови и на начин утврдени со овој закон.

(3) Основач на индустриска зона може да биде правно лице кое дејноста на

основач ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство.

(4) Индустриски зони може да основаат и две или повеќе единици на локалната самоуправа за што истите склучуваат меѓусебен договор.

(5) Договорот од ставот (3) на овој член особено ги содржи следниве елементи:

1) предмет на договорот;

2) рок на важност на договорот;

3) цели и рокови за нивно постигнување;

4) права и обврски на договорните страни;

5) времетраење на договорот;

6) мерки и начин на преземање на мерките кои може да се применат во случај

на неисполнување на обврските утврдени во договорот;

7) услови и начин на раскинување на обврските и начин на надоместување на загубите и

8) начин на решавање на спорови.

Член 7

(1) Зелени зони може да основа единица на локалната самоуправа под услови и

на начин утврдени со овој закон.

(2) Владата на Република Македонија може да биде основач на зелена зона,

под услови и на начин утврдени со овој закон.

(3) Основач на зелена зона може да биде правно лице кое дејноста на основач

ја врши согласно со договорот за јавно приватно партнерство.

(4) Како дејности кои може да се вршат во зелените зони се лесна и

незагадувачка индустрија во која влегуваат сите видови на производство кои не

побаруваат многу енергија, не создаваат голем промет на суровини, материјали и

сообраќај и не произведуваат штетни еманати како што се:

- преработка на органска храна,

- производство на електрична енергија од обновливи извори и

- производство на база на рециклирање.

(1) Zona industriale mund të themelojë njësi të vetëqeverisjes lokale nën

kushtet dhe në mënyrën e përcaktuar me këtë ligj.

(2) Qeveria e Republikës së Maqedonisë mund të jetë themelues i industrisë

zonë, në kushtet dhe në mënyrën e përcaktuar me këtë ligj.

(3) Themelues i zonës industriale mund të jetë personi juridik, veprimtaria e të cilit

themeluesi e kryen atë në përputhje me marrëveshjen e partneritetit publik privat.

(4) Zonat industriale mund të themelohen nga dy ose më shumë njësi vendore

vetëqeverisje për të cilën lidhin marrëveshje të ndërsjellë.

(5) Marrëveshja nga paragrafi (3) i këtij neni veçanërisht përmban këto elemente:

1) objekti i kontratës;

2) afati i vlefshmërisë së kontratës;

3) qëllimet dhe afatet për arritjen e tyre;

4) të drejtat dhe detyrimet e palëve kontraktuese;

5) kohëzgjatja e kontratës;

6) masat dhe mënyra e marrjes së masave që mund të zbatohen në rastin

të mospërmbushjes së detyrimeve të përcaktuara në kontratë;

7) kushtet dhe mënyra e përfundimit të detyrimeve dhe mënyra e rimbursimit

humbjet dhe

8) mënyra e zgjidhjes së mosmarrëveshjeve.

Neni 7

(1) Zonat e gjelbra mund të themelojë njësi e vetëqeverisjes lokale me kushte dhe

në mënyrën e përcaktuar me këtë ligj.

(2) Qeveria e Republikës së Maqedonisë mund të jetë themelues i zonës së gjelbër,

në kushte dhe në mënyrën e përcaktuar me këtë ligj.

(3) Themelues i zonës së gjelbër mund të jetë personi juridik, veprimtaria e të cilit është

themeluesi

kryhet në përputhje me marrëveshjen e

partneritetit publik privat.

(4) Aktivitetet që mund të kryhen në zonat e gjelbra janë të lehta dhe

industri jo ndotëse që përfshin të gjitha llojet e

prodhimit që nuk bëjnë

kërkojnë shumë energji, nuk krijojnë qarkullim të

madh të lëndëve të para, materialeve dhe

(5) Одредбите од овој закон кои се однесуваат на индустриските зони соодветно се применуваат и за зелените зони доколку со овој закон поинаку не е уредено.

Постапка за основање на зона од Владата на Република Македонија

Член 8

(1) Кога Владата на Република Македонија се јавува како основач на индустриска или зелена зона донесува одлука за основање зона, на предлог на министерот надлежен за работите од областа на економијата или на предлог на Дирекцијата.

(2) Предлогот од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 2) период за кој се основа зоната;
- 3) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 4) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и
- 5) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Владата на Република Македонија го доставува предлогот од ставот (1) на овој член до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на предлогот да достават мислење до Владата на Република Македонија за пренамена на земјиштето.

(4) Владата на Република Македонија во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на предлогот од ставот (1) на овој член донесува одлука за основање зона или ќе го одбие предлогот.

(5) Одлуката за основање на зона од ставот (1) на овој член содржи:

- 1) назив на основачот;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што се вршат во зоната и
- 5) период за кој се основа зоната.

трафику и не произвојат емисии на парникови гасови:

- перпуними и ушқимит органик,
- производими и енергјисе електрике нга буриме те риновешме и
- производими и базуар не рециклим.

(5) Диспозитат е кетј лигји қе кане те бјне ме зонат индустриале

ато збатоиен едхе пер зонат е гјелбра, несе кј лигј нук парашикон ндрисхе ррегјулар.

Процедура пер темелимин е зонес нга Qeveria е Републикес се Маqedonisе

Нени 8

(1) Кур Qeveria е Републикес се Маqedonisе парақитет си темелуес и зоне индустриале осе е гјелбер мери вендим пер кријимин е зонес, ме пропозимин е министрит пергјегјес пер пунет не фушен е економисе осе ме пропозимин е Drejtoria.

(2) Propozimi nga paragrafi (1) i këtij neni veçanërisht përmban:

- 1) shtrirjen e zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale të cilat përfshihen në fushëveprim;
- 2) periudha për të cilën është krijuar zona;
- 3) aktivitetet që do të kryhen në zonë;
- 4) kushtet e nevojshme dhe aktivitetet e nevojshme për të siguruar akses në zonë, si dhe kushtet hapësinore, energjetike, teknike dhe të tjera për kryerjen e aktivitetit në zonë dhe
- 5) fondet e nevojshme për krijimin e zonës dhe burimit të financimit.

(3) Qeveria e Republikës së Maqedonisë e paraqet propozimin nga paragrafi (1) deri te këtë nen Ministrisë së Mjedisit dhe Planifikimit Hapësinor dhe

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Menaxhimit të Ujërave, të cilat janë përgjegjëse për një afat prej 15 ditësh nga marrja e propozimit për paraqitjen e mendimit në Qeverinë e Republika e Maqedonisë për konvertimin e tokës.

(4) Qeveria e Republikës së Maqedonisë në afat prej 30 ditësh nga data e me paraqitjen e propozimit nga paragrafi (1) i këtij neni vendos për krijimi i zonës ose do të refuzojë propozimin.

(5) Vendimi për themelimin e zonës nga paragrafi (1) i këtij neni përmban:

Одлука за започнување на постапка за основање на зона

Член 9

(1) Кога единицата на локалната самоуправа се јавува како основач на индустриска или зелена зона градоначалникот поднесува барање до советот на единицата на локалната самоуправа.

(2) Барањето од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот;
- 2) опфат на зоната со список на индикации за катастарските парцели кои влегуваат во опфатот;
- 3) период за кој се основа зоната;
- 4) дејностите што ќе се вршат во зоната;
- 5) потребните услови и активности потребни за обезбедување на пристап до зоната, како и просторни, енергетски, технички и други услови за вршење на дејност во зоната и
- 6) потребни средства за основање на зоната и извор за финансирање.

(3) Советот на единицата на локалната самоуправа по добивање на барањето од ставот (1) на овој член, истиот го доставува до Министерството за животна средина и просторно планирање и Министерството за земјоделство, шумарство и водостопанство кои се должни во рок од 15 дена од добивањето на барањето да достават мислење за пренамена на земјиштето.

(4) Советот на единицата на локалната самоуправа во рок од 30 дена од денот на поднесувањето на барањето од ставот (1) на овој член донесува одлука за основање на зона или ќе го одбие барањето.

Одлука за основање на зона

Член 10

(1) По исполнување на условите од членот 5 од овој закон, советот на единицата на локалната самоуправа донесува одлука за основање на зона.

(2) Одлуката од ставот (1) на овој член особено содржи:

- 1) назив и седиште на основачот, односно основачите на зоната;
- 2) назив на зоната;
- 3) подрачје на зоната;
- 4) дејности што ќе се вршат во зоната;

1) emri i themeluesit;

2) emri i zonës;

3) zona e zonës;

4) aktivitetet e kryera në zonën i

5) periudha për të cilën është krijuar zona.

Vendim për fillimin e procedurës për krijimin e zonës

Neni 9

(1) Kur njësia e vetëqeverisjes lokale paraqitet si themeluese e

zona industriale ose e gjelbër kryetari i bashkisë paraqet kërkesë në këshillin e njësisë së qeverisjes vendore.

(2) Kërkesa nga paragrafi (1) i këtij neni veçanërisht përmban:

1) emri dhe selia e themeluesit;

2) mbulimi i zonës me listë të indikacioneve për parcelat kadastrale të cilat përfshihen në fushëveprim;

3) periudha për të cilën është krijuar zona;

4) aktivitetet që do të kryhen në zonë;

5) kushtet e nevojshme dhe aktivitetet e

nevojshme për të siguruar akses në zonë, si dhe kushtet hapësinore, energjetike, teknike dhe të tjera për kryerjen

aktiviteti në zonë dhe

6) fondet e nevojshme për krijimin e zonës dhe burimit të financimit.

(3) Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale pas pranimit të kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni, ia dorëzon Ministrisë së Blegtorisë

mjedisit dhe planifikimit hapësinor dhe Ministrisë së Bujqësisë, Pylltarisë dhe menaxhimin e ujërave që janë të detyruar brenda 15 ditëve nga marrja e kërkesës

për të paraqitur një mendim për shndërrimin e tokës.

(4) Këshilli i njësisë së vetëqeverisjes lokale në afat prej 30 ditësh nga dita

me paraqitjen e kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni merr vendim për krijimi i zonës ose do të refuzojë kërkesën.

Vendimi për krijimin e një zone

Neni 10

(1) Pas përmbushjes së kushteve nga neni 5 i këtij ligji, këshilli i

Njësia e vetëqeverisjes vendore merr vendim për krijimin e zonës.

(2) Vendimi nga paragrafi (1) i këtij neni veçanërisht përmban:

- 5) градби утврдени со урбанистичко планската документација кои ќе се градат во зоната и
- 6) период за кој се основа зоната.

Проширување и скратување на опфатот на зона

Член 11

(1) Единицата на локалната самоуправа може да изврши проширување и скратување на опфатот на зоната на начин и во постапка како што е уредено со одредбите од членовите 9 и 10 од овој закон.

(2) Владата може да изврши проширување и скратување на опфатот на зоната на начин и во постапка како што е уредено во членот 8 од овој закон.

Постапка за трансформација на технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона

Член 11-а

(1) Владата на Република Македонија може на предлог на Дирекцијата со одлука да ја трансформира технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона, доколку за зоната не е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(2) Одлуката од став 1 од овој член особено содржи:

- 1) период за кој се основа зоната
- 2) дејностите што се вршат во зоната
- 3) назив на основачот;
- 4) назив на зоната.

(3) Одлуката од став (1) на овој член се објавува во "Службен весник на Република Македонија".

(4) Подрачјето и опфатот на зоната и одобрената Урбанистичка планска документација за Технолошко индустриската развојна зона која се трансформира, продолжуваат да важат за индустриската зона што се основа.

Оператор на зона

Член 12

(1) Со зоната основана од единицата на локалната самоуправа како оператор управува јавно претпријатие, односно трговско друштво основано од основачот на зоната.

(2) Со зоната основана од Владата на Република Македонија како оператор управува Дирекцијата односно Министерството за економија за зони за кои е склучен договор за јавно приватно партнерство.

1) emri dhe selia e themeluesit, domethënë themeluesit e zonës;

2) emri i zonës;

3) zona e zonës;

4) aktivitetet që do të kryhen në zonë;

5) ndërtesat e përcaktuara me dokumentacionin urbanistik që do të ndërtohen në zonë dhe

6) periodha për të cilën është krijuar zona. Zgjerimi dhe shkurtimi i fushës së një zone Neni 11

(1) Njësia e vetëqeverisjes lokale mund të zgjerohet dhe shkurtimi i hapësirës së zonës në mënyrën dhe procedurën e rregulluar me dispozitat e neneve 9 dhe 10 të këtij ligji.

(2) Qeveria mund të zgjerojë dhe shkurtojë shtrirjen e zonës

në mënyrën dhe procedurën e përcaktuar në nenin 8 të këtij ligji.

Procedura për transformimin e zhvillimit teknologjik industrial

zonë në një zonë industriale

Neni 11-a

(1) Qeveria e Republikës së Maqedonisë me propozim të Drejtorisë me

Vendimi për transformimin e zonës së zhvillimit teknologjik industrial në një zonë industriale zonë, nëse për zonën nuk është lidhur një marrëveshje për partneritet publik privat.

(2) Vendimi nga paragrafi 1 i këtij neni veçanërisht përmban:

1) periodha për të cilën është krijuar zona

2) aktivitetet që kryhen në zonë

3) emri i themeluesit;

4) emri zone.

(3) Vendimi nga paragrafi (1) i këtij neni botohet në "Gazetën Zyrtare të Republika e Maqedonisë".

(4) Sipërfaqja dhe shtrirja e zonës dhe Urbanistika e miratuar

dokumentacionin për Zonën e Zhvillimit Industrial Teknologjik që po transformohet, vazhdojnë të aplikojnë në zonën industriale ku bazohen.

Operatori i Zonës

Neni 12

(1) Me zonën e krijuar nga njësia e vetëqeverisjes lokale si operator

administron një shoqëri publike, domethënë një shoqëri tregtare të themeluar nga themeluesi i

(3) Со зоната трансформирана од технолошко индустриска развојна зона во индустриска зона согласно одлука донесена од Владата на Република Македонија како оператор управува Дирекцијата.

(4) Операторот на зоната од ставот (1) на овој член не може да се занимава со друга дејност освен со дејноста оператор на зона.

(5) Операторот на зоната од ставовите (1) и (2) на овој член со одлука ги

утврдува:

- организационите и техничките услови за вршење на дејност во зоната,

- работното време на зоната,

- обврските за обезбедување на просторни, технички и организациски услови

за користење на зоната,

- мерки за заштита на работа во зоната и

- мерки за заштита на животната средина, права и обврски на сопственикот на

дел од зона и сопственикот на цела зона.

(6) Операторот на зоната од ставовите (1) и (2) на овој член, актите од ставот

(4) на овој член ги доставува заради добивање согласност до основачот на зоната.

Регистар на индустриски - зелени зони

Член 13

(1) За индустриските и зелените зони основани согласно со овој закон се води

Регистар на индустриски - зелени зони.

(2) Регистарот од ставот (1) на овој член доколку основач на зоната е Владата

на Република Македонија го води Дирекцијата, а за градбите во индустриските-

зелени зони за кои е склучен договор за јавно приватно партнерство Регистарот

од ставот (1) на овој член го води Министерството за економија, а доколку

основач е единицата на локалната самоуправа, Регистарот од ставот (1) на овој

член го води Министерството за локална самоуправа.

(3) Во рок од 15 дена од денот на донесувањето на одлуката, согласно со

членот 10 став (1) од овој закон, основачот на зоната е должен да поднесе

пријава за упис на зоната во Регистарот на индустриски и зелени зони.

(4) Формата, содржината и начинот на водење на Регистарот на индустриски -

зелени зони, како и формата и содржината на образецот на пријавата од u1089 ѓтавот

зона.

(2) Ме зонен е themeluar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë si operator menaxhohet nga Drejtoria gjegjësisht Ministria e Ekonomisë për zonat për të cilat është nënshkruar marrëveshjen e partneritetit publik privat.

(3) Me zonën e transformuar nga zonë zhvillimore teknologjike industriale në zonë industriale me vendim të Qeverisë së Republikës së Maqedonisë Drejtoria menaxhon si operator.

(4) Operatori i zonës nga paragrafi (1) i këtij neni nuk mund të merret me aktivitet tjetër përveç veprimtarisë së operatorit të zonës.

(5) Operatori i zonës nga paragrafët (1) dhe (2) të këtij neni me vendim përcakton:

- kushtet organizative dhe teknike për kryerjen e veprimtarive në zonë,

- orari i punës i zonës,

- detyrimet për sigurimin e kushteve hapësinore, teknike dhe organizative

për shfrytëzimin e zonës,

- masat për mbrojtjen e punës në zonë dhe

- masat për mbrojtjen e mjedisit, të drejtat dhe detyrimet e pronarit të

pjesë e një zone dhe pronari i një zone të tërë.

(6) Operatori i zonës nga paragrafët (1) dhe (2) të këtij neni, aktet nga paragrafi

(4) i këtij neni ia dorëzon themeluesit të zonës me qëllim të marrjes së pëlqimit.

Regjistri i zonave industriale - të gjelbra

Neni 13

(1) Me zonat industriale dhe të gjelbra të krijuara në pajtim me këtë ligj menaxhohen

Regjistri i zonave industriale - të gjelbra.

(2) Regjistri nga paragrafi (1) i këtij neni nëse themelues i zonës është Qeveria

të Republikës së Maqedonisë menaxhohet nga

Drejtoria, kurse për objektet në industri

zonat e gjelbra për të cilat është lidhur

marrëveshje për partneritet publik-privat, Regjistri nga paragrafi (1) i këtij neni menaxhohet nga

Ministria e Ekonomisë dhe nëse

themelues është njësia e vetëqeverisjes lokale,

Zyra e Regjistrimit nga paragrafi (1) i këtij ligji

anëtar drejton Ministrinë e Vetëqeverisjes Lokale.

(3) Në afat prej 15 ditësh nga dita e marrjes së vendimit, në pajtim me

(3) на овој член ги пропишува министерот за економија.

Член 14

(1) Земјиштето во рамките на зоната кога основач на зоната единицата на

локалната самоуправа го отуѓува единицата на локалната самоуправа, а кога основач на зоната е Владата на Република Македонија, земјиштето во рамки на зоната го отуѓува Министерството за транспорт и врски.

(2) Постапката за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република

Македонија по пат на јавно наддавање се спроведува согласно со одредбите од

овој закон, со електронско јавно наддавање (во натамошниот текст: јавно

наддавање) и истата ја спроведува Комисијата за спроведување на постапки за

јавно наддавање (во натамошниот текст: Комисијата), формирана од страна на

градоначалникот на единицата на локалната самоуправа, односно Министерството

за транспорт и врски.

(3) Постапката за отуѓување започнува со претходно дадена објава во:

- најмалку три дневни весници на минимум половина страница кои се издаваат

на македонски јазик, а излегуваат најмалку три месеци пред денот на

објавувањето на објавата и

- еден дневен весник кој се издава на јазикот што го зборуваат најмалку 20%

од граѓаните кои зборуваат службен јазик различен од македонскиот јазик во

општините, општините во градот Скопје и градот Скопје на чие подрачје се наоѓа

градежното земјиште предмет на објавата, а излегува најмалку три месеци пред

денот на објавувањето на објавата.

(4) Објавата од ставот (3) на овој член може да биде дадена и во странски

печатен весник.

(5) Објавата од ставот (3) на овој член ја изготвува и ја дава за објавување

Комисијата по претходно добиена согласност од основачот.

(6) Опремата (хардверот и софтверот) за електронското јавно наддавање треба

да ги исполнува минималните технички стандарди и услови во поглед на

nenit 10 paragrafi (1) të këtij ligji, themeluesi i zonës është i detyruar të paraqesë

aplikimi për regjistrimin e zonës

(4) Forma, përmbajtja dhe mënyra e mbajtjes së Regjistrit të Industrisë -

zonat e gjelbra, si dhe formën dhe përmbajtjen e formularit të aplikimit nga u1089 fitav

(3) të këtij neni e përcakton ministri i ekonomisë. Neni 14

(1) Toka brenda zonës kur themeluesi i njësisë së zonës së

pushteti vendor tjetëron njësinë e qeverisjes vendore dhe kur

themelues i zonës është Qeveria e Republikës së Maqedonisë, toka në kuadër të

zona tjetëron Ministrinë e Transportit dhe Post-Telekomunikacionit.

(2) Procedura për tjetërsimin e tokës ndërtimore në pronësi të Republikës

Maqedonia me ankand publik kryhet në pajtim me dispozitat e

këtë ligj, me tender publik elektronik (në tekstin e mëtejme: publik

ofertimi) dhe kryhet nga Komisioni për zbatimin e procedurave për

tenderit publik (në tekstin e mëtejme: Komisioni), i krijuar nga

kryetari i njësisë së vetëqeverisjes lokale, përkatësisht Ministrisë

për transport dhe komunikim.

(3) Procedura e tjetërsimit fillon me shpalljen e dhënë më parë në:

- së paku tri gazeta ditore me të paktën gjysmë faqe që dalin

në gjuhën maqedonase dhe botohen së paku tre muaj para datës

publikimin e njoftimit dhe

- një gazetë ditore e botuar në gjuhën e folur nga të paktën 20%

nga qytetarët që flasin gjuhë zyrtare të ndryshme nga gjuha maqedonase në

komunat, komunat në qytetin e Shkupit dhe qytetin e Shkupit në territorin e të cilit ndodhet

tokën ndërtimore objekt i shpalljes dhe del të paktën tre muaj më parë

ditën e publikimit të shpalljes.

(4) Shpallja nga paragrafi (3) i këtij neni mund të bëhet edhe në gjuhë të huaj

gazetë e shtypur.

(5) Njoftimi nga paragrafi (3) i këtij neni përgatitet dhe jepet për publikim

опремата, како и функционалноста на софтверот за електронско јавно наддавање, кои ги пропишува Владата на Република Македонија согласно со Законот за градежното земјиште.

Член 15

За отуѓување на градежното земјиште сопственост на Република Македонија кое е предмет на објавата, можат да се пријават за учество сите заинтересирани домашни и странски физички и правни лица кои можат да се стекнат со сопственост на градежно земјиште на територијата на Република Македонија согласно со закон, кои ги исполнуваат условите дадени во објавата.

Член 16

(1) Објавата за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија задолжително ги содржи следниве податоци за:

- градежното земјиште кое е предмет на отуѓување (намена, површина на градежна парцела, катастарски парцели кои се опфатени со градежната парцела, површина за градба, бруто изградена површина, коефициент на искористеност, процент на u1080 ѓзграденост, катност и/или висина и друго),
- минималниот процент кој треба да биде изграден од вкупно развиената површина за градење,
- почетната цена по метар квадратен за градежното земјиште кое е предмет на отуѓување,
- рокот за поднесување и начинот на поднесување на пријавите за учество на јавното наддавање,
- времето на започнување и времетраењето на јавното наддавање,
- условите за учество на јавно наддавање за странските физички и правни лица,
- депозитот за учество на јавното наддавање кој изнесува од 10% до 30% од вкупната почетна цена за отуѓување, како и сметка на која се уплатува депозитот,
- обврската на најповолниот понудувач да ги уплати средствата во рок од 15 дена од денот на приемот на писменото известување за избор, во спротивно нема

Komisioni pas pëlqimit të marrë më parë nga themeluesi.

(6) Pajisjet (hardueri dhe softueri) për tender publik elektronik duhet për të përmbushur standardet dhe kushtet minimale teknike lidhur me pajisjet, si dhe funksionaliteti i softuerit për tender publik elektronik, të cilat i përcakton Qeveria e Republikës së Maqedonisë në pajtim me Ligjin për tokën ndërtimore.

Neni 15

Për tjetërsimin e pronës së tokës ndërtimore të Republikës së Maqedonisë që është objekt i shpalljes, të gjithë të interesuarit mund të aplikojnë për pjesëmarrje persona fizikë dhe juridikë vendas dhe të huaj me të cilët mund të fitohen pronësia e tokës ndërtimore në territorin e Republikës së Maqedonisë në përputhje me ligjin, të cilët plotësojnë kushtet e dhëna në njoftim.

Neni 16

- (1) Shpallja për tjetërsimin e tokës ndërtimore në pronësi të Republikës Maqedonia duhet të përmbajë të dhënat e mëposhtme për:
- trualli ndërtimor që i nënshtrohet tjetërsimit (qëllimi, sipërfaqja e parcela ndërtimore, parcelat kadastrale që mbulohen nga parcela ndërtimore, sipërfaqja e ndërtimit, sipërfaqja bruto e ndërtuar, raporti i shfrytëzimit, përqindja e ndërtesës u1080, kati dhe/ose lartësia dhe të tjera),
 - përqindja minimale që duhet të ndërtohet nga totali i zhvilluar sipërfaqe ndërtimi,
 - çmimi fillestar për metër katror për tokën ndërtimore që i nënshtrohet tjetërsimi,
 - Afati i dorëzimit dhe mënyra e dorëzimit të aplikacioneve për pjesëmarrje në tenderit publik,
 - koha e fillimit dhe kohëzgjatja e tenderit publik,
 - kushtet për pjesëmarrje në tenderin publik për personat fizikë dhe juridikë të huaj persona,
 - depozitën për pjesëmarrje në ankand publik, e cila është 10% deri në 30% të

да се пристапи кон склучување на договор, а депонираните средства на најповолниот понудувач нема да му бидат вратени и истиот нема да може да учествува на секое идно јавно наддавање за предметната градежна парцела,
- рокот за прибавување на одобрение за градење, како и рокот за изградба на објектот,
- начинот и постапката за спроведување на наддавањето (начин на легитимирање на учесниците на јавно наддавање, потребен број на учесници согласно со закон, минималниот чекор на зголемување на вредност по метар квадратен на градежното земјиште, дефинирање на почетокот и крајот на јавното наддавање, рокот за уплата на најповолната понуда, рокот за враќање на уплатениот депозит, обврски за исплата на данокот на промет, обврска за трошоци за солемнизација на договорот и право на приговор),
- интернет страницата на која ќе се врши јавното наддавање и
- други обврски што треба да ги исполни најповолниот понудувач, кои би биле утврдени со договорот за отуѓување.

(2) Рокот за поднесување на пријава за учество не може да биде пократок од 30 дена ниту подолг од 60 дена сметајќи од денот на објавувањето на објавата до денот на поднесувањето на пријави.

(3) Почетната цена изнесува едно евро во денарска противвредност по метар квадратен за градежното земјиште кое е предмет на отуѓувањето.

(4) Висината на минималниот чекор на зголемување на вредноста по метар квадратен на градежното земјиште изнесува 10% од минималната почетна цена по метар квадратен за отуѓување на градежното земјиште.

Член 20

(1) За секоја спроведена постапка за јавно наддавање, Комисијата е должна да изготви извештај и истиот потпишан од претседателот и членовите на Комисијата, го доставува до основачот на зоната.

(2) Врз основа на извештајот од ставот (1) на овој член основачот на зоната

totalin e çmimit fillestar të shitjes, si dhe llogarinë në të cilën është paguar depozita,
- detyrimi i ofertuesit më të favorshëm për të paguar mjetet brenda 15 ditë nga dita e marrjes së njoftimit me shkrim të përzgjedhjes, përndryshe nuk do të ketë për të afruar lidhjen e një kontrate, dhe fondet e depozituara për të ofertuesit më të favorshëm nuk do të rimbursohen dhe ai nuk do të jetë në gjendje merr pjesë në çdo tender publik të ardhshëm për parcelën ndërtimore në fjalë,
- afatin për marrjen e lejes së ndërtimit, si dhe afatin e ndërtimit objektin,
- mënyra dhe procedura e zhvillimit të tenderit (metoda e identifikimi i pjesëmarrësve në tenderin publik, numri i kërkuar i pjesëmarrësve në përputhje me ligjin, hapi minimal i rritjes së vlerës për metër katrori i truallit të ndërtimit, duke përcaktuar fillimin dhe fundin e publikut ofertimi, afati i pagesës së ofertës më të favorshme, afati i kthimit të depozitën e paguar, detyrimet për pagesën e taksës së shitjes, detyrimin për shpenzimet për solemnizimin e kontratës dhe të drejtën e kundërshtimit),
- faqen e internetit në të cilën do të zhvillohet ankandi publik dhe
- detyrime të tjera që duhet të përmbushë ofertuesi më i favorshëm, i cili do të ishte përcaktuar me marrëveshjen e tjetërsimit.
(2) Afati për paraqitjen e kërkesës për pjesëmarrje nuk mund të jetë më i shkurtër se 30 ditë jo më të gjata se 60 ditë duke llogaritur nga dita e publikimit të njoftimit deri ditën e dorëzimit të aplikacioneve.
(3) Çmimi fillestar është një euro në kundërvlerë në denarë për metër shesh për truallin ndërtimor që është objekt i tjetërsimit.
(4) Lartësia e rritjes minimale të vlerës për metër katror në truallin ndërtimor të nxjerrë 10% e çmimit fillestar minimal për metër katror për tjetërsimin e tokës ndërtimore.
Neni 20
(1) Për secilën procedurë të zhvilluar për tender publik Komisioni është i obliguar që

донесува одлука за избор на најповолен понудувач и градоначалникот на единицата на локалната самоуправа, а во име на Владата на Република Македонија, Министерството за транспорт и врски склучува договор за отуѓување на градежно земјиште со најповолниот понудувач од јавното наддавање.

(3) Од објавувањето на објавата па се до моментот на започнување на јавното наддавање, Комисијата со заклучок може да ја запре постапката за јавно наддавање, доколку настанат непредвидени околности кои би го оневозможиле водењето на постапката за отуѓување сопственост на Република Македонија по пат на јавно наддавање. Заклучокот е основа за поништување на објавата за што основачот на зоната по предлог на Комисијата донесува решение. Доколку објавата се поништи пред истекот на крајниот рок за доставување на пријавите за учество, Комисијата го објавува заклучокот во истите печатени медиуми во кои е објавена објавата.

Член 27

(1) По завршувањето на постапката за јавно наддавање, со најповолниот понудувач, во рок од пет работни дена по извршената уплата на цената за отуѓување на земјиштето, градоначалникот на единицата на локалната самоуправа склучува договор за отуѓување на градежно земјиште, а во име на Владата на Република Македонија договорот го склучува Министерството за транспорт и врски.

(2) Договорот за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија се склучува во писмена форма.

(3) На договорот од ставот (1) на овој член соодветно се применуваат одредбите од Законот за облигационите односи.

Член 28

(1) Договорот од членот 27 од овој закон особено содржи:

- 1) страни на договорот;
- 2) предмет на договорот;
- 3) конкретни податоци за предметното земјиште;

ка прџгатитур нџ рапорт дхе и нџџти ѓштџ нџншкруар нга крџетари дхе анџтарџт е Комисионит,
иа дорџзон themeluesit тџ зонџс.

(2) Нџ базџ тџ рапортит нга параграфит (1) и кџтџј нени, themeluesi и зонџс мerr vendim пџр згџедхџен е офертuesit мџ тџ favorshџm дхе крџетарит тџ комунџс нџсисџ сџ vetџqeverisjes vendore дхе нџ емџр тџ Qeverisџ сџ Republikџс Maqedonia, Ministria e Transportit дхе Lidhjeve lidh kontratџ пџр tjetџrsim нџ токџ ндџртиморе ме офертuesin мџ тџ favorshџm нга ankandi publik.

(3) Nга publikimi и shpalljes deri нџ моментин е fillimit тџ publikimit Komisioni mund тџ ндџрpresџ procedurџn publike ме нџ konkluzion офертими, нџсе krijohen rrethana тџ paparashikuara qџ do ta бџnin тџ pamundur zhvillimin е procedurџs пџр tjetџrsimin е pronџs сџ Republikџs сџ Maqedonisџ sipas нџпџрмџjet tenderit publik. Konkluzioni ѓштџ arsye пџр anulimin е postit се чџарџ themeluesi и зонџс мerr vendim нџ базџ тџ propozimit тџ Komisionit. Nџсе shpallja ѓштџ anuluar para afatit пџр dorџzimin е aplikacioneve пџр ме pjesџmarrjen, Komisioni е publikon пџrfundimin нџ тџ нџџтџн media тџ shkruar нџ тџ cilџn ndodhet postimi и publikuar.

Neni 27

(1) Pas пџrfundimit тџ procedurџs сџ tenderit publik, ме атџ мџ тџ favorshџm офертuesit, brenda pesџ ditџve тџ punџs pas pagesџs сџ чџmimit пџр tjetџrsimin е токџс, крџетари и нџсисџ сџ vendor vetџqeverisja lidh kontratџ пџр tjetџrsimin е токџс ндџртиморе дхе нџ емџр тџ Qeveria е Republikџs сџ Maqedonisџ е lidh kontratџn ме Ministrinџ е transportit дхе komunikimit.

(2) Kontrata пџр tjetџrsimin е токџс ндџртиморе нџ pronџsi тџ Republikџs Maqedonia ѓштџ пџrfunduar ме shkrim.

(3) Kontrata нга параграфит (1) и кџтџј нени zbatohet нџ пџрпuthje ме rrethanat dispozitat е Ligjit пџр marrџdhџeniet е detyrimeve.

Neni 28

4) висина на цената за отуѓување, како и рок на плаќање;

5) обврска за купувачот за плаќање на данок на промет и нотарски трошоци;

6) рок за прибавување на одобрение за градење согласно со членот 28 став (2)

од овој закон;

7) рок за изградба на објектот согласно со роковите утврдени во овој закон и

8) договорна казна за непочитување на рокот од ставот (1) точка 6 и рокот од

ставот (1) точка 7 на овој член во висина од 1,5% од вкупно постигнатата цена на

јавното наддавање на предметното земјиште за секој изминат месец во првата

година од истекот на рокот, односно 3% од вкупно постигнатата цена на јавното

наддавање на предметното земјиште за секој изминат месец во втората година од

истекот на рокот, односно 4,5% од вкупно постигнатата цена на јавното

наддавање на предметното земјиште за секој изминат месец во третата и секоја

наредна година од истекот на рокот и

9) дејноста која треба да ја извршува сопственикот на дел од зона и

сопственикот на цела зона.

(2) Средствата од наплатата на договорната казна од ставот (1) точка 8 на овој

член се приход на единицата на локалната самоуправа, односно Буџетот на

Република Македонија.

(3) Договорот кој не ги содржи елементите од ставот (1) на овој член е

ништовен.

(4) Неисполнувањето на обврските кои се настанати по основ на договорот од

ставот (1) на овој член претставуваат основ за раскинување на договорот.

Член 29

(1) По склучувањето на договорот од членот 27 од овој закон, сопственикот на

дел од зона и сопственикот на цела зона во рок од 30 дена истиот го доставува

кај нотар заради вршење на солемнизација.

(2) Сопственикот на дел од зона е должен да прибави одобрение за градење на

предвидениот објект од надлежниот орган во рок од 12 месеци од извршената

солемнизација на договорот и е должен земјиштето да го изгради согласно со

(1) Marrëveshja nga neni 27 i këtij ligji në veçanti përmban:

1) palët në kontratë;

2) objekt i kontratës;

3) të dhëna specifike për tokën në fjalë;

4) shumën e çmimit të shitjes, si dhe afatin e pagesës;

5) detyrimi i blerësit për të paguar tatimin mbi shitjen dhe tarifata noteriale;

6) afati për marrjen e lejes së ndërtimit në pajtim me nenin 28 paragrafi (2)

nga ky ligj;

7) afati për ndërtimin e objektit në pajtim me afatet e përcaktuara në këtë ligj dhe

8) dënim kontraktual për mos respektim të afatit nga paragrafi (1) pika 6 dhe afatit nga

paragrafi (1) pika 7 e këtij neni në shumën prej 1.5% të çmimit total të arritur të

ankandi publik i tokës në fjalë për çdo muaj të kaluar në të parën

vit nga mbarimi i afatit, pra 3% e çmimit total të arritur të publikut

ofertimi i tokës në fjalë për çdo muaj që kalon në vitin e dytë të

skadimi i afatit, pra 4.5% e çmimit total të arritur të publikut

ankand i tokës në fjalë për çdo muaj të kaluar në të tretën dhe çdo

vitin e ardhshëm nga mbarimi i afatit dhe

9) veprimtarinë që duhet të kryejë pronari i një pjese të zonës i

pronar i një zone të tërë.

(2) Mjetet nga arkëtimi i dënimit kontraktor nga paragrafi (1) pika 8 të këtij ligji

anëtar janë të ardhurat e njësisë së

vetëqeverisjes vendore, përkatësisht Buxheti i Republika e Maqedonisë.

(3) Kontrata që nuk i përmban elementet nga paragrafi (1) i këtij neni është

i pavlefshëm.

(4) Mospërmbushja e detyrimeve që kanë lindur në bazë të marrëveshjes nga

paragrafi (1) i këtij neni përbëjnë bazë për zgjidhjen e kontratës.

Neni 29

(1) Pas lidhjes së kontratës nga neni 27 i këtij ligji, pronari i

pjesë e një zone dhe pronari i të gjithë zonës e dorëzon atë brenda 30 ditëve

te noteri me qëllim solemnizimi.

условите во објавата во рок од три години од правосилноста на одобрението за градење.

(3) Сопственикот на цела зона е должен да прибави одобрение за градење на предвидените објекти од надлежниот орган во рок од 20 месеци од извршената солемнизација на договорот и е должен земјиштето да го изгради согласно со условите во објавата во рок од шест години од правосилноста на одобренијата за градење.

(4) Не исполнување на обврската од ставот (1) на овој член по вина на сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона, претставува основ за еднострано раскинување на договорот при што 20% од вкупната сума од отуѓувањето, не му се враќа.

(5) Сопственикот на цела зона е ослободен од плаќање на надоместок за уредување на градежното земјиште, согласно со одредбите на Законот за градежното земјиште.

Член 30

(1) На договорот за отуѓување на градежно земјиште сопственост на Република Македонија можат да се вршат измени и дополнувања со склучување на анекс на договор.

(2) Измени и дополнувања на договорите од ставот (1) на овој член можат да се вршат поради следниве причини:

- ако се настанати промени на предметот на договорот како последица на измена на урбанистичка планска документација, но не поради промена на намената и површината на градежната парцела за која е отуѓено градежното земјиште,

- поради отстранување на нови настанати околности (промена на број на катастарска парцела или промена на катастарска општина на земјиштето), во периодот од денот на склучување на договорот до денот на запишување на договорот во јавната книга за запишување на правата на недвижностите,

- статусна измена на сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона,

(2) Pronari i një pjese të zonës është i detyruar të marrë miratim për ndërtimin e lehtësinë e synuar nga autoriteti kompetent brenda 12 muajve nga ekzekutimi solemnizimin e kontratës dhe detyrohet ta ndërtojë tokën në përputhje me kushtet në shpallje brenda tre viteve nga vlefshmëria e miratimit për ndërtesë.

(3) Pronari i një zone të tërë është i detyruar të marrë miratim për ndërtimin e objektet e planifikuara nga autoriteti kompetent brenda 20 muajve nga zbatimi solemnizimin e kontratës dhe detyrohet ta ndërtojë tokën në përputhje me kushtet në shpallje brenda gjashtë viteve nga vlefshmëria e miratimeve për ndërtesë.

(4) Mospërmbushja e detyrimit nga paragrafi (1) i këtij neni për faj të pronari i një pjese të një zone dhe pronari i një zone të tërë, është baza për zgjidhjen e njeanshme të kontrates ku 20% e shumës totale të tjetërsimi, nuk i kthehet.

(5) Pronari i një zone të tërë lirohet nga pagesa e kompensimit për rregullimin e tokës ndërtimore, në përputhje me dispozitat e Ligjit për tokën ndërtimore.

Neni 30

(1) Kontrata për tjetërsimin e tokës ndërtimore në pronësi të Republikës Maqedonia, mund të bëhen ndryshime dhe plotësime duke përfunduar një aneks të kontratës.

(2) Ndryshimet dhe plotësimet në marrëveshjet nga paragrafi (1) i këtij neni mund të bëhen kryhet për arsyet e mëposhtme:

- nëse ka ndryshime në objektin e kontratës si rezultat i

ndryshimi i dokumentacionit urbanistik, por jo për shkak të ndryshimit të qëllimin dhe sipërfaqen e parcelës ndërtimore për të cilën objekti është tjetërsuar tokë,

- për shkak të heqjes së rrethanave të reja (ndryshimi i numrit të parcela kadastrale ose ndryshimi i komunës kadastrale të truallit), në

- заради отстранување на грешки во податоците за описот на земјиштето кое е отуѓено и
- други непредвидени причини, односно околности.

Член 31

(1) Уредувањето на градежното земјиште до зоната (изградба на објекти на комунална инфраструктура, заради обезбедување на непречен пристап до зоната, поставување на водоводна, фекална и атмосферска канализација и друга инсталација) се врши од страна на единиците на локалната самоуправа и/или Владата на Република Македонија, а во рамките на зоната од страна на операторот/ сопственикот за индивидуални приклучоци.

(2) Во случај кога Владата на Република Македонија е основач на индустриска зона, операторот на зоната е ослободен од плаќање на надоместок за уредување на градежното земјиште, согласно со одредбите на Законот за градежното земјиште.

Член 32

(1) Надлежен орган за издавање на одобренија за градење за индустриска и зелена зона, како и на градбите во зоната е надлежниот орган согласно со Законот за градење освен за индустриски или зелени зони формирани од Владата на Република Македонија за кои надлежен орган е Дирекцијата за Технолошко индустриски развојни зони, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(2) Постапката за издавање на одобрение за градење се спроведува согласно со Законот за градење.

(3) По исклучок од ставот (2) на овој член постапката за издавање на одобрение за градење за градбите на инвеститорите во зоните основани од Владата на Република Македонија се спроведува согласно со овој закон.

(4) По исклучок од одредбите на Законот за градење, сопственикот на дел од зона е должен да прибави одобрение за градење на предвидениот објект од надлежниот орган во рок од 12 месеци од извршената солемнизација на договорот

periodha nga dita e lidhjes së kontratës deri në ditën e regjistrimit të marrëveshjen në librin publik për regjistrimin e të drejtave të pasurive të paluajtshme,

- ndryshimi i statusit të pronarit të një pjese të zonës dhe pronarit të një zone të tërë,
- me qëllim heqjen e gabimeve në të dhënat për përshkrimin e truallit që është të tjetërsuar dhe
- shkaqe të tjera të paparashikuara, gjegjësisht rrethana.

Neni 31

(1) Rregullimi i tokës ndërtimore pranë zonës (ndërtimi i objekteve në infrastrukturës komunale, për të siguruar akses të papenguar në zonë, instalimi i ujërave, ujërave të zeza fekale dhe atmosferike dhe të tjera instalimi) kryhet nga njësitë e vetëqeverisjes vendore dhe/ose

Qeveria e Republikës së Maqedonisë, dhe në kuadër të zonës nga

operatori/pronari për lidhjet individuale.

(2) Në rast se Qeveria e Republikës së Maqedonisë është themeluese e një industriale zonës, operatori i zonës përjashtohet nga pagesa e tarifës së aranzhimit në tokën ndërtimore, në pajtim me dispozitat e Ligjit për ndërtim

Neni 32

(1) Organi kompetent për dhënien e lejeve të ndërtimit për industriale dhe zona e gjelbër, si dhe ndërtesat në zonë është organi kompetent në përputhje me

Ligji për ndërtimet me përjashtim të zonave industriale ose të gjelbra të krijuara nga Qeveria të Republikës së Maqedonisë, për të cilën organ kompetent është Drejtoria për teknologji zonat e zhvillimit industrial, pra Ministria e Ekonomisë kur është lidhur marrëveshje për partneritet publik privat.

(2) Procedura për dhënien e lejes së ndërtimit kryhet në përputhje me Ligji i ndërtimit.

(3) Me përjashtim nga paragrafi (2) i këtij neni, procedura për nxjerrjen miratim ndërtimi për ndërtimet e investitorëve në zonat e krijuara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë zbatohet në pajtim me këtë ligj.

и е должен земјиштето да го изгради согласно со условите во објавата во рок од три години од правосилноста на одобрението за градење.

(5) По исклучок од одредбите на Законот за градење, сопственикот на цела зона е должен да прибави одобрение за градење на предвидените објекти од надлежниот орган во рок од 20 месеци од извршената солемнизација на договорот и е должен земјиштето да го изгради согласно со условите во објавата и1074 âo рок од шест години од правосилноста на одобренијата за градење.

Постапка за издавање на одобрение за градење

Член 32-а2

(1) Постапката за издавање на одобрение за градење на градбите кои ги градат инвеститорите во зоните основани од Владата на Република Македонија се спроведува во писмена форма согласно со одредбите од овој закон.

(2) На постапките за изработката на проектната документација, ревизијата на проектна документација, надзорот над изградбата, измените во текот на градбата, промената на инвеститорот, формирање и уредување на градилиште, издавање на одобрение за употреба, упис на недвижности во јавна книга, употреба на градежен објект, одржување на објект, отстранување на објектот, за инспекциски надзор и прекршочните одредби за градбите од ставот

(1) на овој член се

применуваат одредбите од Законот за градење.

(3) Постапките од ставот (2) на овој член се спроведуваат согласно со

одредбите на Законот за градење, во писмена форма.

(4) Изградбата на градбите од ставот (1) на овој член може да ја врши правно

лице со лиценца А за изведувач, изработка на проектна документација правно

лице со лиценца А за проектирање, ревизијата на проектната документација

правно лице со лиценца А за ревизија на проектна документација, а надзорот

правно лице со лиценца А за надзор над изградбата.

Основни барања за градбата

Член 32-б

Секоја градба во зона основана од Владата на Република Македонија, зависно

(4) Me përjashtim nga dispozitat e Ligjit të Ndërtimit, pronari i një pjese të zona është e obliguar të marrë miratimin për ndërtimin e objektit të planifikuar nga autoriteti kompetent brenda 12 muajve nga lidhja e kontratës dhe obligohet që tokën ta ndërtojë në përputhje me kushtet në shpalljen brenda tre vjet nga vlefshmëria e lejes së ndërtimit.

(5) Me përjashtim nga dispozitat e Ligjit të Ndërtimit, pronari i një tërësie zona është e detyruar të marrë miratimin për ndërtimin e objekteve të planifikuara nga autoriteti kompetent brenda 20 muajve nga lidhja e kontratës

dhe detyrohet ta ndërtojë truallin në përputhje me kushtet në shpalljen u1074 âo afat të gjashtë vjet nga vlefshmëria e lejeve të ndërtimit. Procedura për lëshimin e lejes së ndërtimit

Neni 32-a2

(1) Procedura për dhënien e lejes së ndërtimit për objektet që ndërtojnë investitorët në zonat e themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë janë zbaton me shkrim në përputhje me dispozitat e këtij ligji.

(2) Procedurat për përgatitjen e dokumentacionit të projektit, rishikimin e dokumentacioni i projektit, mbikëqyrja e ndërtimit, ndryshimet gjatë ndërtimit, ndryshimi i investitorit, ngritja dhe rregullimi i sheshit të ndërtimit, lëshimi i miratimi për shfrytëzim, regjistrimi i pasurisë së paluajtshme në librin publik, përdorimi i objekt ndërtimi, mirëmbajtje objekti, largim objekti, për inspektim

mbikëqyrjen dhe dispozitat kundërvajtëse për objektet nga paragrafi (1) i këtij neni janë zbatojnë dispozitat e Ligjit të Ndërtimit.

(3) Procedurat nga paragrafi (2) i këtij neni zhvillohen në pajtim me dispozitat e Ligjit të Ndërtimit, në formë të shkruar.

(4) Ndërtimi i objekteve nga paragrafi (1) i këtij neni mund të kryhet ligjërisht personi me licencë A për kontraktor, përgatitje e dokumentacionit të projektit ligjërisht një person me licencë A për projektim, rishikimin e dokumentacionit të projektit një person juridik me licencë A për rishikimin e dokumentacionit të projektit dhe mbikëqyrjen

од намената, треба да ги исполни основните барања за градбата пропишани со Закон за градење и прописите од областа на градење како и да ги исполни условите пропишани со параметрите од државната урбанистичко-планската документација или архитектонско-урбанистичкиот проект.

Член 32-в

(1) Инвеститорот може да започне со градење во зона основана од Владата на Република Македонија по добивање на одобрение за градење согласно со овој закон, кое е правосилно во управната постапка.

(2) По исклучок од ставот (1) на овој член инвеститорот на сопствена одговорност и ризик може да започне со изградба и врз основа на конечно одобрение за градење.

Надлежен орган за издавање на одобрението за градење

Член 32-г

(1) Одобрение за градење за градбите на инвеститорите во индустриските-зелени зони основани од Владата на Република Македонија каде е склучен договор за јавно приватно партнерство издава Министерството за економија на начин и во постапка утврдени со овој у1079 закон.

(2) Одобрение за градење за градбите во индустриските - зелени зони каде основач е единицата на локалната самоуправа одобрение за градење издава градоначалникот на општината, односно градоначалниците на општините во градот Скопје согласно со Законот за градење.

(3) Одобрение за градење на градбите на инвеститорите во индустриските-зелени зони основани од Владата на Република Македонија издава Дирекцијата на начин и во постапка утврдени со овој закон.

(4) Примерок од правосилното одобрение за градење кое го донесува Дирекцијата, односно Министерството за економија, се доставува до единицата на локалната самоуправа на чие подрачје ќе се гради градбата.

Член 32-д

(1) Почетокот на изградбата на објекти кои ги градат инвеститорите, започнува

person juridik me licencë A për mbikëqyrje ndërtimi.

Kërkesat themelore për ndërtim Neni 32-b

Çdo objekt në zonën e themeluar nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë, në varësi nga qëllimi, duhet të plotësojë kërkesat themelore për ndërtimin e përcaktuar nga Ligji për ndërtim dhe rregulloret në fushën e ndërtimit si dhe t'i përmbushë ato kushtet e përcaktuara nga parametrat e urbanistikës shtetërore dokumentacionin apo projektin arkitektoniko-urbanistik.

Neni 32-c

(1) Investitori mund të fillojë të ndërtojë në zonën e caktuar nga Qeveria e Republika e Maqedonisë pas marrjes së miratimit për ndërtim në përputhje me këtë ligj, i cili vlen në procedurën administrative.

(2) Me përjashtim nga paragrafi (1) i këtij neni, investitori i tij përgjegjësia dhe rreziku mund të fillojë ndërtimi dhe në bazë të finales leje ndërtimi.

Organi kompetent për dhënien e lejes së ndërtimit Neni 32-g

(1) Miratimi i ndërtimit për ndërtesat e investitorëve në industrinë-zonat e gjelbra të themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë ku edhe u konkludua kontrata për partneritet publik privat lëshohet nga Ministria e Ekonomisë në mënyrën dhe procedurën e përcaktuar me këtë ligj.

(2) Miratimi i ndërtimit për objektet në zonat industriale - të gjelbra ku themelues është njësia e vetëqeverisjes vendore që lëshon lejen e ndërtimit kryetari i komunës, pra kryetarët e komunave në qyteti i Shkupit në përputhje me Ligjin e Ndërtimit.

(3) Miratimi për ndërtimin e objekteve të investitorëve në industri-zonat e gjelbra të themeluara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë i lëshon Drejtoria e në mënyrën dhe procedurën e përcaktuar me këtë ligj.

(4) Një kopje të lejes së vlefshme të ndërtimit të lëshuar prej tij Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë i dorëzohet njësisë së

со подготвителни работи на парцелата, по добиено одобрение за започнување на подготвителни работи.

(2) Со одобрението за започнување на подготвителни работи инвеститорот може да го организира градилиштето со поставување на градби, кои се во функција на изградбата на градбата. Во одобрението за подготвителни работи се утврдува рок во кој инвеститорот е должен да обезбеди одобрение за градење.

(3) Подготвителни активности и градби за вршење на подготвителни работи во смисла на овој закон се:

- ограда за оградување на градилиштето,
- асфалтна база,
- сепарација на агрегати,
- инсталација за довод и одвод на вода,
- градби за сместување на работници и за градежни производи,
- чистење и рамнење на градежната парцела и
- сите видови на земјани работи без ископ на темели.

(4) За добивање на одобрение за започнување на подготвителни работи инвеститорот поднесува писмено барање до Дирекцијата, односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(5) Со барањето од ставот (4) на овој член се приложуваат:

- договор за отуѓување на градежно земјиште или договор за закуп на земјиште и/или договор за закуп на објект,
- извод од урбанистичко-планска документација или архитектонско-урбанистички проект,
- изјава за преземени мерки за безбедност на градилиште,
- известување за депонирање на земја и
- известување за назначен изведувач и правно лице за вршење надзор на подготвителните работи.

(6) Доколку инвеститорот од ставот (1) од овој член поднесе некомплетно барање за добивање одобрение за започнување на подготвителни работи, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, во рок од пет работни дена доставуваат

pushteti vendor në territorin e së cilës do të ndërtohet godina.

Neni 32-d

(1) Fillon fillimi i ndërtimit të objekteve të ndërtuara nga investitorët me punime përgatitore në parcelë, pas marrjes së miratimit për fillimin e punë përgatitore.

(2) Me miratimin për fillimin e punëve përgatitore, investitori punë përgatitore.

(2) Me miratimin për fillimin e punëve përgatitore, investitori

mund të organizojë kantierin duke vendosur ndërtesa, të cilat janë në funksioni i ndërtimit të ndërtesës. Në miratimin për punë përgatitore janë përcaktan një afat në të cilin investitori është i detyruar të japë leje ndërtimi.

(3) Veprimtaritë përgatitore dhe ndërtimet për kryerjen e punëve përgatitore në kuptimet e këtij ligji janë:

- gardh për rrethimin e kantierit të ndërtimit,
- bazamenti i asfaltit,
- ndarja e aggregateve,
- instalimi i furnizimit me ujë dhe kullimit,
- ndërtesat për strehimin e punëtorëve dhe për prodhimet e ndërtimit,
- pastrimi dhe nivelimi i parcelës ndërtimore dhe
- të gjitha llojet e punimeve tokësore pa gërmim themeli.

(4) Për marrjen e miratimit për fillimin e punëve përgatitore investitori i paraqet një kërkesë me shkrim Drejtorisë, d.m.th

Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti.

(5) Kërkesës nga paragrafi (4) i këtij neni i bashkëngjitet:

- kontrata për tjetërsimin e tokës ndërtimore ose kontratë për qiranë e tokës dhe/ose një marrëveshje për dhënien me qira të një objekti,
- ekstrakt nga dokumentacioni urbanistik ose arkitektonik projekt urban,
- deklaratë për masat e marra për sigurinë e kantierit,
- njoftimi për asgjësimin e tokës dhe
- Njoftimi i kontraktorit të caktuar dhe personit juridik për mbikëqyrjen e

известување до подносителот на барањето за комплетирање на потребната документација, кој е должен во рок од десет работни дена од приемот на известувањето да го комплетира барањето со потребната документација.

(7) Доколку инвеститорот ја комплетира документацијата во рокот од ставот (6) на овој член, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, издаваат одобрение за започнување на подготвителни работи, а доколку не го комплетира барањето со потребната документација во рокот утврден во ставот (6) на овој член, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство донесуваат решение за одбивање на барањето.

(8) Доколку инвеститорот не прибави одобрение за градење согласно со рокот утврден во одобрението за подготвителни работи, добиеното одобрение за подготвителни работи престанува да важи и изведувачот е должен веднаш да ги отстрани поставените градби за подготвителни работи и земјиштето соодветно да го уреди.

(9) За реконструкција на објект или дел од објект сопственикот или закупецот на објектот, до Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство се поднесува барање за одобрение за реконструкција при што со барањето поднесува:

- договор за продажба на објект или посебниот дел од објектот или договор за закуп на објект или посебниот дел од објектот,
- имотен лист за објектот предмет на пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена и адаптација,
- основен проект за предвидената реконструкција на објектот со извршена ревизија во два примерока и
- мислења и согласности предвидени со посебните закони во зависност од реконструкцијата.

(10) Доколку при вршење на адаптација и реконструкција на објект или посебен

punën përgatitore.

(6) Nëse investitori nga paragrafi (1) i këtij neni paraqet në mënyrë jo të plotë kërkesë për miratim për fillimin e punimeve përgatitore, Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë, kur është lidhur një marrëveshje për partneriteti publik privat, dorëzohet brenda pesë ditëve pune njoftimin e kërkuesit për të plotësuar të nevojshmet dokumentacionin, i cili duhet të dorëzohet brenda dhjetë ditëve pune nga marrja e njoftim për plotësimin e kërkesës me dokumentacionin e nevojshëm.

(7) Nëse investitori e plotëson dokumentacionin brenda afatit nga paragrafi (6) i këtij neni Drejtoria përkatësisht Ministria e Ekonomisë kur të konkludohet kontratës për partneritet publik privat, lëshon miratimin për fillimin e punë përgatitore, dhe nëse nuk e plotëson kërkesën me të nevojshme dokumentacionin në afatin e përcaktuar në paragrafin (6) të këtij neni, Drejtoria dmth Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private shoqëria merr vendim për refuzimin e kërkesës.

(8) Nëse ndërtuesi nuk merr leje ndërtimi në përputhje me afatin i vendosur në miratimin për punimet përgatitore, miratimi i marrë për punimet përgatitore pushojnë së vlefshmi dhe sipërmarrësi është i detyruar që menjëherë heqjen e konstruksioneve të vendosura për punimet përgatitore dhe tokën përkatësisht modifikojeni atë.

(9) Për rindërtimin e objektit ose pjesës së ndërtesës, pronari ose qiramarrësi të objektit, Drejtorisë gjegjësisht Ministrisë së Ekonomisë kur të konkludohet një marrëveshje e partneritetit publik privat paraqitet për miratim rikonstrukcion, duke paraqitur me kërkesën:

- kontrata për shitjen e një sendi ose të pjesës së veçantë të sendit ose marrëveshje për dhënia me qira e një ndërtese ose e një pjese të veçantë të ndërtesës,
- akt pronësie për ndërtesën objekt konvertimi, përshtatje me konvertim,

дел од објект, се врши и пренамена, сопственикот или закупацот на објектот или посебен дел од објект е должен до Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство да поднесе барање за одобрение за адаптација со пренамена или реконструкција со пренамена и ги доставува следниве докази:

- договор за продажба или договор за закуп на објект или посебниот дел од објектот,
- имотен лист за објектот предмет на пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена и адаптација,
- основен проект за предвидената пренамена, адаптација со пренамена или за реконструкција со пренамена, со извршена ревизија, во два примероци и
- мислења и согласности предвидени со посебните закони во зависност од пренамената.

(11) За адаптација на објект или посебен дел од објект, сопственикот или закупацот на објектот или посебениот дел од објект е должен и1076 до Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство да поднесе проект за адаптација кој содржи постојна состојба и нова состојба што се предвидува со адаптацијата, со барање за одобрување на проектот. По барањето Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство донесува решение за одобрување на проектот за адаптација или решение за одбивање на барањето за одобрување на проектот. Адаптација може да се изврши само доколку е донесено решение за одобрување на проектот. Примерок од проектот за адаптација и правосилното решение за одобрување на проектот се доставуваат до надлежниот орган за запишување на правата на недвижностите.

(12) Постапката за издавање на одобрение за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена се спроведува согласно со Законот за општата управна постапка.

рindërtim dhe rindërtim me konvertim dhe përshtatje,

- projekti bazë për rikonstruksionin e planifikuar të objektit me përfunduar auditimi në dy kopje dhe
- mendimet dhe pëlqimet e parashikuara nga ligjet e veçanta në varësi të rindërtimin.

(10) Nëse gjatë përshtatjes dhe rindërtimit të objektit ose të veçantë

pjesë e një ndërtese, bëhet edhe konvertim, pronari ose qiramarrësi i ndërtesës ose një pjesë e veçantë e ndërtesës i detyrohet Drejtorisë, përkatësisht Ministrisë së ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private të paraqesësh kërkesë për miratim për përshtatje me konvertim ose rindërtim me konvertimin dhe paraqet dëshmitë e mëposhtme:

- kontratën e shitjes ose kontratën e qirasë së një sendi ose të pjesës së veçantë të objektin,

- akt pronësie për ndërtesën objekt konvertimi, përshtatje me konvertim, rindërtim dhe rindërtim me konvertim dhe përshtatje,

- projekti bazë për konvertimin e synuar, përshtatjen me konvertim ose për rikonstruksion me konvertim, me audit të kryer, në dy kopje dhe
- mendimet dhe pëlqimet e parashikuara nga ligjet e veçanta në varësi të konvertimin.

(11) Për përshtatjen e objektit ose pjesës së veçantë të objektit, pronari ose qiramarrësi i ndërtesës ose i pjesës së veçantë të ndërtesës është i detyruar të1076 nga Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti për të paraqitur një projekt adaptimi që përmban një kusht ekzistues dhe një të ri kusht që është paraparë me përshtatjen, me kërkesë për miratim të projektit. Me kërkesë të Drejtorisë, pra të Ministrisë së Ekonomisë kur është kontrata e lidhur për partneritet publik privat miraton vendim për miratim të projektit të përshtatjes ose vendimit për refuzimin e kërkesës për miratim të projektit. Përshtatja mund të kryhet vetëm nëse është marrë një vendim

(13) Против одобрението за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена, како и решението за одобрување на проектот за адаптација, односно против решението со кое се одбива барањето за издавање на одобрение за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена, како и решението со кое се одбива барањето за одобрување на проектот за адаптација издадено од Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство може да се изјави жалба во рок од 15 дена од денот на приемот на одобрението, односно приемот на решението до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен.

(14) Примерок од издадените управни акти од овој член се доставува до градежната инспекција.

(15) Реконструкција на објектите за кои согласно со закон за градење не е потребно одобрение за градење се врши врз основа на одобрен проект за реконструкција.

(16) Во случаите од ставот (15) на овој член, за одобрување на проект за реконструкција се поднесува барање до Дирекцијата, односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, кон кое се доставува проект за реконструкција со позитивен извештај за ревизија на истиот.

(17) Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство по барањето од ставот (16) на овој член се должни во рок од седум работни дена да го одобрат проектот со ставање заверка и печат на истиот или да достави известување за констатирани недостатоци.

(18) Инвеститорот може да започне со пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена и адаптација, врз основа на правосилно одобрение за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и

miratimi i projektit. Shembull i projektit të përshtatjes dhe fuqia ligjore vendimi për miratimin e projektit i dorëzohen organit kompetent për regjistrimin e të drejtave të pasurive të paluajtshme.

(12) Procedura për dhënien e miratimit për konvertim, përshtatje me konvertimi, rindërtimi dhe rindërtimi me konvertim kryhet në përputhje me rrethanat me Ligjin për procedurën e përgjithshme administrative.

(13) Kundër miratimit për konvertim, përshtatje me konvertim, rikonstruksion dhe rikonstruksion me konvertim, si dhe vendimin e miratimit të projektit të përshtatjes, pra kundër vendimit të rrëzimit të kërkesës për dhënien e miratimit për konvertim, përshtatje me konvertim, rikonstruksioni dhe rikonstruksioni me konvertim, si dhe zgjidhja me të cilën janë refuzon kërkesën për miratimin e projektit të adaptimit të lëshuar nga Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë, kur është lidhur një marrëveshje për partneriteti publik privat mund të deklarojë ankesë brenda 15 ditëve nga dita marrja e miratimit, pra marrja e vendimit tek shteti komisioni për vendimmarrje në procedurën administrative dhe procedurën e punësimit në të dytën shkallë.

(14) Një kopje e akteve administrative të nxjerra nga ky nen i dorëzohet inspektimin e ndërtimit.

(15) Rindërtimi i objekteve për të cilat sipas ligjit për ndërtim nuk është miratimi i kërkuar i ndërtimit kryhet në bazë të një projekti të miratuar për rindërtim.

(16) Në rastet nga paragrafi (15) i këtij neni, për miratimin e projektit për rikonstruksioni i paraqitet një kërkesë Drejtorisë, pra Ministrisë për ekonominë kur është lidhur një marrëveshje partneriteti publik privat, ndaj së cilës janë paraqet një projekt rindërtimi me një raport pozitiv auditimi për të.

(17) Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë me rastin e lidhjes së kontratës

реконструкција со пренамена, како и правосилно решение за одобрување на проектот за адаптација.

(19) Доколку инвеститорот започне со пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена и адаптација без издадено одобрение за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена, како и без издадено решение за одобрување на проектот за адаптација, истото ќе биде на негова сопствена одговорност и ризик.

(20) Во случај кога инвеститорот извршил некое u1086 ïд дејствијата предвидени во ставот (19) на овој член, е должен дополнително да поднесе соодветно барање за издавање на дозвола до надлежната институција.

(21) Доколку Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство го одбијат барањето на инвеститорот од ставот (20) на овој член за издавање на одобрение за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена или решение за одобрување на проектот за адаптација и издаде решение за одбивање за пренамена, адаптација со пренамена, реконструкција и реконструкција со пренамена, како и адаптација во тој случај инвеститорот е должен да го врати објектот во првобитна состојба и за тоа нема право да бара надоместок на штета и надоместок на изгубена добивка од Дирекцијата односно од Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство за издавање на одобрението или решението.

Одобрение за градење

Член 32-ѓ

(1) Постапката за издавање на одобрение за градење во зоните основани од Владата на Република Македонија се води согласно со одредбите на Законот за општата управна постапка, доколку со овој закон поинаку не е уредено.

(2) За добивање на одобрение за градење во зоните основани од Владата на Република Македонија, инвеститорот поднесува писмено барање до Дирекцијата,

пër partneritet publik privat sipas kërkesës nga paragrafi (16) i këtij neni janë të obliguar brenda shtatë ditëve pune të miratojë projektin duke vendosur një certifikatë dhe vulë të njëjtit ose të paraqesë njoftim për mangësitë e konstatuara.

(18) Investitori mund të fillojë me konvertim, përshtatje me konvertim, rindërtim dhe rindërtim me konvertim dhe përshtatje, bazuar në miratimi i vlefshëm për konvertim, përshtatje me konvertim, rindërtim dhe rikonstruksion me konvertim, si dhe një vendim përfundimtar për miratimin e projekti i përshtatjes.

(19) Nëse investitori fillon konvertimin, përshtatjen me konvertimin, (20) Në rast se investitori ka kryer ndonjë nga veprimet e parashikuara në paragrafi (19) i këtij neni, është i detyruar të paraqesë kërkesë përkatëse për lëshimin e lejes pranë institucionit kompetent.

(21) Nëse Drejtoria, gjegjësisht Ministria e Ekonomisë, kur kontratën e lidhur për partneritet publik privat refuzon kërkesën e investitori nga paragrafi (20) i këtij neni për dhënien e miratimit për konvertim, përshtatje me konvertim, rindërtim dhe rindërtim me konvertim ose një vendim për miratimin e projektit të përshtatjes dhe ka nxjerrë një vendim për refuzimin e tij për konvertim, përshtatje me konvertim, rindërtim dhe rindërtim me konvertimin, si dhe përshtatjen në atë rast investitori është i detyruar ta kthejë atë sendi është në gjendjen e tij origjinale dhe për këtë arsye nuk ka të drejtë të kërkojë shpërblimin e dëmit dhe kompensimin për fitimin e humbur nga Drejtoria, përkatësisht nga Ministria e ekonomisë kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik privat për nxjerrjen e miratimin ose rezolutën.

Leje ndërtimi

Neni 32-f

(1) Procedura për dhënien e lejes së ndërtimit në zonat e përcaktuara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë qeveriset në pajtim me dispozitat e Ligjit për procedurën e përgjithshme administrative, nëse me këtë ligj nuk rregullohet ndryshe.

односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно

приватно партнерство, со следнава документација:

- извод од урбанистичко-планска документација или архитектонско-

урбанистички проект одобрен од надлежен орган, а доколку архитектонско-

урбанистичкиот проект е одобрен во електронска форма преку информациски

систем е-урбанизам кон истиот се доставува и изјава заверена на нотар дадена

под кривична и материјална одговорност со која барателот ќе потврди дека

доставениот архитектонско-урбанистички проект е истиот кој е електронски

одобрен од страна на надлежниот орган,

- идеен или основен проект,

- позитивен извештај за ревизија на основен проект, доколку со барањето е

доставен основен проект,

- доказ за извршена уплата на закупнина за земјиште и/или закупнина на објект

доколку барател за одобрение за градење е закупец на земјиштето и/или објектот

во зоните и

- геодетски елаборат за нумерички податоци за градежното земјиште.

(3) Во случај кога во постапката за издавање на одобрение за градење во

зоните основани од Владата на Република Македонија е доставен идеен проект,

инвеститорот е должен да изработи основен проект со позитивен извештај за

ревизија и да го достави до Дирекцијата, односно до Министерството за економија

кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, во рок од шест месеци од

денот на правосилноста на одобрението за градење. Доколку во овој рок не биде

доставен основен проект со позитивна ревизија, Дирекцијата односно

Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно

партнерство, со заклучок ќе ги прекине сите градежни активности на

инвеститорот се до моментот додека не се достави истиот.

(4) Во случаите од ставот (3) на овој член доставениот основен проект со

позитивен извештај за ревизија на основен проект од ставот (3) на овој член, се

(2) Пër marrjen e miratimit për ndërtim në zonat e përcaktuara nga Qeveria e

Republika e Maqedonisë, investitori i paraqet kërkesë me shkrim Drejtorisë,

pra në Ministrinë e Ekonomisë kur është lidhur një kontratë publike

partneritet privat, me dokumentacionin e mëposhtëm:

- ekstrakt nga dokumentacioni urbanistik ose arkitektonik

projekt urbanistik i miratuar nga autoriteti kompetent, dhe nëse arkitektonik-

projekti urbanistik miratohet në formë elektronike nëpërmjet informacionit

Sistemi e-Urbanism, i dorëzohet një deklaratë noteriale

nën përgjegjësinë penale dhe materiale me të cilën kërkuesi do të konfirmojë se

projekti i paraqitur arkitektoniko-urbanistik është i njëjti që është elektronik

miratuar nga autoriteti kompetent,

- projekti konceptual ose themelor,

- një raport pozitiv për auditimin e një projekti bazë, nëse është me kërkesë

projekti bazë i dorëzuar,

- vërtetimin e pagesës së qirasë për tokën dhe/ose qiranë e një objekti

nëse aplikanti për leje ndërtimi është qiramarrës i tokës dhe/ose ndërtesës

në zona dhe

- raport gjeodezik për të dhënat numerike të tokës ndërtimore.

(3) Në rast se në procedurën për dhënien e lejes së ndërtimit në

zonat e përcaktuara nga Qeveria e Republikës së Maqedonisë, është dorëzuar projekt konceptual,

investitori është i detyruar të prodhojë një projekt bazë me një raport pozitiv mbi

auditonjë dhe ia dorëzojnë Drejtorisë, pra

Ministrisë së Ekonomisë

kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik

privat, brenda gjashtë muajve nga

data e vlefshmërisë së lejes së ndërtimit. Nëse nuk është brenda kësaj periudhe

ka paraqitur projektin bazë me rishikim pozitiv, Drejtoria dmth

Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private

partneriteti, si përfundim do të ndalojë të gjitha aktivitetet ndërtimore të

investitori deri në momentin e dorëzimit.

заверува од страна на службени лица на Дирекцијата, u1086 идносно на Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(5) Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство се должни во рок од пет работни дена од приемот на барањето да ја разгледа доставената документација и да утврди дали барањето е комплетно, дали доставената документација има недостатоци, дали основниот проект или идејниот проект е изработен во согласност со прописите за проектирање и урбанистичко-планската документација, односно архитектноско-урбанистичкиот проект и дали барателот е единствен закупец, односно сопственик на предметното градежно земјиште. Доколку кон барањето е доставен основен проект и позитивен извештај за ревизија на основниот проект, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство се должни во рок од три дена по приемот на барањето да постапи согласно со членот 32-е од овој закон.

(6) По спроведувањето на дејствијата од ставот (5) на овој член, доколку се утврди дека доставената документација е комплетна, исполнети се условите од ставот (5) на овој член и добиено е позитивно мислење, односно согласност од страна на субјектите од членот 32-е од овој закон до кои е доставено барање за увид во основниот проект, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство се должни во рок од пет работни дена да издадат одобрение за градење, а во спротивно е должна да донесе заклучок за прекинување на постапката со кој ќе го задолжи барателот да ги отстрани констатираните недостатоци и да го дополни барањето во рок од 15 работни дена од денот на приемот на заклучокот.

(7) Доколку барателот не ги отстрани констатираните недостатоци и не го дополни барањето во рокот од ставот (6) на овој член, Дирекцијата односно

(4) Në rastet nga paragrafi (3) i këtij neni, projekti bazë i dorëzuar me raport pozitiv për rishikimin e projektit bazë nga paragrafi (3) i këtij neni, të gjitha të vërtetuar nga zyrtarët e Drejtorisë, u1086 ose Ministrisë për ekonominë kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik privat.

(5) Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë, kur lidhet një marrëveshje për partneritet publik privat duhet të paguhen brenda pesë ditëve pune nga marrja ndaj kërkesës për shqyrtimin e dokumentacionit të paraqitur dhe përcaktimin nëse kërkesa është e plotë, a ka të meta dokumentacioni i paraqitur, a ka projekti bazë ose projekti konceptual bëhet në përputhje me rregulloren për dokumentacioni projektues dhe urbanistik, pra arkitektonik projektin urban dhe nëse aplikanti është qiramarrës i vetëm, pra pronar në tokën ndërtimore në fjalë. Nëse kërkesës i paraqitet një bazë projekt dhe një raport pozitiv auditimi të projektit bazë, Drejtorisë pra Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private ortakëria janë të detyruara të veprojnë brenda tri ditëve pas pranimit të kërkesës në përputhje me nenin 32 të këtij ligji.

(6) Pas zbatimit të veprimeve nga paragrafi (5) i këtij neni, nëse ka konstatoi se dokumentacioni i paraqitur është i plotë, kushtet e paragrafi (5) i këtij neni dhe mendim pozitiv, përkatësisht pëlqim nga nga ana e subjekteve nga neni 32-e i këtij ligji të cilëve u kërkohet një kërkesë për pasqyrë në projektin bazë, Drejtoria gjegjësisht Ministria e Ekonomisë kur lidhet kontrata për partneritet publik privat, obligohen brenda pesë ditëve të punës ditë për lëshimin e lejes së ndërtimit, në të kundërt është i detyruar të kalojë një konkluzion për përfundimin e procedurës, i cili do ta detyrojë aplikuesin eliminoni mangësitë e konstatuara dhe plotësoni kërkesën brenda 15 ditë pune nga dita e marrjes së konkluzionit.

Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни да донесат решение за одбивање на барањето за одобрение за градење, а доколку барателот ги отстрани констатираните недостатоци, го дополни барањето во рокот од ставот (6) на овој член, а добиено е позитивно мислење, односно согласност од страна на субјектите од членот 32-е од овој закон. Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни во рок од пет дена од извршената дополна на барањето и приемот на позитивно мислење, односно согласност да издаде одобрение за градење. Доколку некој од субјектите од членот 32-е имале дадено забелешки на основниот проект, Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни веднаш по извршената дополна на барањето од страна на барателот, да достават барање за повторен увид во основниот проект, до субјектите од членот 32-е од овој закон кои имале дадено забелешки на истиот, со цел истите да утврдат дали е постапено по претходно дадените забелешки.

(8) Пред издавање на одобрението за градење се врши заверка на идејниот или основниот проект од страна на службени лица на Дирекцијата, односно на Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, со што се потврдува дека истиот е изработен во согласност со прописите за проектирање и урбанистичко-планската документација, односно архитектонско-урбанистичкиот проект.

(9) Службените лица на Дирекцијата, односно на Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, кои ја заверуваат проектната документација согласно со ставовите (4) и (8) на овој член треба да се дипломирани инженери архитекти или дипломирани градежни инженери кои поседуваат Овластување А или Овластување Б за проектирање, или Овластување

(7) Nëse aplikanti nuk i eliminon mangësitë e konstatuara dhe nuk i heq plotësojnë kërkesën në afat nga paragrafi (6) i këtij neni, Drejtoria dmth Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private ortakëri, janë të detyruar të marrin vendim për refuzimin e kërkesës për miratimin e ndërtimit, dhe nëse aplikanti heq ato të vendosura mangësitë, ka shtuar kërkesën në afat nga paragrafi (6) të këtij neni dhe ka pranuar është mendim pozitiv, pra pëlqim nga ana e subjekteve nga neni 32-e nga ky ligj. Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë kur të konkludohet kontrata për partneritet publik privat, afati i afatit prej pesë ditësh nga plotësimin e plotësuar të kërkesës dhe marrjen e mendimit pozitiv, d.m.th pëlqimin për lëshimin e lejes së ndërtimit. Nëse ndonjë nga lëndët nga Neni 32 ka dhënë komente për projektin bazë, Drejtoria, d.m.th Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private ortakëri, janë të detyruar menjëherë pas ndryshimit të kërkesës nga aplikanti, të paraqesë kërkesë për rishikim të projektit bazë, te subjektet nga neni 32-e i këtij ligji që kishin dhënë komente për të, me me qëllim që ata të përcaktojnë nëse janë vepruar sipas vërejtjeve të dhëna më parë.

(8) Para dhënies së lejes së ndërtimit, konceptuale ose projektin bazë nga zyrtarët e Drejtorisë, pra të Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti, i cili konfirmon se është bërë në përputhje me rregulloret e projektimit dhe dokumentacionin urbanistik, dmth projekti arkitektoniko-urbanistik.

(9) Zyrtarët e Drejtorisë, përkatësisht të Ministrisë së Ekonomisë kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik-privat, të cilët e vërtetojnë atë dokumentacioni i projektit në përputhje me paragrafët (4) dhe (8) të këtij neni duhet të jetë

А или Овластување Б за ревизија на проектна документација или да имаат работно искуство од најмалку шест месеци во постапки за издавање на одобрение за градење за градби од прва или втора категорија утврдени со Законот за градење.

(10) Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни во рок од 15 работни дена по издавањето на одобрението за градење на инвеститорот да му достави пресметка за плаќање на трошоците за запишување на објектот во јавните книги на недвижности. Доколку во постапката за издавање на одобрение за градење барателот достави идеен проект во тој случај пресметка за плаќање на трошоците за запишување на објектот во јавните книги на недвижности се доставува во рок од 15 работни дена по заверување на основниот проект со позитивен извештај за ревизија на основен проект.

(11) Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, во постапката за издавање на одобрението за градење не можат да побараат од инвеститорот, друга документација освен документацијата предвидена со овој закон.

(12) Барателот одговара за веродостојноста на сите документи кои се доставени со барањето со оригиналните документи кои се издадени од надлежните субјекти.

(13) Формата и содржината на барањето за одобрението за градење и на одобрението за градење ги пропишува директорот на Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

Член 32-е

(1) Доколку барателот во постапката за добивање на одобрението за градење до Дирекцијата, односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, достави основен проект со позитивен извештај за ревизија на основниот проект, во тој случај Дирекцијата, односно Министерството

inxhinierë të diplomuar arkitektë ose inxhinierë të diplomuar të ndërtimit të cilët mbaj Autorizimin e Dizajnit A ose B ose Autorizimin

A ose Autorizimi B për rishikimin e dokumentacionit të projektit ose të ketë përvojë pune të paktën gjashtë muaj në procedurat e miratimit për objektin për objektet e kategorisë së parë ose të dytë të përcaktuar me Ligjin për ndërtesë.

(10) Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë me rastin e lidhjes së kontratës për partneritet publik privat, duhet të paguhen brenda 15 ditëve pune pas dhënien e lejes së ndërtimit investitorit për të paraqitur një përlllogaritje për pagesën e shpenzimeve të regjistrimit të објектит në librat publikë të pasuri të paluajtshme. Nëse në procedurën e dhënies së lejes së ndërtimit aplikanti paraqet një projekt preliminar me ç'rast një llogaritje për pagesën e shpenzimeve për regjistrimin e објектит në librat publik të pasurive të paluajtshme dorëzohet brenda afatit nga 15 ditë pune pas certifikimit të projektit bazë me raport pozitiv mbi rishikimi bazë i projektit.

(11) Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë, kur lidhet kontrata për partneritet publik privat, në procedurën e dhënies së miratimit për ndërtesa nuk mund të kërkojë nga investitori, dokumentacion tjetër përveç dokumentacionin e parashikuar nga ky ligj.

(12) Aplikanti është përgjegjës për besueshmërinë e të gjitha dokumenteve të paraqitura me kërkesën me dokumentet origjinale të lëshuara nga subjektet kompetente.

(13) Forma dhe përmbajtja e kërkesës për leje ndërtimi dhe miratimin e ndërtimit e përcakton drejtori i Drejtorisë, d.m.th

Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti.
Neni 32-е

(1) Nëse aplikuesi në procedurën për marrjen e lejes së ndërtimit tek Drejtoria, pra tek Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë

за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни по приемот на барањето во рок од три дена да достават барање за увид во основниот проект до субјектите надлежни за електроенергетска, водоводна и канализациона инфраструктура, веднаш по приемот на основен проект и позитивен извештај за ревизија на основниот проект.

(2) Субјектот надлежен за електроенергетска инфраструктура е должен во рок од пет дена од денот на приемот на барањето за увид да изврши увид во основниот проект и да достави мислење дали објектот може да се приклучи на соодветниот електроенергетски систем.

(3) Субјектот надлежен за водоводна и канализациона инфраструктура е должен во рок од пет дена од денот на приемот на барањето за увид да изврши увид во основниот проект и да достави мислење дали објектот може да се приклучи на водоводниот и канализационен систем.

(4) Доколку со основниот проект се предвидува приклучување на објектот на топловодна и гасоводна инфраструктура, надлежниот орган, во рокот утврден во ставот (1) на овој член, доставува барање за увид во основниот проект до субјектите надлежни за топловодна и гасоводна инфраструктура, кои се должни во рок од пет дена од денот на приемот на барањето да извршат увид во основниот проект и да достават мислење дали објектот може да се приклучи на топловодната и гасоводната инфраструктура.

(5) Доколку се работи за изградба на магацини за складирање на експлозивни материи, магацини, склад или резервоар за складирање на запални течности и гасови, преточувалиште, станица за снабдување со гориво, нафтовод или гасовод, вклучувајќи го складот, постројката или уредот што е технолошки сврзан со нафтоводот или гасоводот, надлежниот орган во рокот утврден во ставот (1) на овој член, доставува барање за увид во основниот проект до органот на државна управа надлежен за вршење на работите од областа на внатрешните работи, кој е

пër partneritet publik privat, paraqiti një projekt bazë me raport pozitiv për rishikimi i projektit bazë, në atë rast Drejtoria, përkatësisht Ministria për ekonominë kur lidhet kontrata për partneritet publik privat detyrohen sipas pranimin e kërkesës në afat prej tri ditësh të paraqesë kërkesë për inspektim në bazë projekt subjekteve përgjegjëse për energjinë elektrike, ujin dhe kanalizimet infrastrukturës, menjëherë pas marrjes së një projekti bazë dhe një raporti pozitiv mbi rishikimi i projektit bazë.

(2) Subjekti përgjegjës për infrastrukturën elektroenergetike është i obliguar brenda afatit nga pesë ditë nga dita e marrjes së kërkesës për inspektim për të inspektuar projektin bazë dhe të paraqesë një mendim nëse objekti mund të bashkohet sistemin përkatës të energjisë.

(3) Subjekti përgjegjës për infrastrukturën e ujësjellësit dhe kanalizimit është detyrohet të kryejë brenda pesë ditëve nga dita e marrjes së kërkesës për inspektim pasqyrë në projektin bazë dhe të paraqesë një mendim nëse objekti mund të jetë të lidhur me ujësjellësin dhe kanalizimet.

(4) Nëse projekti bazë parasheh lidhjen e objektit në Infrastruktura e ujësjellësit dhe gazsjellësit, autoriteti kompetent, brenda afatit të përcaktuar në paragrafi (1) i këtij neni, paraqet kërkesë për inspektimin e projektit bazë të subjektet përgjegjëse për infrastrukturën e ujit të ngrohtë dhe gazit, të cilat janë të detyruara brenda pesë ditëve nga dita e marrjes së kërkesës për inspektim projektin bazë dhe të paraqesë një mendim nëse objekti mund të bashkohet infrastrukturën e tubacionit të ujësjellësit dhe gazit u1080.

(5) Nëse ka të bëjë me ndërtimin e depove për ruajtjen e lëndëve plasëse substanca, magazina, depo ose rezervuar për ruajtjen e lëngjeve të ndezshme dhe gazrat, stacioni i transferimit, stacioni i furnizimit me karburant, tubacioni i naftës ose gazit, duke përfshirë magazinën, impiantin ose pajisjen që lidhet teknologjikisht me

должен во рок од пет дена од денот на приемот на барањето да изврши увид во основниот проект и да даде согласност или да даде забелешки доколку не се исполнети условите за согласност.

(6) Доколку се работи за изградба на градби за кои основниот проект согласно со Закон за градење треба да содржи и елаборат за заштита од пожари, експлозии и опасни материји, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, во рокот утврден во ставот (1) на овој член, доставуваат барање за увид во основниот проект и до Дирекцијата за заштита и спасување, која е должна во рок од пет дена од денот на приемот на барањето да изврши увид во основниот проект и да даде согласност на елаборатот или да даде забелешки доколку не се исполнети условите за согласност.

(7) Доколку субјектите од ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) на овој член не постапат согласно со овој член се смета дека немаат забелешки и ако поради нивното непостапување во иднина настанат штети, обврската за надоместок на штета ќе биде на товар на субјектот чие непостапување ја предизвикало штетата.

(8) Субјектите од ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) на овој член кои доставиле забелешки на основниот проект, се должни да проверат дали е постапено по претходно дадените забелешки од страна на барателот, во рок од два работни дена од денот на приемот на барањето за повторен увид во основниот проект кое е доставено од страна на Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(9) Доколку субјектите од ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) на овој член постапувајќи согласно со ставот (8) на овој член и по извршената проверка повторно имале забелешки на основниот проект, односно дале негативно мислење или не дале согласност, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство донесуваат решение за одбивање

нафтџеллџес осе газсјеллџес, органи компетент нџ афатин е пџрцактуар нџ параграфин (1) тџ кy нџн парақет кџркесџ пџр инспектин е проектит базџ пранџ ауторитетит штетџор администрата пџргјегјџес пџр кyерјен е пунџвџ нџ фushџн е пунџвџ тџ брџндshme, е цила џсhtџ obligohet қџ нџ афат прџј pesџ дитџsh нга дита е marrjes sџ кџркесџs та инспектојџ проектин базџ dhe тџ јапџ пџлqimin осе тџ јапџ коментџ нџсе нук јанџ plotџsohen kushtet пџр пџлqimin.

(6) Nџсе бџhet fjalџ pџр ndџrtimin е objekteve пџр тџ cilat џshtџ нџ пџрputhje me проектин базџ me Ligjin пџр Ndџrtesa duhet тџ пџрmbajџ edhe нјџ raport пџр mbrojtjen нга zjarret dhe shpџrthimet

dhe substancave тџ rrezikshme Drejtoria gjegјџsisht Ministria е Ekonomisџ kur џshtџ ka lidhur kontratџ пџр partneritet publik privat, нџ афатин е пџрцактуар нџ параграфин (1) тџ кџтџ нџн парақесин кџркесџ пџр инспектим тџ проектит базџ нџ Drejtorinџ пџр mbrojtjes dhe shpџtimit, i cili duhet тџ бџhet brenda pesџ дитџвџ нга дита е marrjes sџ кџркесџн пџр тџ инспектуар проектин базџ dhe пџр тџ dhџnџ пџлqimin raportin осе тџ јапџ vџрејtje нџсе нук plotџsohen kushtet пџлqimin.

(7) Nџсе subjektet нга параграфџт (2), (3), (4), (5) dhe (6) тџ кџтјј neni нук veprojnџ нџ пџрputhje me кџтџ нџн, konsiderohet se нук канџ kundџrshtime dhe нџсе пџр shkak mosveprimi i tyre нџ тџ ардhmen shkakton dџме, detyrimin пџр тџ компенсуар dџми do тџ пџрballohet нга subjektit mosveprimi i тџ cilit ka shkaktuar dџmin.

(8) Subjektet нга параграфџт (2), (3), (4), (5) dhe (6) тџ кџтјј neni тџ cilџт канџ парақитур vџрејtjet нџ проектин базџ, јанџ тџ obliguar тџ контролојнџ нџсе џshtџ vepruar sipas тјј vџрејtjet е dhџна мџ парџ нга кџркuesi, brenda dy дитџвџ тџ пунџs

ditџвџ нга дита е pranimit тџ кџркесџs пџр rishikim тџ проектит базџ i cili џshtџ dorџzuar нга Drejtoria, pra Ministria е Ekonomisџ kur џshtџ lidhur нјџ marrџveshje е partneritetit publik privat.

(9) Nџсе subjektet нга параграфџт (2), (3), (4), (5) dhe (6) тџ кџтјј neni.

на барањето за одобриенето за градење.

(10) Доколку барателот во постапката за добивање на одобриенето за градење до Дирекцијата, односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, достави идеен проект, во тој случај се постапува согласно со одредбите на овој член, веднаш по доставување на основен проект со позитивен извештај за ревизија на основен проект.

(11) Во случаите кога Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, издаде одобрение за градење врз основа на идеен проект, и по доставувањето на основниот проект согласно со членот 32-ѓ став (3) субјектите од ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) на овој член имале забелешки на основниот проект, односно дале негативно мислење, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, донесуваат решение за прекин со изградбата на градбата а инвеститорот е должен да ја прекине изградбата на градбата. Прекилот на изградбата на градбата ќе трае се до отстранување на забелешките дадени од страна на субјектите од ставовите (2), (3), (4), (5) и (6) на овој член, а изградбата на градбата ќе продолжи по добивање на известување од страна на Дирекцијата односно на Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, дека може да се продолжи со изградба на градбата.

(12) Барањето за увид во основниот проект, мислењето или согласноста, односно забелешките се доставуваат во писмена форма.

Член 32-ж

(1) Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, се должни да достават примерок од правосилното одобрение за градење и примерок од заверениот основен проект до надлежниот орган за водење на јавната книга за запишување на правата на недвижностите заради прибележување и предбележување во јавната книга во која е запишано

дуке веpruar në pajtim me paragrafin (8) të këtij neni dhe pas inspektimit përsëri kanë pasur vërejtje për projektin bazë, pra kanë dhënë mendim negativ ose nuk ka dhënë pëlqimin, Drejtoria gjegjësisht Ministria e Ekonomisë kur është kontratën e lidhur për partneritet publik privat miraton vendim për refuzim në kërkesën për leje ndërtimi.

(10) Nëse aplikuesi në procedurën për marrjen e lejes së ndërtimit tek Drejtoria, pra tek Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë për partneritet publik privat të paraqesë një projekt paraprak, në atë rast veprohet në përputhje me dispozitat e këtij neni, menjëherë pas paraqitjes së një projekti bazë me një raport auditimi pozitiv për një projekt bazë.

(11) Në rastet kur Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë kur është ka lidhur kontratën për partneritet publik privat, ka lëshuar leje ndërtimi më bazuar në një projekt konceptual, dhe pas dorëzimit të projektit bazë në përputhje me neni 32-f paragrafi (3) subjektet nga paragrafët (2), (3), (4), (5) dhe (6) të këtij neni.

kishte komente për projektin bazë, d.m.th. dha një mendim negativ, Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë, kur është lidhur një marrëveshje për partneriteti publik privat, të miratojë një vendim për pezullimin e ndërtimit të ndërtimi dhe investitori është i detyruar të ndalojë ndërtimin e objektit. Ndërprerja e ndërtimit të objektit do të zgjasë deri në heqjen e kundërshtimeve dhënë nga subjektet nga paragrafët (2), (3), (4), (5) dhe (6) të këtij neni dhe ndërtimi i objektit do të vazhdojë pas marrjes së njoftimit nga Drejtoria, pra e Ministrisë së Ekonomisë, kur lidhet një marrëveshje për partneriteti publik privat, që ndërtimi i objektit të mund të vazhdojë.

(12) Kërkesa për njohjen e projektit bazë, mendimit ose pëlqimit, gjegjësisht komentet dorëzohen në formë të shkruar.

Neni 32-h

(1) Drejtoria, përkatësisht Ministria e Ekonomisë, kur lidhet kontrata

правото врз земјиштето.

(2) Во случај кога одобрението за градење е издадено врз основа на идеен проект Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, ќе достават правосилното одобрение за градење до надлежниот орган за водење на јавната книга за запишување на правата на недвижностите заради прибележување и предбележување во јавната книга во која е запишано правото врз земјиштето, откако ќе биде доставен основен проект со позитивна ревизија на основниот проект.

(3) Кога одобрението за градење се издава на повеќе инвеститори во одобрението се наведуваат сите инвеститори во идеални или реални делови, врз основа на правно дело заверено кај нотар за уредување на меѓусебните права и обврски за градба.

Член 32-з

(1) Доколку директорот на Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не го издадат одобрението за градење, односно не донесат решение за одбивање на барањето за издавање на одобрението за градење во рокот од членот 32-ѓ став

(6) од овој закон, подносителот на барањето има право во рок од три работни дена да поднесе барање до архивата на Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, за министерот за економија и директорот на Дирекцијата да го издадат одобрението за градење.

(2) Формата и содржината на барањето од ставот (1) на овој член ги пропишуваат директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство, и истиот го доставуваат за објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

(3) Кон барањето од ставот (1) на овој член барателот доставува и копија од барањето од членот 32-ѓ став (1) од овој закон.

(4) Директорот на Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е

пër partneritet publik privat, janë të detyruar të paraqesin një kopje të dokumentit ligjor miratimin e ndërtesës dhe një kopje të projektit bazë të certifikuar pranë autoritetit autoriteti për mbajtjen e librit publik për regjistrimin e të drejtave të paluajtshëmrisë me qëllim të shënimit dhe parashënimit në librin publik në të cilin është regjistruar e drejta e tokës.

(2) Në rast se leja e ndërtimit është lëshuar në bazë të konceptit Drejtoria e projektit gjegjësisht Ministria e Ekonomisë kur lidhet kontrata për partneritet publik privat, ata do të dorëzojnë miratimin e vlefshëm të ndërtimit tek organi kompetent për mbajtjen e librit publik për evidentimin e të drejtave të pasuria e paluajtshme me qëllim të shënimit dhe parashënimit në librin publik në të cilin është regjistruar e drejta e tokës, pasi të jetë dorëzuar projekti bazë me një rishikim pozitiv të projektit bazë.

(3) Kur leja e ndërtimit u jepet disa investitorëve në miratimi liston të gjithë investitorët në pjesë ideale ose reale, në bazën e një akti juridik të vërtetuar nga noteri për rregullimin e të drejtave të ndërsjella dhe detyrimet e ndërtimit.

Neni 32-i

(1) Nëse drejtori i Drejtorisë, përkatësisht Ministrisë së Ekonomisë kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik privat, ata nuk e lëshojnë atë miratimin për ndërtim, pra nuk nxjerrin vendim refuzimi

kërkesën për dhënien e lejes së ndërtimit brenda afatit të nenit 32-f paragrafit

(6) të këtij ligji, kërkuesi ka të drejtë në afat prej tri ditësh pune

ditë për të paraqitur kërkesë në arkivin e Drejtorisë, përkatësisht në Ministrinë e ekonomisë kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik privat, për ministrin për ekonominë dhe drejtori i Drejtorisë të lëshojë lejen e ndërtimit.

(2) Forma dhe përmbajtja e kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni caktohet nga Drejtori i Drejtorisë, pra Ministri i Ekonomisë kur është

склучен договор за јавно приватно партнерство е должен во рок од пет работни дена од денот на поднесување на барањето од ставот (1) на овој член до архивата

Дирекцијата и Министерството за економија, да го издадат одобрението за градење или да донесат решение со кое се одбива барањето за издавање на одобрението за градење.

(5) Доколку директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не го издадат одобрението за градење, односно не донесат решение со кое се одбива барањето за издавање на одобрението за градење во рокот од ставот (4) на овој член, подносителот на барањето може да го извести Државниот управен инспекторат во рок од пет работни дена.

(6) Државниот управен инспекторат е должен во рок од десет дена од денот на приемот на известувањето од ставот (5) на овој член да изврши надзор во надлежниот орган дали е спроведена постапката согласно со закон и во рок од три работни дена од денот на извршениот надзор го информира подносителот на барањето за преземените мерки.

(7) Инспекторот од Државниот управен инспекторат по извршениот надзор согласно со закон донесува решение со кое го задолжува директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство во рок од десет дена да одлучат по поднесеното барање, односно да го одобрат или одбиат барањето и да го извести инспекторот за донесениот акт. Кон известувањето се доставува копија од актот со кој одлучил по поднесеното барање.

(8) Доколку директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не одлучат во рокот од ставот

(7) на овој член, инспекторот ќе поднесе барање за поведување прекршочна постапка за прекршок предвиден со Законот за управната инспекција и ќе

канë nënshkruar kontratën për partneritet publik privat dhe ia dorëzojnë botim në “Gazetën Zyrtare të Republikës së Maqedonisë”.

(3) Me kërkesën nga paragrafi (1) i këtij neni, kërkuesi dorëzon edhe një kopje të kërkesa nga neni 32-f paragrafi (1) i këtij ligji.

(4) Drejtori i Drejtorisë, përkatësisht i Ministrisë së Ekonomisë kur është

kontrata e lidhur për partneritet publik privat është e detyrueshme brenda pesë ditëve të punës ditëve nga dita e paraqitjes së kërkesës nga paragrafi (1) i këtij neni në arkiv Drejtoria dhe Ministria e Ekonomisë, të lëshojnë miratimin për ndërtesa ose të merret vendim me të cilin refuzohet kërkesa për lëshimin e lejen e ndërtimit.

(5) Nëse drejtori i drejtorisë, gjegjësisht ministri i ekonomisë kur

është lidhur një marrëveshje për partneritet publik privat, nuk e lëshojnë miratimin për ndërtesë, pra nuk nxjerrin vendim me të cilin refuzohet kërkesa për lëshimin e miratimin për ndërtim në afat nga paragrafi (4) i këtij neni, aplikuesi i kërkesën mund ta njoftojë Inspektoratin Administrativ Shtetëror brenda pesë ditë pune.

(6) Inspektorati Shtetëror Administrativ është i obliguar në afat prej dhjetë ditësh nga dita e pranimit i njoftimit nga paragrafi (5) i këtij neni për kryerjen e mbikëqyrjes në organi kompetent, nëse procedura është kryer në përputhje me ligjin dhe brenda afatit tri ditë pune nga dita e mbikëqyrjes së kryer e njofton aplikuesin për kërkesën për masat e marra.

(7) Inspektori nga Inspektorati Shtetëror Administrativ pas mbikëqyrjes së kryer në pajtim me ligjin merr vendim me të cilin obligohet drejtori i Drejtoria, pra Ministri i Ekonomisë, kur lidhet një kontratë për publikun partneriteti privat të vendosë brenda dhjetë ditëve pas paraqitjes së kërkesës, pra të miratojë ose refuzojë kërkesën dhe të informojë inspektorin për aktin e miratuar. Njoftimit i dorëzohet një kopje e aktit me të cilin ka vendosur sipas tij kërkesën e paraqitur.

определи дополнителен рок од пет работни дена, во кој директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство ќе одлучат по поднесеното барање за што во истиот рок ќе го известат инспекторот за донесениот акт. Кон известувањето се доставува копија од актот со кој одлучил по поднесеното барање. Инспекторот во рок од три работни дена го информира подносителот на барањето за преземените мерки.

(9) Доколку директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не одлучат и во дополнителниот рок од ставот (8) на овој член, инспекторот во рок од три работни дена ќе поднесе пријава до надлежниот јавен обвинител и во тој рок ќе го информира подносителот на барањето за преземените мерки.

(10) Доколку инспекторот не постапи по известувањето од ставот (5) на овој член, подносителот на барањето во рок од пет работни дена има право да поднесе приговор до писарницата на директорот на Државниот управен инспекторат. Доколку директорот нема писарница, барањето се поднесува во писарницата на седиштето на Државниот управен инспекторат.

(11) Директорот на Државниот управен инспекторат е должен во рок од три работни дена да го разгледа приговорот од ставот (10) на овој член и доколку

утврди дека инспекторот не постапил по известувањето од подносителот на барањето од ставот (5) на овој член и/или не поднел пријава согласно со ставот

(9) на овој член, директорот на Државниот управен инспекторат ќе поднесе барање за поведување прекршочна постапка за инспекторот за прекршок предвиден со Законот за управната инспекција и ќе определи дополнителен рок од пет работни дена во кој инспекторот ќе изврши надзор во надлежниот орган дали е спроведена постапката согласно со закон и во рок од три работни дена од денот на извршениот надзор да го информира подносителот на барањето за

(8) Nëse drejtori i drejtorisë, gjegjësisht ministri i ekonomisë kur

është lidhur marrëveshje për partneritet publik privat, nuk vendosin brenda afatit të paragrafit (7) të këtij neni, inspektori do të paraqesë kërkesë për ngritjen e kundërvajtjes

procedurën për kundërvajtje të paraparë me Ligjin për Inspektimin Administrativ dhe testament caktoni një periudhë shtesë prej pesë ditësh pune, në të cilën drejtori i

Drejtoria, pra Ministri i Ekonomisë, kur lidhet një kontratë për publikun

partneriteti privat do të vendosë pas kërkesës së paraqitur për të cilën brenda të njëjtit afat informon inspektorin për aktin e miratuar. Njoftimi dorëzohet

kopjen e aktit me të cilin ka vendosur për kërkesën e paraqitur. Inspektori brenda tre ditëve të punës informon kërkuesin për masat e marra.

(9) Nëse drejtori i drejtorisë, gjegjësisht ministri i ekonomisë kur

është lidhur një marrëveshje për partneritet publik privat, nuk kanë vendosur për atë shtesë afatin nga paragrafi (8) i këtij neni, inspektori do ta dorëzojë në afat prej tri ditësh pune

i raporton prokurorit publik kompetent dhe do ta informojë atë brenda atij afati kërkuesi për masat e marra.

(10) Nëse inspektori nuk vepron sipas njoftimit nga paragrafi (5) i këtij ligji

anëtar, kërkuesi brenda pesë ditëve të punës ka të drejtë

ka paraqitur kundërshtim në regjistrin e drejtorit të Administratës Shtetërore

inspektorati. Nëse drejtori nuk ka regjistër, kërkesa paraqitet në

zyrën e gjendjes civile të selisë së Inspektoratit Administrativ Shtetëror.

(11) Drejtori i Inspektoratit Shtetëror Administrativ është i obliguar në afat prej tre

ditë pune për të shqyrtuar kundërshtimin nga paragrafi (10) i këtij neni dhe nëse

ka konstatuar se inspektori nuk ka vepruar sipas njoftimit të kërkuesit

kërkesën nga paragrafi (5) i këtij neni dhe/ose nuk ka paraqitur kërkesë në pajtim me paragrafin

(9) të këtij neni do të paraqesë drejtori i Inspektoratit Shtetëror Administrativ

kërkesa për inicimin e procedurës për kundërvajtje për inspektorin e kundërvajtjeve

преземените мерки.

(12) Доколку инспекторот не постапи и во дополнителниот рок од ставот (11) на овој член, директорот на Државниот управен инспекторат ќе поднесе пријава до надлежниот јавен обвинител против инспекторот и во рок од три работни дена ќе го информира подносителот на барањето за преземените мерки.

(13) Во случајот од ставот (12) на овој член, директорот на Државниот управен инспекторат веднаш, а најдоцна во рок од еден работен ден ќе овласти друг инспектор да го спроведе надзорот веднаш.

(14) Во случаите од ставот (13) на овој член, директорот на Државниот управен инспекторат во рок од три работни дена го информира подносителот на барањето за преземените мерки.

(15) Доколку директорот на Државниот управен инспекторат не постапи согласно со ставот (11) на овој член, подносителот на барањето може да поднесе пријава до надлежниот јавен обвинител во рок од осум работни дена.

(16) Доколку директорот на Дирекцијата, односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не одлучат во рок од ставот (8) на овој член, подносителот на барањето може да поведе управен спор пред Управниот суд.

(17) Постапката пред Управниот суд е итна.

Член 32-с

Против управните акти издадени во постапката за добивање на одобрение за започнување со подготвителни работи и во постапката за добивање на одобрение за градење, одобрение на пренамена, одобрение за адаптација со пренамена, одобрение за реконструкција и одобрение за реконструкција со пренамена и решение за одобрување на проект за адаптација, жалба може да се поднесе во рок од 15 дена од денот на прием на истите до Државната комисија за одлучување во управна постапка и постапка од работен однос во втор степен.

Член 32-и

(1) Одобрението за градење кое е издадено спротивно на одредбите од овој

parashihet me Ligjin për Inspektimin Administrativ dhe do të përcaktojë një afat shtesë pesë ditë pune gjatë së cilës inspektori do të kryejë mbikëqyrje në organin kompetent nëse procedura është kryer në përputhje me ligjin dhe brenda tri ditëve të punës nga ditën e mbikëqyrjes së kryer për ta njoftuar kërkuesin masat e marra.

(12) Nëse inspektori nuk vepron në afatin plotësues nga paragrafi (11) të këtij neni, drejtori i Inspektoratit Administrativ Shtetëror do t'i paraqesë raport prokurori publik kompetent kundër inspektorit dhe në afat prej tri ditësh pune do informon kërkuesin për masat e marra.

(13) Në rastin nga paragrafi (12) i këtij neni, drejtori i Administratës Shtetërore inspektorati menjëherë, e më së voni brenda një dite pune do të autorizojë një tjetër inspektori të kryejë menjëherë mbikëqyrjen.

(14) Në rastet nga paragrafi (13) i këtij neni, drejtori i Administratës Shtetërore Inspektorati e njofton kërkuesin brenda tri ditëve të punës për masat e marra.

(15) Nëse drejtori i Inspektoratit Shtetëror Administrativ nuk vepron në pajtim me paragrafin (11) të këtij neni, kërkuesi mund të paraqesë raportojnë te prokurori publik kompetent brenda tetë ditëve të punës.

(16) Nëse drejtori i drejtorisë, gjegjësisht ministri i ekonomisë kur

është lidhur marrëveshje për partneritet publik privat, nuk vendosin në afatin nga paragrafi (8) i këtij neni, kërkuesi mund të iniciojë kontest administrativ edhe më parë Gjykata administrative.

(17) Procedura në Gjykatën Administrative është urgjente.

Neni 32-j

Kundër akteve administrative të nxjerra në procedurën e marrjes së miratimit për duke filluar me punimet përgatitore dhe në procedurën për marrjen e miratimit për ndërtim, miratim për konvertim, miratim për përshtatje me konvertim, miratimi për rindërtim dhe miratimi për rikonstrukcion me konvertim dhe

закон е ништовно. Дирекцијата, односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство ги сносат трошоците за враќање на просторот во состојбата во која бил пред издавањето на одобрението за градење кое е огласено за ништовно, а инвеститорот има право на надоместок на штета и надоместок на изгубена добивка од Дирекцијата, односно од Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

(2) Во случаите кога одобрението за градење е огласено за ништовно согласно со членот 32-л став (2) од овој закон, Дирекцијата односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство не ги сносат трошоците за враќање на просторот во состојбата во која бил пред издавањето на одобрението за градење и инвеститорот нема право на надоместок на штета и изгубена добивка од Дирекцијата, односно од Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

Член 32-ј

При доградба и надградба на објект се спроведува истата постапка предвидена за добивање на одобрение за започнување со подготвителни работи и одобрение за градење пропишана со овој закон.

Член 32-к

(1) Ако заради изградба е потребно инвеститорот да отстрани изградена градба или нејзини делови, а истите се наоѓаат во рамките на површината за градење, истиот е должен тоа да го стори по правосилноста на одобрението за градење врз основа на посебен елаборат за начинот на отстранување на постојната градба, во која ќе бидат дадени решенија за третманот на градежниот шут создаден од отстранувањето на порано изградената градба.

(2) Ако градбите од ставот (1) на овој член се наоѓаат надвор од површината за градење, а во рамките на градежната парцела, градителот е должен да ги отстрани најдоцна до издавањето на одобрението за употреба.

Член 32-л

Vendimi për miratimin e një projekti përshtatjeje, mund të bëhet ankim një afat prej 15 ditësh nga dita e pranimit të të njëjtit në Komisionin Shtetëror për vendimmarrje në procedurë administrative dhe procedurë të marrëdhënies së punës në shkallë të dytë.

Neni 32

(1) Leja e ndërtimit që është lëshuar në kundërshtim me dispozitat e këtij ligji është i pavlefshëm. Drejtoria, pra Ministria e Ekonomisë kur është kontrata e lidhur për partneritet publik privat përballon shpenzimet e kthimit të hapësirës në gjendjen në të cilën ndodhej para dhënies së miratimit për ndërtimi që është shpallur i pavlefshëm dhe investitori ka të drejtën e kompensimit dëmi dhe kompensimi i fitimit të humbur nga Drejtoria, pra nga Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti.

(2) Në rastet kur miratimi i ndërtimit shpallet përkatësisht i pavlefshëm me nenin 32-l paragrafin (2) të këtij ligji, Drejtoria përkatësisht Ministria e ekonomia kur lidhet një marrëveshje partneriteti publik privat, ato nuk i përballojnë kostot e kthimit të hapësirës në gjendjen në të cilën ishte para lëshimit lejen e ndërtimit dhe investitori nuk ka të drejtë për shperblimin e demit dhe fitim i humbur nga Drejtoria, pra nga Ministria e Ekonomisë kur është nënshkruar marrëveshjen e partneritetit publik privat.

Neni 32-j

Gjatë zgjerimit dhe përmirësimit të një ndërtese, kryhet e njëjta procedurë për marrjen e miratimit për fillimin e punimeve përgatitore dhe miratimin për objektin e përcaktuar me këtë ligj.

Neni 32-k

(1) Nëse për qëllim të ndërtimit është e nevojshme që zhvilluesi të heqë një strukturë të ndërtuar ose pjesët e tij, dhe të njëjtat ndodhen brenda sipërfaqes së ndërtesës, është i detyruar ta bëjë këtë pas vlefshmërisë së miratimit të ndërtimit

(1) Одобрението за градење престанува да важи доколку сопственикот на дел од зона, односно сопственикот на цела зона не започне со изградба во рокот утврден во членот 32 ставови (3) и (4) од Законот за индустриски-зелени зони („Службен весник на Република Македонија“ број 119/13 и 160/14).

(2) Во случаите од ставот (1) на овој член Дирекцијата, односно

Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно

партнерство донесуваат акт за ништовност на одобрението за градење, кој се

доставува до органот надлежен за водење на јавната книга за запишување на

правата на недвижностите и истиот е основ за бришење на сите прибележувања и

предбележувања поврзани со недвижноста.

(3) Доколку градбата започнала да се гради по истекот на рокот од ставот (1)

на овој член, се смета дека градењето е бесправно.

Член 32-љ

(1) Инвеститорот е должен писмено да ја пријави изградбата до Дирекцијата,

односно до Министерството за економија кога е склучен договор за јавно

приватно партнерство, градежната инспекција и инспекцијата на трудот, пред

започнувањето на изградбата на градбата за која е издадено одобрение за

градење.

(2) Во известувањето од ставот (1) на овој член инвеститорот е должен да ги

назначи изведувачот и правното лице за вршење надзор со определен надзорен

инженер. Доколку во текот на градењето се промени изведувачот или правното

лице за вршење на надзор, односно определениот надзорен инженер,

инвеститорот е должен за настанатата промена да ја извести Дирекцијата,

односно Министерството за економија кога е склучен договор за јавно приватно

партнерство.

Одобрението за градење на дел или делови од градба

Член 32-м

(1) Одобрението за градење може на барање на инвеститорот да се издаде и за

bazuar në një raport të veçantë për mënyrën e heqjes së objektit ekzistues, në të cilave do t'u jepen zgjidhje për trajtimin e mbetjeve ndërtimore të krijuara nga heqja e objektit të ndërtuar më parë.

(2) Nëse objektet nga paragrafi (1) i këtij neni ndodhen jashtë zonës për objekti, kurse në kuadër të parcelës ndërtimore ndërtuesi është i obliguar që hiqeni më së voni derisa të lëshohet autorizimi për përdorim.

Neni 32-l

(1) Leja e ndërtimit pushon të jetë e vlefshme nëse pronari i një pjese

nga një zonë, pra pronari i një zone të tërë nuk fillon ndërtimin brenda afatit

të përcaktuara në nenin 32 paragrafët (3) dhe (4) të Ligjit për Zonat Industriale-Gjelbër.

(“Gazeta Zyrtare e Republikës së Maqedonisë”

numër 119/13 dhe 160/14). (2) Në rastet nga

paragrafi (1) i këtij neni, Drejtoria dmth

Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë

publiko-private

ortakëria miraton aktin e pavlefshmërisë së lejes

së ndërtimit, të cilat janë

i paraqet autoritetit përgjegjës për mbajtjen e librit publik për regjistrimin e

të drejtat e pasurive të paluajtshme dhe e njëjta është baza për fshirjen e të gjitha shënimeve dhe

parashikimet në lidhje me pasuritë e paluajtshme.

(3) Nëse ndërtimi ka filluar pas skadimit të afatit

nga paragrafi (1)

i këtij neni konsiderohet se ndërtimi është i

paligjshëm.

Neni 32-lj

(1) Ndërtuesi është i obliguar që ndërtimin me

shkrim t'ia raportojë Drejtorisë,

pra në Ministrinë e Ekonomisë kur është lidhur një kontratë publike

partneriteti privat, inspektimi i ndërtimit dhe

inspektimi i punës, përpara

fillimi i ndërtimit të objektit për të cilin është dhënë miratimi

ndërtesë.

(2) Në njoftimin nga paragrafi (1) i këtij neni,

investitori është i obliguar që

cakton kontraktorin dhe personin juridik për

mbikëqyrje me mbikëqyrës të caktuar

një inxhinier. Nëse kontraktori ose ndryshimet

ligjore gjatë ndërtimit

еден или повеќе нејзини делови, ако претставуваат градежна и функционална целина, како фазна градба.

(2) Барањето за издавање на одобрението за градење на дел од градба го поднесува инвеститорот со документацијата предвидена согласно со членовите 32-д и 32-ѓ од овој закон.

(3) Во барањето од ставот (2) на овој член се наведува делот, односно деловите од градбата за кои се однесува барањето.

Засновање на право на долготраен закуп

Член 32-н

(1) Сопственик на објект или закупец на објект во зона, во случај кога основач на зоните е Владата на Република Македонија, може да заснова право на долготраен закуп на градежното земјиште опфатено со границите на градежната парцела, на кое што е изграден објектот кој е даден под закуп.

(2) Постапката за давање под закуп на градежното земјиште во рамките на зоната ја спроведува Дирекцијата за технолошки индустриски развојни зони, согласно со Законот за технолошки индустриски развојни зони.

Одделување и уредување на просторот на зоната

Член 33

(1) Основачот на зоната е должен да го загради, уреди и означи просторот на зоната.

(2) Зоната треба да биде уредена така што влегувањето и излегувањето на лицата, транспортните средства и стоката во и од зоната е можно само преку определени влезови, односно излези.

(3) Оградата, влезовите и излезите на зоната треба да бидат прописно уредени, обезбедени и осветлени.

(4) Поблиските критериуми и начинот на уредување на зоната од овој член ги пропишува советот на единицата на локалната самоуправа, односно Дирекцијата односно министерот за економија кога е склучен договор за јавно приватно партнерство.

Член 34

(1) Операторот на зоната склучува договор согласно со прописите за

personi për kryerjen e mbikëqyrjes, gjegjësisht inxhinieri mbikëqyrës i caktuar, investitori është i detyruar të informojë Drejtorinë për ndryshimin që ka ndodhur, pra Ministria e Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti.

Miratimi për ndërtimin e një pjese ose pjesësh të një ndërtese

Neni 32-m

(1) Me kërkesë të investitorit, leja e ndërtimit mund të lëshohet për një ose më shumë pjesë të tij, nëse janë strukture dhe funksionale e tërë, si ndërtim me faza.

(2) Kërkesa për dhënien e miratimit për ndërtimin e një pjese të ndërtesës paraqitur nga investitori me dokumentacionin e siguruar në përputhje me nenet 32-e dhe 32-f të këtij ligji.

(3) Në kërkesën nga paragrafi (2) i këtij neni është cekur pjesa, d.m.th

pjesët e ndërtesës të cilave u referohet kërkesa.

Krijimi i të drejtës për një qira afatgjatë

Neni 32-n

(1) Pronari i një objekti ose qiramarrësi i një objekti në një zonë, në rast se themeluesi e zonave është Qeveria e Republikës së Maqedonisë, mund të themelojë të drejtën për dhënien me qira afatgjatë të tokës ndërtimore të mbuluar nga kufijtë e kantierit truall, në të cilin është ndërtuar objekti me qira.

(2) Procedura për dhënien me qira të tokës ndërtimore në kuadër të Zona zbatohet nga Drejtoria e Zonave Zhvillimore Industriale Teknologjike, në përputhje me Ligjin për Zonat Zhvillimore Industriale Teknologjike.

Ndarja dhe rregullimi i hapësirës së zonës

Neni 33

(1) Themeluesi i zonës është i detyruar të mbyllë, rregullojë dhe shënojë hapësirën e zona.

(2) Zona duhet të rregullohet në mënyrë që hyrja dhe dalja e personat, mjetet e transportit dhe mallrat brenda dhe jashtë zonës është e mundur vetëm nëpërmjet

inpute të caktuara, pra dalje.

(3) Gardhi, hyrjet dhe daljet e zonës duhet të rregullohen siç duhet,

облигациони односи со сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона како и со закупецот на објект во зона за меѓусебните права и обврски во вршењето на трговските дејности во зоните.

(2) Правата и обврските кои се утврдени во договорите кои операторот од ставот (1) на овој член ги склучува со сопствениците на дел од земјиштето и сопственикот на цела зона како и со закупецот на објект во зона кои вршат дејност во зоната не можат да бидат во спротивност со елементите кои се определени во актот од членот 12 став (4) од овој закон.

(3) Операторот на зоната треба да овозможи непречен пристап до деловите на зоната од страна на инвеститорот и до другата инсталација со приклучоците до земјиштето кое е дел од зоната и непречено функционирање на инфраструктурните објекти во зоната.

(4) За вршењето на работите во зоната, операторот на зоната донесува тарифник за утврдување на висината на надоместоците за услугите кои ги дава, а за кој согласност дава советот на единицата на локалната самоуправа, односно Владата на Република Македонија.

Член 37

(1) Во зоната се вршат дејности исклучиво за потребите на работењето на зоните, а можат да се градат градби со намена за производство, дистрибуција и сервиси согласно со стандардите и нормативите за урбанистичко планирање.

(2) Дејностите во зоната се вршат под следниве услови:

1) деловниот потфат да е во согласност со приложената физибилити студија или деловен план;

2) потеклото и квалитетот на суровините, полупроизводите и готовите производи да можат да се утврдат и контролираат;

3) работењето да не ја загрозува јавната безбедност, животната средина и

здравјето на луѓето во зоната и

4) сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона да ги осигура основните средства и вработените од ризици кои произлегуваат од работењето.

тë siguruara dhe të ndriçuara.

(4) Kriteret më të afërta dhe mënyra e rregullimit të zonës nga ky nen cakton këshilli i njësisë së vetëqeverisjes vendore, përkatësisht Drejtoria pra Ministri i Ekonomisë kur lidhet një kontratë publiko-private partneriteti.

Neni 34

(1) Operatori i zonës lidh kontratë në pajtim me dispozitat për marrëdhëniet e obligacioneve me pronarin e një pjese të një zone dhe pronarin e një zone të tërë si dhe me qiramarrësin e një objekti në një zonë për të drejta dhe detyrime të ndërsjella në kryerja e veprimtarive tregtare në zona.

(2) Të drejtat dhe detyrimet që përcaktohen në kontratat nga të cilat operatori paragrafi (1) i këtij neni përfundon me pronarët e një pjese të tokës dhe pronari i një zone të tërë si dhe qiramarrësi i një pallati në një zonë që kryejnë aktiviteti në zonë nuk mund të jetë në kundërshtim me elementët që janë të përcaktuara në aktin nga neni 12 paragrafi (4) i këtij ligji.

(3) Operatori i zonës duhet të sigurojë qasje të papenguar në pjesët e zona nga zhvilluesi dhe tek instalimi tjetër me lidhjet me toka që është pjesë e zonës dhe funksionimi i qetë i objektet infrastrukture në zonë.

(4) Për kryerjen e punëve në zonë, operatori i zonës miraton listën tarifore për përcaktimin e shumës së tarifave për shërbimet e ofruara, a për të cilën pëlqimin e jep këshilli i njësisë së vetëqeverisjes vendore, dmth Qeveria e Republikës së Maqedonisë.

Neni 37

(1) Në zonë kryhen veprimtari ekskluzivisht për nevojat e funksionimit të

zonat, dhe ndërtesat mund të ndërtohen me qëllim të prodhimit, shpërndarjes dhe shërbime në përputhje me standardet dhe normat për urbanistikën.

(2) Veprimtaritë në zonë kryhen në këto kushte:

1) sipërmarrja e biznesit është në përputhje me studimin e fizibilitetit të bashkangjitur ose plan biznesi;

2) origjinën dhe cilësinë e lëndëve të para, produkteve gjysëm të gatshme dhe të gatshme

(3) Во зоната не смее да се врши активност поврзана со:

1) услуги кои потекнуваат од земји или фирми кои се предмет на ембарга и

блокади наложени од национални и меѓународни органи и власти;

2) услуги кои ги загрозуваат јавниот морал, јавната безбедност и одбраната и

3) услуги кои не се во согласност со законите на Република Македонија и на

меѓународните договори ратификувани во Република Македонија кои се

однесуваат на заштитата на интелектуалната и индустриската сопственост.

Член 39

(1) Надзор над законитоста на работењето на единиците на локалната

самоуправа во врска со надлежностите утврдени во овој закон врши

Министерството за локална самоуправа.

(2) Надзор над законитоста над работењето на операторите на зоните

основани од страна на единицата на локалната самоуправа врши единицата на

локалната самоуправа.

(3) Надзор над законитоста на работењето на сопствениците во зоната во

случај кога основач на зоната е единица на локалната самоуправа врши

единицата на локалната самоуправа.

(4) Надзор над законитоста на работењето на сопствениците во зоната во

случај кога основач на зоната е Владата на Република Македонија врши

Дирекцијата преку овластени лица вработени во Дирекцијата.

(5) Надзор над законитоста над работењето на сопствениците во зоната во

случај кога е склучен договор за јавно приватно партнерство врши

Министерството за економија преку овластени лица вработени во Министерството.

(6) Надзорот од ставот (3) на овој член го вршат овластени лица вработени во

единицата на локалната самоуправа.

(7) Овластените лица самостојно ги вршат работите на надзор и преземаат

мерки за кои се овластени со овој закон.

(8) Овластувањето за вршење на надзор овластеното лице од ставовите (3), (4)

продуктот mund të përcaktohen dhe kontrollohen;

3) se operacioni nuk kërcënon sigurinë publike, mjedisin dhe

shëndetin e njerëzve në zonë dhe

4) pronari i një pjese të zonës dhe pronari i të

gjithë zonës t'i sigurojë ato

aktivet fikse dhe punonjësit nga rreziqet që

rrijedhin nga operacionet.

(3) Asnjë aktivitet që lidhet me:

1) shërbimet me origjinë nga vende ose kompani që i nënshtrohen embargos dhe

bllokada të urdhëruara nga organet dhe autoritetet kombëtare dhe ndërkombëtare;

2) shërbimet që kërcënojnë moralin publik,

sigurinë publike dhe mbrojtjen dhe

3) shërbimet që nuk janë në pajtim me ligjet e

Republikës së Maqedonisë dhe të

marrëveshjet ndërkombëtare të ratifikuara në

Republikën e Maqedonisë të cilat janë

i referohen mbrojtjes së pronësisë intelektuale

dhe industriale.

Neni 39

(1) Mbikëqyrja e ligjshmërisë së funksionimit të njërive vendore

vetëqeverisja në lidhje me kompetencat e

përcaktuara në këtë ligj kryen

Ministria e Vetëqeverisjes Lokale.

(2) Mbikëqyrja e ligjshmërisë së punës së

operatorëve të zonave

themeluar nga njësia e vetëqeverisjes lokale

kryhet nga njësia e

pushtetit vendor.

(3) Mbikëqyrja e ligjshmërisë së punës së

pronarëve në zonën në

rasti kur themeluesi i zonës është njësi e

vetëqeverisjes vendore

njësisë së qeverisjes vendore.

(4) Mbikëqyrja e ligjshmërisë së punës së

pronarëve në zonën në

rasti kur themelues i zonës është Qeveria e

Republikës së Maqedonisë

Drejtoria përmes personave të autorizuar të

punësuar në Drejtori.

(5) Mbikëqyrja e ligjshmërisë mbi punën e

pronarëve në zonën në

rastin kur lidhet një kontratë për partneritet publik

privat

Ministria e Ekonomisë përmes personave të

autorizuar të punësuar në Ministri.

(6) Mbikëqyrjen nga paragrafi (3) i këtij neni e

kryejnë personat e autorizuar të punësuar në

и (5) на овој член го докажува со соодветен документ и истиот е должен да го покаже при вршењето на надзор, а на барање на сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона, да му дозволи да го разгледа.

(8) Надзорот се врши без претходна најава, во време кога сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона ги извршува своите активности, самостојно

или по претходна пријава од страна на сопствениците.

(9) Овластените лица го вршат надзорот ефикасно, водејќи сметка за заштита на јавниот интерес и до степен колку што е тоа можно за заштита на интересот на сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона.

(10) Лицата од ставовите (3) и (4) на овој член се овластени да:

1) вршат надзор во деловните простории на сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона;

2) проверува идентификациони документи на лица поради потврдување на нивниот идентитет;

3) бараат од сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона или од неговите вработени писмено или усно објаснување во врска со прашања од делокругот на надзор;

4) бараат стручно мислење кога е тоа потребно за надзор и

5) обезбедуваат и други потребни докази.

(11) Доколку е потребно оправдано да се одземат или привремено да се чуваат документите, овластените лица од ставовите (3) и (4) на овој член можат:

1) да побараат од сопственикот на дел од зона и сопственикот на цела зона

или од лице вработно кај истото што има овластување за тоа да отвори и

дозволи пристап во која било просторија и

2) да побара од кое било лице кое има овластување за тоа да обезбеди

пристап до кое било досие и простории.

(12) Идентичноста на копијата со оригиналот на документите, доказите и

информациите ја потврдува сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела

зона со свој печат и потпис или неговиот вработен со потпис.

njësisë së qeverisjes vendore.

(7) Personat e autorizuar në mënyrë të pavarur i kryejnë punët e mbikëqyrjes dhe i marrin përsipër masat e autorizuar nga ky ligj.

(8) Autorizimi për kryerjen e mbikëqyrjes nga personi i autorizuar nga paragrafët (3), (4) dhe (5) e vërteton këtë nen me dokument përkatës dhe është i detyruar ta bëjë këtë tregojnë gjatë mbikëqyrjes, dhe me kërkesë të pronarit të një pjese të zonës dhe pronari i një zone të tërë, për ta lejuar ta rishikojë atë.

(9) Personat e autorizuar e kryejnë mbikëqyrjen në mënyrë efikase, duke u kujdesur për mbrojtjen të interesit publik dhe për aq sa është e mundur për të mbrojtur interesin e pronari i një pjese të zonës dhe pronari i të gjithë zonës.

(10) Personat nga paragrafët (3) dhe (4) të këtij neni janë të autorizuar që:

1) të kryejnë mbikëqyrje në lokalet afariste të pronarit të një pjese të zonës i pronari i një zone të tërë;

2) kontrollon dokumentet identifikuese të personave për verifikimin e identitetin e tyre;

3) kërkojnë pronarin e një pjese të zonës dhe pronarin e të gjithë zonës ose nga punonjësve të tij një shpjegim me shkrim ose me gojë në lidhje me çështjet e fushëveprimit i mbikëqyrjes;

4) të kërkojnë mendimin e ekspertit kur është e nevojshme për mbikëqyrje dhe

5) të sigurojnë prova të tjera të nevojshme.

(11) Nëse është e nevojshme konfiskimi ose ruajtja e përkohshme në mënyrë të arsyeshme dokumentet, personat e autorizuar nga paragrafët (3) dhe (4) të këtij neni mund:

1) të pyesni pronarin e një pjese të një zone dhe pronarin e një zone të tërë

ose nga një person i punësuar nga i njëjti që ka autoritetin për të hapur dhe

lejojnë aksesin në çdo dhomë dhe

2) të kërkojnë çdo person që ka autoritetin për ta ofruar atë

akses në çdo skedar dhe ambient.

(12) Identiteti i kopjes me origjinalin e dokumenteve, provave dhe

informacioni konfirmohet nga pronari i një pjese të zonës dhe pronari i tërësisë

zonë me vulën dhe nënshkrimin e tij ose nënshkrimin e punonjësit të tij.

(13) Сопственикот на дел од зоната и сопственикот на цела зона е должен да соработува и на барање на овластеното лице од ставовите (3) и (4) на овој член за вршење надзор да му овозможи непречен пристап до просториите, документите, електронските системи или кое било друго средство предмет на надзор, како и да ја достави целокупната документација потребна за извршување на надзорот.

(14) Овластените лица од ставот (5) на овој член ги назначува градоначалникот на единицата на локалната самоуправа.

(13) Pronari i një pjese të zonës dhe pronari i tërë zonës është i obliguar që bashkëpunon me kërkesë të personit të autorizuar nga paragrafët (3) dhe (4) të këtij neni për kryerjen e mbikëqyrjes, për t'i lejuar atij akses të papenguar në ambiente, dokumente, sistemet elektronike ose çdo mjet tjetër që i nënshtrohet mbikëqyrjes, si dhe ka dorëzuar të gjithë dokumentacionin e nevojshëm për kryerjen e mbikëqyrjes.

(14) Personat e autorizuar nga paragrafi (5) i këtij neni i emëron kryetari i komunës të njësisë së qeverisjes vendore.